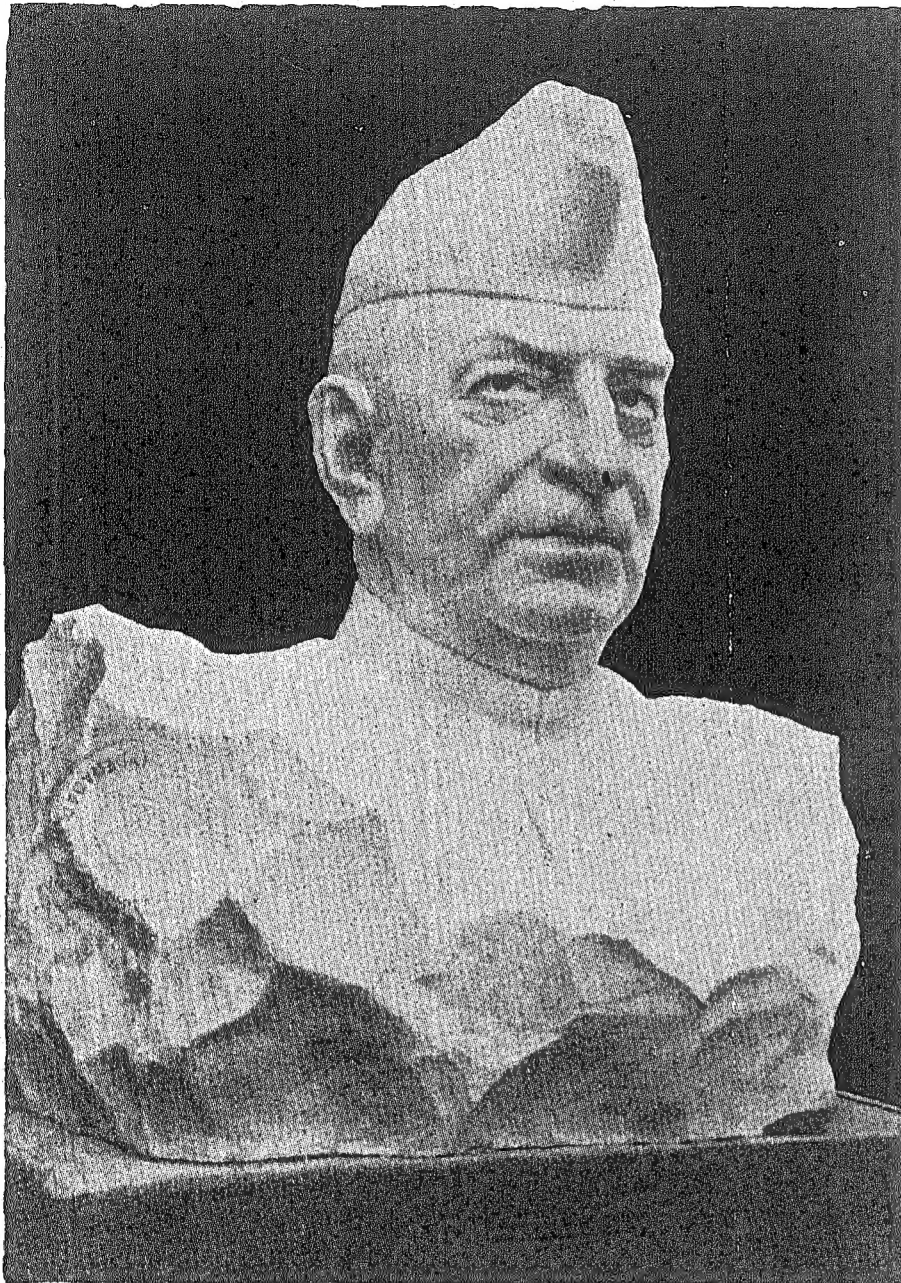


సోవియట్ భూమి

నం. 8 ఏప్రిల్ 25, 1957

వెల 20 సయూపైసలు



నైపుద్దీన్ కిల్లా (శిల్ప: జి. వుడెలిక్, మార్చి 1956)

రానున్న సంచికలో (మే 10, 1957)

- * కాంతి, శ్రమల ఉత్సవం—వై. అప్ప నెన్నో, రష్యన్ సమాఖ్య విద్యామంత్రి
- * సన్నిహిత సంబంధం —ఎన్. గొన్నరోవ్, ఉత్తరాలకాఖ సంపాదకులు
- * విద్యుత్ వార్షికోత్సవం (స్వాతంత్ర్య సమరానంతరం 100 సంవత్సరాలు)
- * మీ రాకతై మాస్కో విరీక్షణ (యువజనోత్సవాన్ని గురించి)
- * మా సమిష్టి క్షేత్రంలో
సామ్యవాద శ్రమవీరులు, ఎన్.ఎస్. లైస్కె, రష్యా సమిష్టిక్షేత్రాధ్యక్షులు,
సోవియట్ దేశ సుప్రీం సోవియట్ సభ్యులు
- * గ్రామిక వర్గ కుటుంబం
- * భారత-రష్యా సంస్కృతీ సంఘపు 6వ వార్షికోత్సవం
- * రష్యా స్వభావం (కథానిక) —ఎ. బార్స్టామ్
- * డున్నో, బెలూన్ తయారు చెయ్యడం —నాసోవ్
- * తాస్కెంట్—ప్రంజ్-అల్మ-అతా-స్తాలినాబాద్ చిత్రనిర్మాణ కాలం సందర్శన
—యూరీ కుజెనె, వార్తా వివరణ

విషయసూచిక

లెనిన్ కన్న కల విజయమంది	1
లెనిన్, పరమ కారుణికుడు	2
లెనిన్ గురించి	6
స్వగృహంలో లెనిన్	8
—వి. కోన్న-బ్రుమెవిచ్	
సోవియట్ దేశంలో ఎన్నికలు ఎట్లా	
జరిగాయి :	10
అసాద్యుడు —ఎస్. టెనెటోవ్	12
అజర్ బైజాన్ ను నె పరిశ్రమ పురోగ	
మనం	15
మాస్కో విశ్వవిద్యాలయంలో రష్యన్ భాషను	
అధ్యయనం చేస్తున్న ప్రొఫెసర్ కుక్	16
—ఎస్. బుల్గిన్, వై. జనరలోవ్	
మిత్రులకు లేఖ	17
బేలయా ఓసా తీరాన	18
సోవియట్ చిత్రకారుల ప్రథమ మహాసభ	20
—వి. నెమెన్స్కి, ఎ. దుబిన్ చిక్	
ప్రజా న్యాయస్థానం	22
—ఎ. జోరిన్	
భారత ప్రభుత్వపు విలువైన కానుక	23
స్నేహ సంగీతం	24
నేపాల్-సోవియట్ మైత్రి	25
బాల నటుడు	26
ఆంతర్జాతీయ సమీక్ష: కాంతి అభ్యుదయాం	
ప్రోటాటానికి ఆసియా, ఆఫ్రికా ప్రజల	
సంఘటన	28
—ఎస్. రోస్టోవ్స్కి	
చినిగిన సైనికకోట పేనుకొన్న వృద్ధుడు	30
—కాన్ స్టానోవిన్ పాన్ స్టోవ్ స్కి	
ఆంధ్ర పాఠకుల ప్రశ్నలకు మా జవాబులు	35
కార్లొ డున్నో	36
హృదయానికి శత్రు చికిత్స	38
క్రిరోసిన్తో మంట లార్పడం	39
—ఎస్. పొలియెవ్ స్కి	
ముఖ చిత్రం : వి. జి. లెనిన్	
(చిత్రకారుడు యన్. ఆంద్రియేవ్)	
మూడవ ఆట్ట : వ్యంగ్య చిత్రాలు	
(చిత్రకారులు జి. వెదిర్నికోవ్, వై. పెదొ	
జోవ్, యన్. జ్వరేవ్, బి. లియో, బి.	
పోద్యగిన్)	
చివరి ఆట్ట :	
లెనిన్ గ్రాడ్ లోని జనరల్ స్టాప్ భవనం	
ఆర్మిగుండా ప్రఖ్యాతమైన వింటర్ ప్యాలెస్	
దృశ్యం.	
—చాయాచిత్ర గ్రాహకుడు : ఎఫ్ మోవ్	
భారత దేశంలోని సోవియట్ రాయబార కార్య	
లయ సమాచారకాళ తరపున, జి. ఎఫ్ మోవ్ చే	
25, బారాకంబా రోడ్, న్యూఢిల్లీ నుండి సంపా	
దితము, ముద్రితము, ప్రచురితము : ముద్రా	
పకులు: పంజాబి ప్రెస్, సహర్ బిజార్, ఢిల్లీ-ఓ.	

భారత దేశంలోని సోవియట్ రాయబార కార్యాలయ సమాచారకాళిచే తెలుగు, హిందీ, ఉర్దూ, బెంగాలీ, తమిళం, చులయాలి, పంజాబీ, మరాఠీ, ఒరియా, ఇంగ్లీషు భాషలలో ప్రచురింపబడుతోన్న సచిత్ర పక్ష పత్రిక

మా పత్రికలలోని అన్ని విషయాలను ఎటువంటి అనుమతి లేకుండా పునర్ముద్రించుకోవచ్చును

లెనిన్ కన్న కల నిజమయింది

సోవియట్ యూనియన్ కమ్యూనిస్టుపార్టీ స్థాపకుడూ, సోవియట్ దేశ శ్రమికప్రజల ప్రియతమ నాయకుడూ అయిన వ్లాదిమీర్ ఇలిచ్ లెనిన్ 1870 ఏప్రిల్ 22వ తేదీన జన్మించారు.

వి. ఐ. లెనిన్ పీఠనను, అది యే రూపంలో ఉన్నారనే తీవ్రంగా ద్వేషించేవారు. అందున్ననే ఆయన వలసపెత్తందానీ విధానాన్ని పట్టుకలతో బట్టబయలు చేసేవారు. భారత మహా ప్రజలను దోచుకొంటూ, పీడిస్తూ ఉండిన బ్రిటిష్ వలసపెత్తందారుల గురించి ఆయన ఆగ్రహపూరితము, వాస్తవము అయిన అనేక విషయాలను పలికారు. "భారత దేశంలో దాదాపు 80 కోట్లమంది ప్రజలు బ్రిటిష్ దుర్భిరారవర్గ దమననీతికి, దోపిడికి గురిఅవుతున్నారు భారత దేశంలోని బ్రిటిష్ పరిపాలనా విధానం అనే దానియొక్క దౌర్జన్యానికి, దోపిడికి అంతేరేదు. ప్రజాసేవలో ఉన్న అంతటి దారిద్ర్యము, అంతు లేని కరువు ప్రపంచంలో మరెక్కడా కనుపించదు!" అని లెనిన్ వ్రాసారు. అమృత్ సర్లో, నిరాయుధులైన ప్రజలమీద బ్రిటిష్ వలస పెత్తందారులు తుపాకులు కాల్చి జరిపిన హోర హింసాకాండను వి. ఐ. లెనిన్ 1919లో క్రోధావేగులై తీవ్రంగా ఖండించారు.

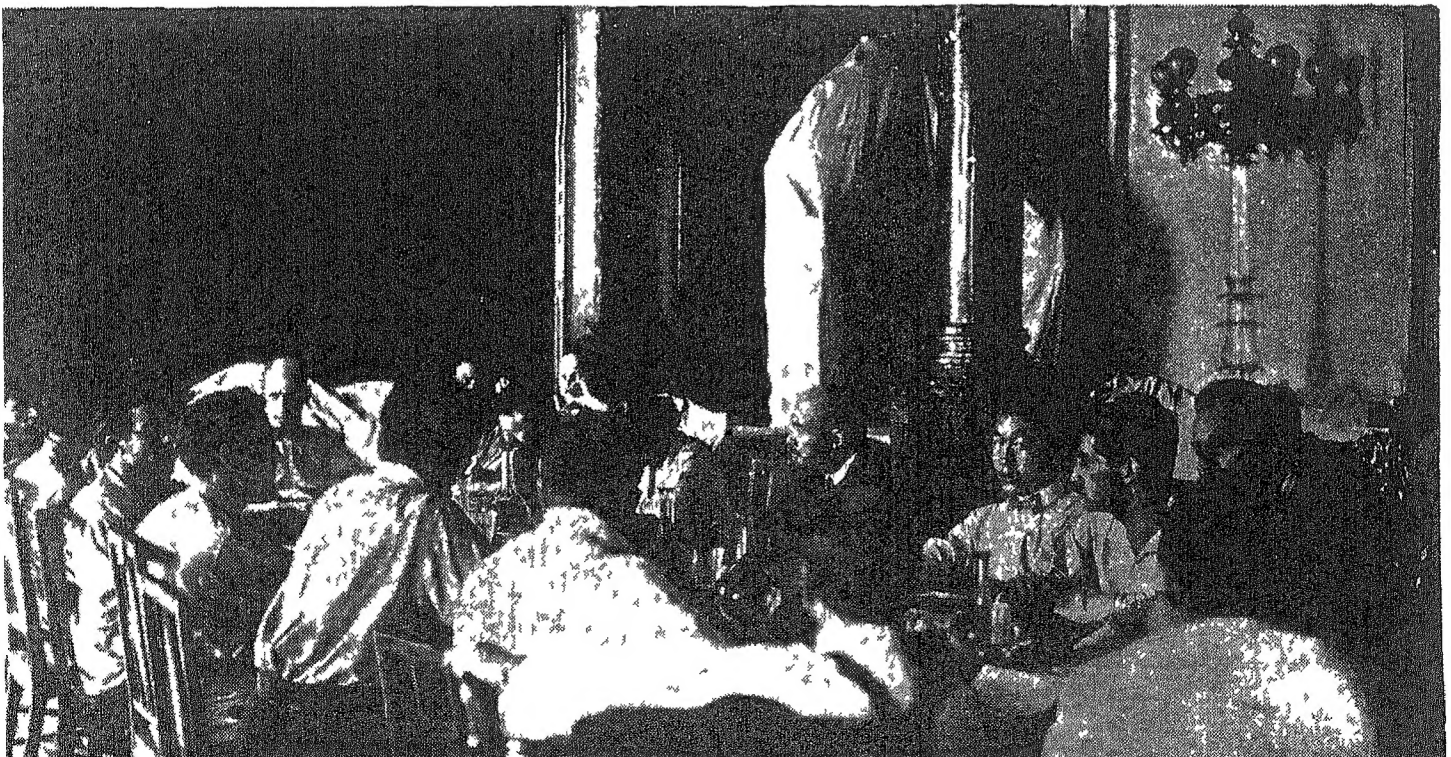
భారత ప్రజలకుగల గొప్ప భవిష్యత్తులో వి. ఐ. లెనిన్ దృఢ విశ్వాసాన్ని కలిగివుండేవారు. స్వతంత్రమైన నూతన భారతదేశం—

సర్వసత్పాతికార, పర్వమాన భారత దేశం—స్వతంత్ర దేశం మధ్య అవతరించగల రోజును ఆయన ముందుగానే ఊహించగలిగారు. భారతీయ ప్రజల జాతీయ విముక్తి ఉద్యమాన్ని ఆయన అత్యంత శ్రద్ధతో పరిశీలిస్తుండేవారు. "భారత దేశ స్వాతంత్ర్యం కొరకు పోరాటం తీవ్రతరం" అవడాన్ని గురించి ఆయన 1908 లోనే చెప్పగలిగారు. చైనా, పర్షియా, భారత దేశం, తదితర దేశాలలో కోటానుకోట్ల ప్రజలు జాతీయ చైతన్యాన్ని పొంది అభివృద్ధి విరోధక 'అగ్రరాజ్యాం' దానిసత్వంనుండి విముక్తి పొందడానికి ప్రయత్నిస్తుండడాన్ని మనం గత దశాబ్దంలో చూచాము," అంటూ ఆయన తర్వాత వ్రాసారు.

1917 ఆక్టోబరు మహావిప్లవానంతరం, వి. ఐ. లెనిన్ సోవియట్ ప్రభుత్వ అధినేత అయిన తర్వాత సోవియట్ దేశం, భారత దేశం మైత్రి నిర్మాణానికి మొదటి పునాదిరాళ్ళు వేయబడ్డాయి. 1920 మార్చి 4వ తేదీన భారతీయ విప్లవాత్మక సంఘం యొక్క ఒక సమావేశంలో నవీన సోవియట్ ప్రభుత్వం యొక్క విదేశాంగ విధాన సూత్రాలను ఆమోదిస్తూ ఒక తీర్మానం ఆమోదించబడి, వి.ఐ.

(మిగత 37వ పుటలో)

కమ్యూనిస్ట్ ఇంటర్నేషనల్ రెండవ మహాసభలో ప్రాధ్యక్షత వహించినందుల మధ్య వి. ఐ. లెనిన్





లెనిన్,

"1918 ఆకురాు కాలంలో, సోవ్యేట్
కొక్కుకుడు, ద్విత్రీ పాల్లోను నేను, లెనిన్
ముఖవైఖిలో ప్రముఖంగా కనిపించేదేమిటి?
అని అతని అభిప్రాయం అడిగాను.

"నిష్కాపట్యం. సత్యంలాంటి సరళత.

"ఈ మాటలు ఆతను దీర్ఘంగా ఆలోచిం
చిన తర్వాత వచ్చిన ఒక నిర్ణయంలాగా
దృఢంగా చెప్పాడు."

(మాక్సిం గోర్కీ, "లెనిన్ను గురించిన జ్ఞాపకాలు")



మాస్కో. రెడ్ స్క్వేర్లో జరిగిన ప్రదర్శనలో
లెనిన్



పరమ భయభీతుడు



లెనిన్, తన సహచరులకు వీడ్కోలు చెబుతూ.

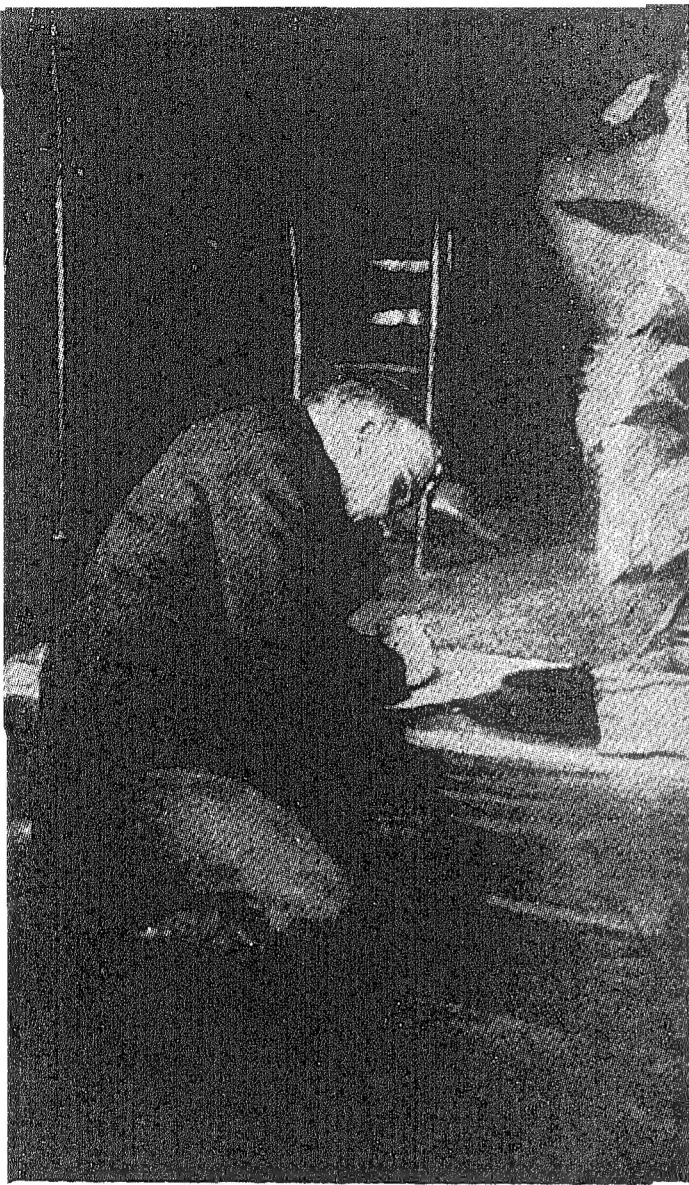
శారత్ మార్క్స్ స్మారక నిర్మాణానికి శంకుస్థాపన సమయాన లెనిన్



కార్మికుల మట్టికించి ఉపన్యసిస్తోన్న లెనిన్

“శ్రామిక ప్రజల హృదయాలను, సానుభూతిని తమ వైపుతిప్పుకొనే ఒక విధమైన ఆకర్షణ ఆయనలో వుంది” అన్నారు, లెనిన్ను గురించి గోర్కీ.

“ఆ వాగ్ధరి, ఆ నమగ్రత, విష్కసటమైన ఆ వాక్పటిమ....వేదికపై మూర్తిమంతమవుతున్న ఆయన వ్యక్తిత్వం, మహత్తర కళలా గోచరిస్తున్నది. ప్రతిదీ అందులో ఇమిడివుంది, అనావశ్యకమైంది ఒక్కటి లేదు, అలంకారాలంటూ ప్రత్యేకంగా లేవు; లేదా ఒకవేళ వున్నా అవి ముఖానికి రెండు కళ్ళలాగ, ఆరచేతికి అయిదు వ్రేళ్ళలాగా సహజమైనవిఅలిక్లిష్టమైన రాజకీయ సమన్వయగురించి అంత సరళంగా మాట్లాడడం మొట్టమొదట నేను అప్పుడే విన్నాను.” (మాక్సిం గోర్కీ, “లెనిన్ను గురించిన జ్ఞాపకాలు”)



కమ్యూనిస్టు ఇంటర్నేషనల్. మూడవ మహాసభలో, ఉపన్యాసకుల ప్రసంగాలను వ్రాసుకొంటున్నారని తెలిస్తే.

★

ఈ మహాసభకు వెళ్ళిన బర్లేటియూ రచయిత, క్రమక్యల్స్కోవ్ ఈ సంఘటనను ఇలా వర్ణించారు: "లెనిన్ లోపలికి వచ్చారు. వెంటనే సభాపీఠికమీది బిల్లదగ్గరకు పోతుండగా, అప్పుడు ప్రసంగిస్తోన్న ఉపన్యాసకుని మాటలు, ఆయన్ను ఎంతో ఆకర్షించి నట్టున్నాయి. ఆ చుట్టూ తిరిగి అక్కడికి చేరుకొనే రోపున కొలహారణం కొకుండా, సభామంటపు చిట్టచివరి మెట్టుమీద త్రయవ కూర్చుని తమ నోటువుస్తకం తీసి త్వరత్వరగా వ్రాసుకుంటున్నారు."

"దాహరమైన ఆదంబరాదేపి లేకపోవడం వ్లాదిమిర్ ఇల్లిచ్.... వైఖరికి ఒక ప్రస్ఫుట లక్షణం.... ఆ పొట్టిరూపు, సర్వసామాన్యమైన ఆ బోపి ఏ కర్మాగారావాసంలోనైనా ఎవరినీ ప్రత్యేకంగా ఆకర్షించక పోవచ్చు. ఇదేవిధంగా జాదు గొనుపేసుకుంటే చాలు, వ్లాదిమిర్ ఇల్లిచ్ వోల్గా రైతుల గుంపులో కలిసిపోవచ్చును. ఎందుచేతనంటే అసలారూపు, సాక్షిత్వా, క్రింది అంతస్తుకు చెందినవారిని పోలి వుంటుంది, అంతేకాదు వాళ్ళకూ ఆయనకూ రక్త సంబంధం వున్నట్టుగా వుంటుంది. ఒక్కసారి వ్లాదిమిర్ ఇల్లిచ్ కళ్ళవంక, అపూర్వమైన నల్లకళ్ళను చూస్తే చాలు—వాటిల్లో ప్రదీప్తమయ్యే ఆ అంతర్ద్యుతి, శక్తి.... నువ్వొక అసామాన్యమైన మహావ్యక్తి సమ్ముఖాన ఉన్నావన్న భావం నీకో కలిగి తీరుతుంది. ఒక ప్రసిద్ధ ఫ్రెంచి శిల్పి, ప్యారిస్ లో ఈ మహామహుణ్ణి కలుసుకొని, అద్వితీయమైన ఆయన నుదుటి రేఖల్ని చూచి ముగ్గుడై, దాని ప్రతిరూపాన్ని మలచుకొను అనుమతించవలసినదని ఎంతో వేదించాడంటే, అందులో అపూర్వత ఏమీలేదు. ఆ శిల్పి అభిప్రాయంలో ఇదొక విశిష్ట ఆత్మిక సౌందర్యభరితమైనది. వ్లాదిమిర్ ఇల్లిచ్ మడుజీ. పూర్వకాలపు ప్రసిద్ధ తాత్త్వికుడు సోక్రేటీస్ శిల్పాలలోని రూపురేఖలకూ ఎంతో పోలికను, ఆ శిల్పి చూచాడు." (లెనిన్ సహచరులలో ఒకరైన, జి. ఎఫ్. కృష్టిన్ స్కీ-లెనిన్ను గురించిన జ్ఞాపకాలనుంచి)

1922 వేసంగిలో గోర్కీ-గ్రామంలో విక్రాంతి తీసుకొంటున్న లెనిన్





మేనల్లుడు విక్టర్ తో, లెనిన్

మక్కువే అయినప్పటికీ, కాస్త వాళ్ళు ఆయన్ను చుట్టుముట్టకుండా దూరంగా వుంచను ప్రయత్నించారు. చాలా జబ్బుతో వున్నప్పటికీ విపరీతంగా తలనొప్పితో బాధపడుతున్నప్పటికీ లెనిన్ వాళ్ళిద్దర్ని వారింంచి ఆ పిల్లల్ని తన దగ్గరికి రమ్మని పిలిచారు." (లెనిన్ సహచరులలో ఒకరైన ఎక. సెమెష్కో-జాపకాలనుంచి)

వాహ్యానికి పోతూ లెనిన్

ఇంటివద్ద లెనిన్

వ్లాదిమీర్ ఇలియిచ్ పిల్లలంటే ప్రత్యేకమైన ఆసక్తి. వాళ్ళ విషయాల్లో ఆయనకు మంచి నేర్పరితనం వుండేది. అదోవిధమైన మేత్తదనం ఉండేది, జీవితాంతం వరకూ పిల్లలపట్ల ఆయన ప్రేమ యిదేవిదంగా ఉండేది. ఆయన మరణానికి ముందు, గోర్కీలోని వ్లాదిమీర్ ఇలియిచ్ గృహములో, సంవత్సరాదినాడు, ఫిర్ చెట్ల ఉత్సవం రైతు బాలలకు ఏర్పాటు చేయబడిందని మనకు తెలుసు. ఆ రైతు పిల్లలు మొట్టమొదటిసారిగా చక్కగా దీపాలతోటి, కానుకలతోటి ఆలంకరించబడివున్న ఫిర్ చెట్టును చూచి ఉల్లాసంగా ఆడసాగారు. వ్లాదిమీర్ ఇలియిచ్ తనను (అప్పటికే నడవ లేకపోవడం మూలాన) ఆ హాలులోకి పట్టుక పొమ్మన్నారు. క్రీడాసరైతువున్న ఆ పిల్లలు ఆయనదగ్గరకు పరుగెత్తారు. ఆయన వాళ్ళోకి దూకడానికి ప్రయత్నించారు. ఆయన్ను వదిలిపెట్టలేదు. నదెట్లా కాన్ స్టాన్ టిన్ స్కా (లెనిన్ సతి.) మేరీయా ఇలియిచ్ని (సోదరి) తమకు పిల్లలంటే ఎంతో





రైలు పెట్టెలో

లెనిన్ గురించి

లెనిన్ తమ జీవితంలోని ప్రతిక్షణం పోరాటంలోనే పూర్తిగా ఉంటూ వచ్చారు. పోరాటంలో, పోరాటంకొరకు అన్న ఆశయంతో ఆయన తన ఆలోచనల నన్నింటిని సేనా నాయకుని దృష్టితో పరిశీలుతుండేవారు. శ్రామిక విప్లవం అయిన, ఆ చారిత్రక ఘడియ యొక్క మానవ కార్యకలాపాలు ఆయనలో మూర్తీభవించాయి. అలాంటిది మరెవ్వరిలోను లేదు. వ్యక్తిగత విషయాలుగాని, మనస్సుకు కొద్దిపాటి విశ్రాంతి కావాలన్న విషయంగాని, విలాసార్థం మరేదైనా విద్యలో పరిశ్రమ చేయాలన్న తలంపుగాని ఆయన మనస్సును చెదర గొట్టలేకపోయేవి. ఊగిసలాట, అనుమానం ఆయనకు తెలియని విషయాలు. అదే ఆయన యొక్క బలం. ఆయన పోరాడిన ఆశయంతో విజయం చేకూరడానికి కారణం కూడా ఇదే.

రోమా రోలా,
ప్రముఖ ఫ్రెంచి రచయిత.

శ్రామిక విప్లవం యొక్క మహా ప్రదోషకుడు లెనిన్. శ్రద్ధాసక్తులను, పొదుపును, పవిత్రతను, నిష్కాపట్యాన్ని బోధించిన మహోన్నత నైతికాధర్మాలు కలవాడాయన.

హేలూ బి మిన్,
వియత్నామ్ ప్రజాస్వామ్య రివల్యూట్ ఆవ్యక్షితు.
అంతా మామూలు పరిస్థితికి వస్తోంది

మధ్య ఆసియాలో నలుగురు మహావిజేతలను గురించి కథలుగా చెప్పుకొంటూ, ఇప్పటికీ గూఢాచారిని గురించి తలుచుకొంటుంటారు : వారు ఇస్కండర్ (అలెగ్జాండర్) సుల్తాన్ మహ్మద్, చెంగిజ్ ఖాన్, తైమూర్ (తామెల్లెన్). ఈ నాలుగు పేర్లకు ఇప్పుడు బదలపేరొకటి - సైనికవ్యక్తిగాక, విధిన్న తరగతికి చెంది. కథలుగా చెప్పుకొనబడుతున్న. మరొకరంగంలోని విజేత అయిన లెనిన్ పేరు - చేర్చబడవలసియున్నది.

జవహర్ లాల్ నెహ్రూ
భారత రివల్యూట్ ప్రభావి.

ప్రపంచ చరిత్ర యొక్క అనేక యుగాలలో అనందకరమయిన ఘట్టాలను పరిశీలించిన నాయకులు, విజ్ఞానశాస్త్రవేత్తలు వేల కొలది ఉన్నారు. కాని అవి వాస్తవ జీవితంలో యెన్నడూ అమలు పరచబడలేదు. కాని లెనిన్, మీరు అలా కారు. మీరు చెప్పడము, ప్రబోధించడమేగాక, మీ మాటలను వాస్తవాలను చేసారు. మీరు ఒక నూతన దేశాన్ని సృష్టించారు. సంఘటిత పోరాట మార్గాన్ని మాకు చూపించారు, మీరు మీ మార్గంలో వేరొది అవరోధాలను యెరుక్కొన్నారు. అలాంటివి నేనూ యెరుక్కొంటున్నాను. మీ మార్గాన్నే అనుసరించాలని అనుకుంటున్నాను. అందుకు నా విరోధులు వ్యతిరేకిస్తున్నప్పటికీ, అలా చేస్తే నా ప్రజలు హక్కించితిరుతారు.....

సన్ యల్-సెక్,
ప్రముఖ చైనా రివల్యూటరకు, ప్రజాస్వామ్యవాది





ఒక్క నిమిషం వూధా కాకూడను



ఇ తరులందరికంటే విశేషమంతుడైన లెన్న్. సామాన్య ప్రజానీకం యొక్క వాణిని, హృదయ స్పందనాన్ని అతిశ్రద్ధగా వినే వారు, వారిని, వారి ఆశయాన్ని స్తుతించేవారు, సామాన్య మానవుడు, అతని కృషియే జీవితం యొక్క పునాదిని చూపించారు....

సామాన్య ప్రజలను, వారి జీవితాన్ని గురించి లెన్న్ తెలుసుకొన్నంత బాగా తెలుసు కొని వారికి నాయత్వం వహించినవారు ఇది ము తెవ్వరూలేరు. అందువలననే లెన్న్ కార్మికుల హృదయాలలో యెలప్పుడూ ఒక ప్రత్యేక స్థానాన్ని అలంకరిస్తూ వచ్చారు....

క్రమికవర్గ భావాలను ముందుకు తీసుకుపోయినవారు మూలమే కాదు, లెన్న్. అంత కంటేగూడా అధికవారైన. దానితో సంబంధం పెయ్యారు ఆయన. ఆయన భావాలు ప్రజానీకం యొక్క భావాలు. ఆవి నిర్దిష్టంగాను, సొంతంగాను, ఉద్వేగవూరితంగాను వుండేవి. క్రమిక వర్గంయొక్క హృదయంతో ఆయన హృదయం సంబంధమైపోయేది.

మార్టిన్ అండర్ సన్-నెక్స్, ప్రముఖ దెవీ రచయిత.

కా ర్మికునివలె ఆలోచించగలిగిన మేధావంతులలో లెన్న్ ఒకరు. అర్హత మయిన పదజాలము, అనవసర ప్రలాపాలు లేకుండా మాట్లాడగలిగిన వక్త లెన్న్. యావత్తు ప్రపంచాన్ని ఊపివేసిన వ్యక్తి ఆయన. ప్రపంచంలోని ప్రతి విషయాన్ని గురించి ఆయన మేధస్సు యెల్లప్పుడు ఆలోచిస్తుండేది. తన జీవితాంతంవంతు ఆయన దేనా కూర్చుంటే, వీగ్నో పోర్టరెవలె అనుమతించి పొందుతూ, అలంకరించగలిగే మహత్తర నామధ్యస్థు కలిగి ఉంటూ వచ్చారు. లెన్న్ గ్రాడిలోప లోహ కార్మికుడు, వారిసలోప జ్వలి కార్మికుడు, లేదా న్యూవర్షివియాలోని గినికార్మికుడు యెవర ముగా తెలిసిన పుస్తకంవలె అర్థమయ్యేవారో అదేవిధంగా ఆయనకు అణిచివేయబడుతున్న అన్నామ్ దేశీయుడు, భారతీయుడు అర్థమయ్యే వారు. నవమానవుని యొక్క ఆచరణ్యరూపం ఆయన. భవిష్యత్తులో మాకూ ఆచరణం ఆయనే.

పి. వెయ్ లాంట్-కొట్యూరియర్, ప్రాచీ కార్మికోద్యమ ప్రముఖ నాయకుడు, రచయిత.



వి.వి.లెనిన్, తన సతి ఎన్.కె.క్యవ్స్కాయ(అయనకు కుడిప్రక్క)తోనూ, సోదరి ఎ.వి. ఎరిజరోవా, మేనల్లుడు విక్టోర్ గోర్కిలోవి ఒక కార్మిక పుత్రికతోనూ

ప్రతి గృహానికి నేను వెళ్ళినప్పుడల్లా నదెట్లా కృష్ణస్కాయానట్ల.

వి. బోన్స్ - బ్రుయెవిచ్

ప్రతి గృహానికి నేను వెళ్ళినప్పుడల్లా నదెట్లా కృష్ణస్కాయానట్ల. ఆమె తల్లిపట్ల—యామె ఎప్పుడూ వారితోనే వుంటావుండేది— ప్రతి విషయంలోనూ ఆయన చూపే స్నేహభావమూ, గాఢమైన ప్రేమ భావమూ నన్నెంతో ఆశ్చర్య పరిచేవి, ముగ్ధుల్నిగావించేవి. లెనిన్ కు ఎప్పుడూ చికాకు కలిగించకుండా, ఆయన ఎప్పుడూ నిమగ్నులై వుండే అనేక వైజ్ఞానిక, రాజకీయ సమస్యల వనిది ప్రశాంతంగా దేసుకునేందుకు నదెట్లా కృష్ణస్కాయా అవకాశం కలిగించేందుకు ప్రయత్నించేవారు. కాని యిది సులభమైన పనికాదు. లెనిన్ తన యింట్లో (ఆయన తరచుగా గ్రంథాలయాలకు వెళ్ళి గంటలతరబడిగా వుండేవారు) కుట్రగానూ నిరాడంబరంగానూ వున్న ఆయనగదిలో వున్నప్పుడు, ప్రక్కగదిలోనూ, వంటంటిలోనూ—వంటిల్లో కుటుంబపు స్త్రీలు కొన్ని సమయాల్లో గృహకార్యాల్లో నిమగ్నులై వుండేవారు—ఏమి జరుగుతూ వుండేదో గమనిస్తూ వుండేవారు.

అక్కడనుండి గుసగుసలుగా వినవచ్చినా, టీతో తినడానికి రొట్టె లేదనో, యింకెదో కొనాలనో ఆయన తరచుగా వింటుండే వారు. ఆయన హఠాత్తుగా, తెరచివున్న గుమ్మందగ్గరకు వచ్చి గట్టిగా చెప్పేవారు:

“రొట్టెనంగతి నేను చూస్తానే! ముందర ఎందుకు చెప్పావు కావు, నాద్యా! నేనుకూడా యింటివసులు చక్క-బెట్టాలిగదా....”

ఈ విషయంలోకూడా లెనిన్ ను ఎవ్వరూ అపరేరపోయేవారు కనురెప్పపాటులో కోటువేసుకుని ఆయన పొరుగునవున్న రొట్టెలు చేసేచోటికో, దుకాణానికో వెళ్ళి అవసరమైన దానిని తెచ్చేవారు.

“నేను ఎంచి తీసుకవచ్చాను” అని తనకు తానే తీసుకవచ్చిన దానిని తీస్తూ విజయగర్వంతో చెప్పి, అంతరాయం కలిగిన తన వనిని సాగించడానికి తొందరగా గదిలోనికి వెళ్ళిపోయేవారు.

వారు నియమిత సమయాల్లో, ఖచ్చితంగా మధ్యాహ్నభోజనం, టీ, రాత్రిభోజనం అరగిస్తారు. ఆ సమయాల్లో ఎవరైనా కామ్రేడ్స్ వచ్చినట్లయితే, మేజామీదవున్న ప్రతి వదార్దాన్నీ అతిథికి పెడితూ లెనిన్ స్వయంగా తానే శ్రద్ధతీసుకునేవారు.

నదెట్లా కృష్ణస్కాయా తల్లి తరచు జబ్బుపడేది. ఆమెపట్ల లెనిన్ యింకా యెక్కువగా శ్రద్ధ చూపేవారు. ఆమె విషయములో లెనిన్ చూపే ఆదరం మనలను ముగ్ధులను గావిస్తుంది. ఆయన స్వయంగా డాక్టరు వద్దకు వెళ్ళేవారు, మందులు కొనేవారు, ఆ రోగ గ్రస్తురానికి ఉత్సాహం కలిగించేవారు.

“జబ్బుసమయంలో అన్నిటికంటే ముఖ్యవిషయమేమిటంటే, ధైర్యంగా ఉండడం” అవి అంటుండేవారు, లెనిన్.

ఇంటర్ కోస్టల్ నరాల వాపుపట్ల—ఆయన యీ జబ్బుతో తరచుగా బాధపడేవారు—కలిగే భయంకరమైన బాధను శాంతంగా

భరిస్తూ ఆయన యందుకు చక్కవి దృష్టాంతంగా ఉండేవారు. దీని వల్ల కలిగే అతిభారమైన బాధను రెండవపార్టీ మహాసభకు కాస్త ముందరగానే భరించారు. విదేశాలలోని రష్యన్ విప్లవ సోషల్ డెమోక్రాట్ల సంఘం జీవీవా మహాసభ సమయంలో ఆయన అద్భుతమైన వైర్యాన్ని చూపారు. మహాసభ రెండవ రోజున, ఆయన సైకిలుమీద బాగా జోరుగా వెళ్తుంటే అది బ్రాముకారు బద్దీలో చిక్కుకొని ఆయన పడిపోయారు. బాగా దెబ్బ తగిలింది. దగ్గర్లోని వైద్యునిచేత దెబ్బతగిలిన కంటికి కట్టుకట్టించుకొని, కంటికి వల్లని కట్టుతో ఆయన మహాసభకు వచ్చారు. అది విపరీతంగా బాధపెడు తున్నప్పటికీ, ద్వితీయ పార్టీ మహాసభ కృషిగురించి, అందులో వచ్చిన చీకగురించి ఆ సాయంత్రం పెద్ద రిపోర్టునిచ్చి ఆయన చివరివరకూ సమావేశాన్ని వదిలి వెళ్ళలేదు.

1918 ఆగస్టులో గాయపడినప్పుడు ఆయన చూపిన ధైర్యం కూడా ప్రసిద్ధిచెందినదే. తన జబ్బుగురించి ఆయన దృక్పథం యిలా ఉండగా జబ్బుపడి తన దగ్గరనున్న వారందరివల్ల ఆయన ఎంతో శ్రద్ధనూ, సానుభూతిని చూపేవారు.

నదెక్జా కృష్ణయ్యతో ఆయన సంబంధాలు నిజమైన సామ్య వాద కుటుంబానికి మంచి ఆదర్శంగా ఉండగలవు.

నిరంతర ఆదరణ, ప్రియభావనలతో సాహచర్య దృక్పథం. కలిసివుండామన్న ఆభిలాష, సరికొత్త వార్తలను, నవ్యతలనూ తెలుపుకుందామనీ, రాజకీయ జీవితంలో ముఖ్య విషయాలను విప్పిచి కలిసి చర్చించుకుందామనీ ఆభిలాష. ఎక్కువగా పనిచేసిన తరువాత కలిసి విశ్రాంతి తీసుకోవాంన్న కోరిక—రెనిన్ కుటుంబ సంబంధాలిటువంటివి. బయటికి వెళ్ళడమంటే రెనిన్ కు చాలా యిష్టం. సెలవు రోజునిగాని, పనిలేనిరోజునగాని కాలక్షేపం చెయ్యగల సమయం లభిస్తే ఆయన నదెక్జా కృష్ణయ్యతోనూ, తనవద్దకు వచ్చిన తన అక్కజెల్లాతోనూ వెంటనే నగరం వెలుపలికి బయలుదేరేవారు. వారితో ఆయనకు చాలా సత్సంబంధాలుండేవి. వారికి ఉత్తరాలు వ్రాస్తుండేవారు, రష్యానుండి వచ్చి వారిని చూసిన కౌమేడ్పును వారెలా పుష్కారని గుచ్చిగుచ్చి ప్రశ్నలడిగేవారు. నదెక్జా కృష్ణయ్యకు ఎక్స్‌ప్రెస్‌లో గొయతర్ వ్యాధిచిచ్చినప్పుడు, రెనిన్ ఆమెకు ఎంతో ప్రేమతో ఉపచారాలను చేసేవారు, చాలా గృహకృత్యాల బాధ్యతను తనే తీసుకొనేవారు. ఆమెను ఎక్కువ శ్రమ పడనిచ్చేవారుకాదు, అందోళన పడనిచ్చేవారుకాదు. ఆమెతోబాటు ఆయన మంచి డాక్టర్లందరివద్దకు వెళ్ళేవారు. శస్త్రచికిత్స తప్పనిసరి అని నమ్మకం కలిగి ఆయన బెర్లిన్‌లోని ప్రఖ్యాత శస్త్రవైద్యుడైన ప్రొఫెసర్ కోచర్‌ను అందుకు పూనుకొమ్మని, శస్త్రచికిత్స జరిగే బప్పుడు వైద్యశాలలో వున్నారు. నదెక్జా కృష్ణయ్య దీర్ఘవ్యాధి కాలంలో రెనిన్ ఎక్స్‌ప్రెస్‌లో గొయతర్ గురించి వాఙ్మయాన్ని, దాని చికిత్సా మార్గాన్ని ఎంతో శ్రద్ధగా చదివారు. నదెక్జా కృష్ణయ్య వ్యాధి గురించి రెనిన్ నిజమైన నిపుణునిలా చర్చించేవారిని డాక్టర్లు పలుసార్లు ఆనందం నేను విన్నాను. ఆయన సర్వదా, సర్వత్రా నదెక్జా కృష్ణయ్యపట్ల ప్రత్యేకమైన శ్రద్ధతీసుకునేవారు.

చాలాకాలం విదేశాలలో వుంటూకూడా రెనిన్ తన తల్లి మారియా ఆలైన్‌గ్‌తోనూ అరోగ్యస్థితిగతు లన్నిటి గురించి శ్రద్ధతో తెలుసుకునేవారు; ఆమెనెంతో ప్రేమించేవారు. ఆయన ఎంత తొందర పనుల్లో వున్నా, అత్యంత ముఖ్యమైన విప్లవ విషయాలలో ఆయన తల మునకలుగా నిమగ్నులై ఉండే తీరలేకుండా వున్నా నిద్రనూ, విశ్రాంతిని మానుకుని ఆయన అవకాశం కలిగించుకుని తిప్పసండా ఆమెకు మమకారంతో, ప్రేమతో ఉత్తరాలు వ్రాసేవారు, తన గురించి, నదెక్జా కృష్ణయ్య గురించి, తనవద్ద వున్నట్టుమతే తన అక్కజెల్లా గురించి తెలియజేసేవారు.

రెండవపార్టీ మహాసభ తరువాత రెనిన్ కొంతకాలం జీవీవా సరస్సు తీరాన బాసన్నెలో నివసించారు. మా సంస్థ వ్యవహారాల గురించి నేను తరచు అక్కడకు వెళ్ళవలసి వచ్చేది. ఒకప్పుడు స్విట్జర్లాండ్‌లో రెండువారాల పాటు వుండడానికి రెనిన్ నిర్దమవుతూ వుండగా, అనేక విషయాల గురించి, మా ప్రచరణలగురించి చర్చించడానికి, తొందరగా చేరవలసిన ఉత్తరాలు, వార్తా పత్రికలు అందజేయవలసిన స్థలాన్ని నిర్ణయించడం గురించి మాటాడడానికి నేను ఆయన వద్దకు వెళ్ళాను. ఆయన చాలా సంతోషంగా వుండగా నేనక్కడకు వెళ్ళాను.

“వెళ్ళాం పదండి” అన్నారాయన, “నాకూ, నాద్యాకూ అమ్మ ఎంత అద్భుతమైన బహుమానం సంపదించి చూపిస్తాను!” తనతో నన్ను లాగుకొని ఆయన తొందర తొందరగా ద్వారంవద్దకు వెళ్ళారు.

(మిగత 40వ పుటలో)

శీవ్రాజులనలో (ఎన్. ఎం. జకోవ్ చిత్రం)



సోవియట్ దేశంలో ఎన్ని కలు ఎట్లా జరిగాయి?

ఈ చాయాచిత్రం గోర్కీ నగరంలో తీయబడింది. ఇంజనీరు ఎ. బి. రిక్ గృహంలో యిరుగు పొరుగు వారి సమావేశాన్ని చూపుతుంది. ప్రసంగిస్తోన్న ఆమె ఉపాధ్యాయుని ఓ. పనిచేసే ఆమె తన తోడి ఉపాధ్యాయుని యం. ప్రెడ్ తెచెన్ స్కూలు గురించి మాటాడుతూ శ్రోతలకు ఆమె జీవితం గురించి ఆమె నడవడి గురించి సైతం తెలియజేసింది. యం. ప్రెడ్ తెచెన్ స్కూలు గురించి అక్కడ మున్నవారు ఎక్కువగా తెలుసుకోవడానికి కుతూహలం కలుగుతున్నారు. ఆమె గోర్కీ నగరం జిల్లా సోవియట్లలో ఒకదానికి సభ్యురాలుగా ప్రతిపాదించ బడింది. ఆమె తోడి పనివారు పాఠశాల సమావేశంలో ఆమె పేరును ప్రతిపాదించారు.



గోర్కీ నగరం లో ఒక జిల్లా సోవియట్లకు సభ్యురాలుగా ప్రతిపాదించబడిన ఎం. ప్రెడ్ తెచెన్ స్కూలు గురించి పనివరంగా తెలుసుకోవడానికి సమావేశమైనవారంతా ఉత్సాహ పడుతున్నారు.

ఎన్నికలకు సుమారు ఆరువారాల ముందుగా యిటువంటి సమావేశాలు ప్రతివోటా జరుపబడ్డాయి. కార్మికులు, కర్షకులు, ఉద్యోగులూ తమ ఉత్తములైన, అత్యంత గౌరవనీయులైన తమ మిత్రులనుండి సభ్యులను ఎన్నుకోవడానికి సమావేశమయ్యారు.

తమ గురించి, ఎన్నుకోబడినట్లయితే తాము చేయబోయే పనినిగురించి చెప్పడానికి అభ్యర్థుల కూడా భావిలో ఓటుచేయబోయే పొరుగు సుద్రోగించి ఉపన్యసించారు. తమ విశ్వాసాన్ని అభ్యర్థి పవలం చేస్తాడా లేదా అన్నది ముఖ్యంగా తెలుసుకొనగోరారు. ఓటర్లు, ఆ పని అతని శక్తికి మించినదని వారసుకున్నట్లయితే, యింకో అభ్యర్థిని ఎంచుకోవడానికి వారు వెంటనే అంగీకారానికి వచ్చేవారు. ఈ విధంగా అనేకసార్లు జరిగింది. ఉదాహరణకు, స్టాలిన్ గ్రాడ్ లో ఎన్నికలకు ముందరి జరిపిన ఒక సమావేశం వృత్తి పాఠశాల దై రెక్కరు యం. సుఖోమకోవ్ అభ్యర్థిత్వాన్ని తిరస్కరించింది. సభ్యులకుండవలసిన గుణాలాయనక లేవని, ఈ సమావేశం పోర్టున్ వ్లాదిమిర్ యుడిన్ ను ఎన్నుకోవడానికి నిర్ణయించింది. ఆయన మంచి సాంఘిక సేవకుడు కావడంవల్ల, సానుభూతి, సహకారాలు చూపే వాడు కావడంవల్ల.

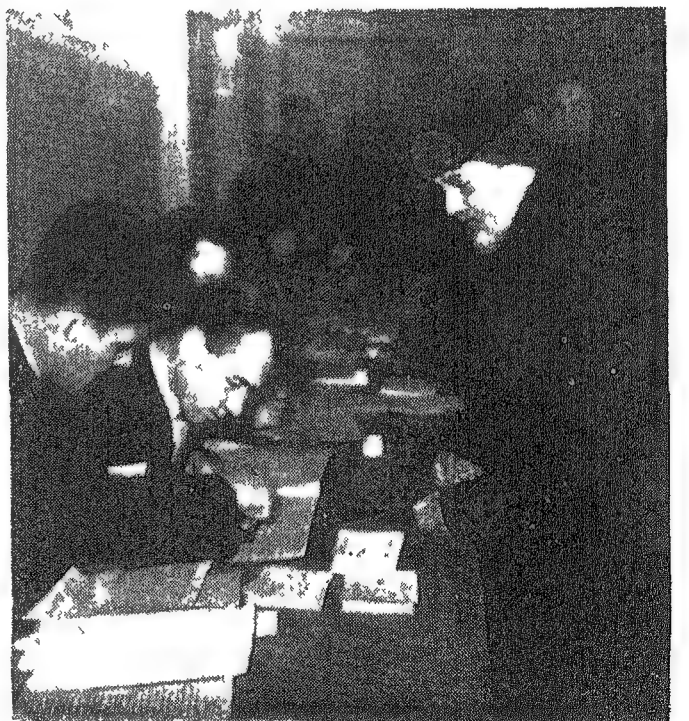
అభ్యర్థుల ఆమోదాన్ని పొందిన తరువాత యీ సమావేశాలలో ఓటర్లు తాము ఎంచుకున్న అభ్యర్థులను అభ్యర్థుల జాబితాలో వెయ్యమని జిల్లా ఎలెక్ట్రల్ సంఘాలను కోరారు.

మాస్కో మూడవతేదీ వచ్చింది. ఎనిమిది యూనియన్ రిపబ్లిక్ లలో శ్రామిక ప్రజాప్రతినిధుల స్థానిక సోవియట్లను ఎన్నుకునే రోజు. ఇంకో ఆరు రిపబ్లిక్ లలో ఎన్నికలు మరుసటి అదివారానికి నిర్ణయింపబడ్డాయి; ఒక యూనియన్ రిపబ్లిక్ కు రెండువారాల తరువాతకు—అది కూడా అదివారమే—నిర్ణయింపబడింది. ఇది యొక మాత్రమూ యాదృచ్ఛికం కాదు. కార్మిక శ్రీ పురుషులు యావత్తు మంది పాల్గొనేటందుకుగాను ప్రజాధికార సంస్థలకు ఎన్నికలు నెలపు రోజుల్లో నిర్ణయింపబడతాయి. ఎన్నికలు ఉచయం ఆరు గంటలకు మొదలయి, అర్ధరాత్రువ్వుడు ముగుస్తాయి. ప్రతిఒకరు తన పీలును బట్టి ఓటుచేసేందుకు.

తాని సాంప్రదాయాన్ననుసరించి, అందరూ కాకపోయినా ఎక్కువభాగం తమ ఓట్లు మొట్టమొదట పేయడానికి ప్రయత్నిస్తారు. అక్కడేందరూ వచ్చి ఓటుచేసిన వారిలో 80 ఏళ్ళ వృద్ధుడు అలెక్సీ సేమెనోవిచ్ సెమెనోవ్ ఒకరు. ఈయన జీవితమంతా రైతుగా గడిపారు ఇప్పుడు విశ్రాంతికి అర్హతను సంపాదించి, మాస్కోలో తన కుమార్తెతో వుంటున్నారు.

సమావేశ స్థానాన్ననుసరించి ఎన్నికలు జరుపబడుతాయి; అంటే అందరు ఓటర్లకు సమాన హక్కులున్నవని అర్థం; కూలీ సంపాదించేవారుగాని, జీతాలు పొందేవారుగాని, పెన్షన్లు పుచ్చుకునే వారుగాని, విద్యార్థులుగాని ప్రతి ఒక్కరికీ ఒక ఓటు వుంటుంది.

మొదట్లో వోటు పేయానికి వచ్చినవారిలో ఒకరు, 80 సంవత్సరాల అలెక్సీ సేమెనోవిచ్ సెమెనోవ్

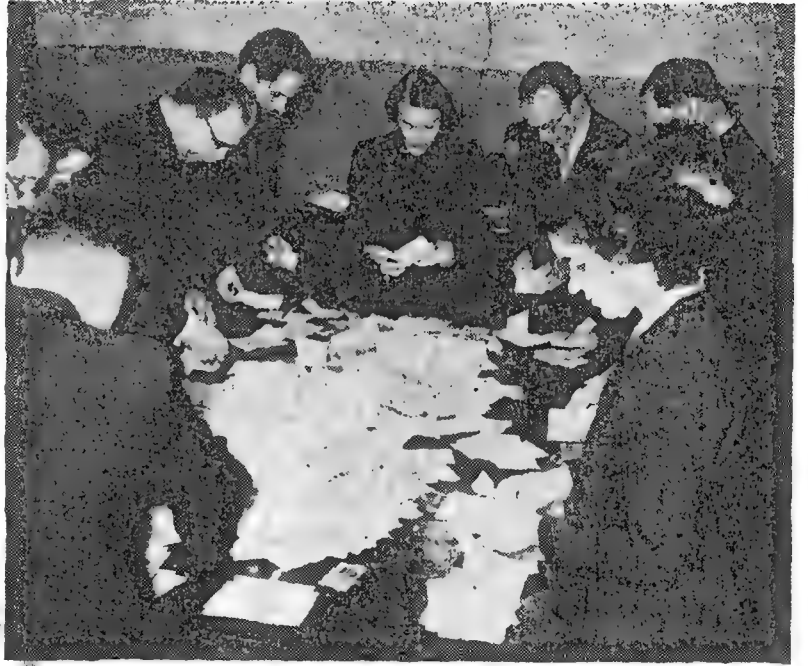


తాతివల్లకూడా ఎటువంటి తేడానూ వుండవు. ఉత్పేక్షా ముఖ్యపట్టణమైన కాస్కింట్లో ఓటు చేయడానికి వచ్చినప్పుడు పోక్స్ పాక్స్ దోన్ పెద్ద కుటుంబపు చాయాచిత్రాన్ని చూడండి. యుద్ధకాలంలో ఆయన, ఆయన భార్య బిక్రీ అక్రమోవా వజ్రాకులకు చెందిన పద్నాలుగు మంది పిల్లలను పెంచుకున్నారు. వారిలోకొందరికి ఓటుచేసే వయసు వచ్చింది. తమ తరీదండ్రులతో ఓటింగ్ కు వచ్చారు.

గడియారం వన్నెందు కొట్టినప్పుడు ఎన్నికల వంశం ల పట్టులు ఓట్లపెట్టెల సీట్లవిప్పి, ఓట్లను లెక్కపెట్టడం ప్రారంభించారు. మా విలేకరి వాటిని దూరంనుండి మాత్రమే చాయాచిత్రం తీయ గలిగారు.

ఓట్లు లెక్కిస్తున్నప్పుడు ఆందోళన చెందని అభ్యర్థిగాని, అభ్యర్థినిగాని ఒక్కరూ ఉండరు. సరిగ్గా ఇటువంటి పరిస్థితిలోనే మా చాయాచిత్ర గ్రాహక విలేకరి, సాంఘిక శాస్త్రోపాధ్యాయుడు, మాస్కో

(మిగత 14వ పుటలో)



నర్తగ్ 12 గంటల కొద్దేవరికి ఎన్నికల నమూనా వట్టుల బ్యాలెట్ పేట్రెం సీట్ల విప్పారు.

★

← పోక్స్ పాక్స్ దోన్, ఆయన భార్య బిక్రీ అక్రమోవా, వజ్రాకులకు చెందిన పదునైదులలో పోలింగు స్టేషన్ కు వచ్చిన దృశ్యం



దీని వరకు తెలిపాను మోగింది. మాస్కో-గరపు పోలింగ్ కు అభ్యర్థిగా నిలిచిన ఎ. డొబ్రోదొమోవ్, స్థానిక ఎన్నికల నమూనా అందించడం వందుకొన్నాడు

అ సా ధ్యు డు

ఎఫ్. కుజనెత్సేవ్

“ప్రీతి అనతోలీ గురించి ఏదన్నా చెప్పాలా?....నిజం చెప్పాలంటే నాకు మనస్కరించడం లేదు.”

అందమైన యువతి ఓల్గా షెర్బకోవ్ గొంతులో బాధ స్ఫురించింది.

మేము అప్పటికే యిండుమిండు ఒక గంటనుండి కామకుని వున్నాము. కానీ అనతోలీ షెర్బకోవ్ యింకా అజోవ్ ఉక్కు-మిల్లు నుండి తిరిగి రాలేదు. అక్కడతను ఫిట్టరుగా పనిచేస్తున్నాడు.

షెర్బకోవ్ కుటుంబంయొక్క పరిశ్రమైన ఇంట్లో అప్పటికే నేనంతా చూశాను. కిటికీలకూ, తలుపులకూ ఉన్న తెరలకూ, మేజా గుడ్డలకూ ఆ గృహిణి కుటుంబసభతో అందంగా తయారు చేసింది. వారి స్వంత గ్రంథాలయాన్ని—యిది బాగా పెద్దది—చూశాను. దానిలో వైజ్ఞానిక గ్రంథాలు, పాఠ్యగ్రంథాలే కాకుండా, ప్యూచిత్ నాంగర్, డి కెన్స్, గార్స్వర్టీ గ్రంథాలూ ఉన్నాయి. చక్కని దీపి సాషాతో స్నేహించేలాను. వాడు వాళ్ళనాన్న తనను విమానంలో తీసుకెళ్ళినందుకు ఆయనంటే తన కెంతో ప్రేమ అని నా చెవిలో చెప్పాడు.

ఇంకా అనతోలీ షెర్బకోవ్ రాలేదు.

“మీరు ఆశ్చర్య పడక్కరలేదు. ఆయన తరచు ఆలస్యంగా వస్తారు”. అని చెప్పింది అతని భార్య. “బడేళ్ళ క్రికెట్ అయిన ఆడు కున్న ప్రకారం రాకపోయి వుండినట్లు తెలుసా....”

ఏదో జ్ఞాపకంవచ్చి చిరునవ్వుతూ ఓల్గా షెర్బకోవ్ హడావుడిగా చెప్పసాగింది:

“...ఇ-కా ఒడి” చదువుతూ వున్నప్పుడే మాకు పరిచయమైంది ఆయన ఎప్పుడూ గ్లైడ్ల దగ్గర ప్రమాదపడతూ వుండే వారు, అవి ఎగిరేవి కాదు...

వాళ్ళ యుద్ధం తరవాత మళ్ళీ కలుసుకున్నారు. అపొడతను సేననుండి విడుదలయింది. అంద-గా దుస్తులు వేసుకుని గొట్టిరంగా నగర విభుల్లో నిడుస్తున్నారు.

“ఈయన ఎప్పుడీ విడిగా వున్నారా” అని నాలో నేననుకుని, ఆయనను గుర్తు-ట్టుకుంటూ నటించాను.

ఒక వాంఛోజాల తపివాత, ఉభయ కూ మిత్రుడైన ఒకాయన ద్వారా పొడిచాటి వ్యర్థం ఒకటి ఆమెకు వచ్చింది. అప్పటికే అయిదువందల ఉత్తరాలు ఒక గుట్టగా తయారైనాయి. ఓల్గా ఒక ద్రావు రిను తెరచి ఒక ఉత్తరాు కట్టుకు తెచ్చింది. అప్పుడప్పుడు నేనొక ఉత్తరాన్ని తీసి మా ఆయనను చదివి వినిపిస్తాను:

“దయచేసి నిజం చెప్పు ఓల్గా, —
వినయంలేని యీ కుర్రవానికి

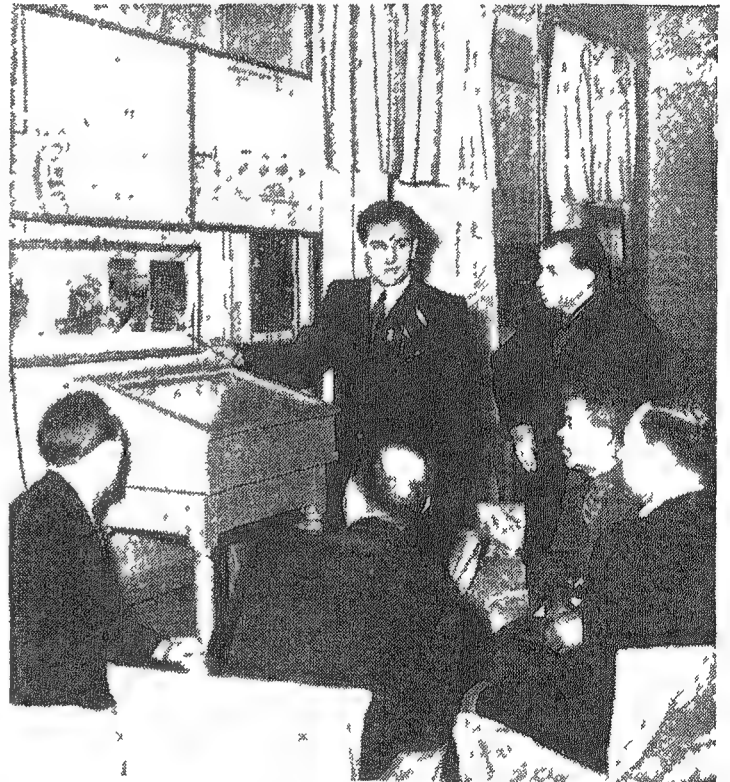
నీ సాహచర్యం లభిస్తుందా?
క్షణమో, ఘడియో కాదు.
అమరజాత సాహచర్యం?”

“ఇది మీరే వ్రాసేరా? అని నేను అడిగాను.....” ఇప్పుడు మీరు ఒక ఘడియోనా కనిపించరే! అన్నాను.”

ఓల్గా షెర్బకోవ్ మౌనం ధరించింది; ఆమె ముఖాన్ని విచారం అలముకుంది.

“అయనలో యీ మార్పు రావడానికి కారణం ఏమిటి?.... బహుశా యింకో స్త్రీ ...?” అంటూ నయగుతూ అన్నాను.

“అదికాదు, అదికాదు” అని బిగ్గరగా అంది ఓల్గా. నా సూచనకు విస్తుపోయి. “కాదు, పురుషుడే వినండి చెబతాను.



అజోవ్ ఉక్కు కర్మాగారంలో పనిచేస్తోన్న రెజ్. రైజర్ ఎ షెర్బకోవ్. తనవలెనే ప్రేమ జ్యాయక ర్తనంలో ఆసక్తి లిగివున్న కార్మికులకు తన సవీంగా వ్యవస్థించిన సాధనగురించి చెబుతున్నారు

“పెళ్ళయ్యాక ఒక సంవత్సరం అంతా అనతోలీ పద్యాలు వ్రాస్తూనే వున్నారు ఆయన ప్లాక్టరీలోని సాహితీ బృందం నభ్యుడు. వారి ప్రచురణలో ఆయన పద్యాలు ప్రచురింపబడేవి; ఆయన సాహితీ సహజో వాటిని చదివేవాడు. ఆయనకు ఫాక్టరీ, బ్లాస్ ఫర్మెసులూ, ఓపిక హర్షులూ, ఫోర్టింగ్ ప్రెస్ అంటే చాలా యిష్టం. ఆయన పద్యాలు, వాటిగురించి వుండేవి. దీని వేళాకోళందేసి నేను యిలా అన్నాను; “మీరు కవిత్వం చదువుతూవుంటే నాచెవుల్లో రొవలూ, గర్జనలూ వినిపిస్తాయి. నేనేదో రైలు కార్థానాలో ఉన్నట్టుగా.” ఆ కాలంలో ఆయన ఆ కార్థానాలోనే ఫిట్టర్ల జట్టుకు నాయకునిగా పనిచేసే వారు.

“ఆ కార్థానాలో వాటి దెయ్యనోవివ్ పిరిక అన్న ఒక అద్భుతమైన స్పృహదోకాయన వుండేవారు ఆ పరిశ్రమకు వచ్చే టప్పుడు ఆయనొక నిరక్షరాస్యుడైన గ్రామస్తుడు. ఇప్పుడాయన కార్థానాకు ప్రధాన ఫోర్మేన్.”

“మీకు మన కార్థానాంటే ఎంతో యిష్టమే!” అన్నారాయన అనతోలితో ఒకరోజున.

“ఆవునండి!” అని ఆయన జబాబిచ్చారు.

“నాకు లేదు!” అన్నారు పిరిక.

“ఆయన అనతోలిని చేయివట్టుకుని చాచడిలోనికి తీసుక వెళ్ళారు.

“రైలుపైను కోస్తోన్న పైస్సు దగ్గర వారా గారు మూడు సెకండ్లు, పైస్సు బయటికి వస్తుంది మూడు సెకండ్లు-యి-కోటి వస్తుంది.

“మంచి యంత్రమా!”

“అవును, అన్నారు అనతోలి.

“ఇదో అనడిగారు పిరిక వస్తువులను పైస్సునుండి పిన్సర్లతోలాగి, వాటినిక క్రేటో స్తోన్న సహాయకుని వేపుమాపుతూ, “ఒక పిన్సెలో ఆరువందల చలనాలు, ఒక్కొక్క పైస్సు పడు కిలోగ్రాములు. చేతితో ఎన్నిటన్నుల లోహాన్ని ఎత్తాలి?”

“నలభైకి పైగా.”

“మీరు దీనిని మంచి యంత్రం అంటారే .. మీరు కవులకూడానే?”

“కార్థానాగుండా పిరిన్తో కొన్నిసార్లు నడి చాక అనతోలి కవిత్వం వ్రాయడం మానివేశారు. ఇంటికి వచ్చాక ఆయన ఆలోచనలో పడతారు, కళ్ళు దేనినో చూస్తుంటాయి ఒక్కమాట కూడా ఆడరు.

“అనతోలి! మీసూపు వల్లారిపోతోంది!....

“దాంతో ఆయన యదార్థ ప్రపంచంలోనికి వస్తారు తినడం మొదలు పెడతారు, మా ఆయనలో ఏదో లోపంవుందని గ్రహించాను.

నేను పుత్తిపల్ల వైద్యరంగంలో పనిచేసేదాననయినప్పటికీ, “డిజై నింగు” అన్న వ్యాధి ఒకటుంటుందని ఎన్నడూ అనుమానించలేదు. ఇది నిజంగా భయంకరమైన అంటువ్యాధి. పనినుండి తిరిగివచ్చి గదిలో ఒకమూలనుండి యింకో మూలకు ఆయన పదారీ చేయడం మొదలు పెడతారు. ఆలోచన, ఎప్పుడూ ఆలోచనే. తిరవాత గబ గిబా మేజాదగ్గరకు పడుగెత్తి, యేదో గీయడము మొదలు పెడతారు ...

“ఫాకరీలో యింకా జరిగే కష్టమైన శరీరశ్రమగురించి ఆలో చించు!” అనేవారు. కార్థానాలోకార్మికులు సూనె అంటుకున్న గుడ్డలు (టవర్లస్) వేసుకోవడంకన్నా, తెల్లని స్కోక్స్ వేసుకునేటట్లుగా మనం పరిస్థితులను మార్చితే అద్భుతంగా ఉండదూ? వారిచేతులు ఒక అమ్మాయి చేతులంత మృదువుగా వున్నట్లు చేస్తే అద్భుతంగా ఉండదూ.’

“ఒక అర్థ సంవత్సరం ఆయన ప్రధాన ఫోర్మేన్ పిరిక తోనూ, కార్థానా సూపరండెంటు గొలొదోవతోనూ పైస్సు స్వయం చోలవగుంచి పనిచేశారు వారు కార్థానా డిజైనర్లు, పరిశ్రమ ప్రధాన డిజైనర్లు సంప్రదించారు. కష్టమైన శరీరశ్రమనుండి పైస్సు అంరేటర్ సహాయకుణ్ణి తప్పించేదేదో వాళ్ళు కనపెట్టారు. వారు పరిశ్రమకు సలహాకొని 167,000 రూబుళ్లు ఆదా చేశారు. అందుకు వారు ఐదువేల రూబుళ్లు బహుమానాన్ని అంపిక్నన్నారు.

“ఆయన యీ బహుమానం తీసుకుని యింటికి చాంపేన్, కేకులు, పళ్లు తీసుకవచ్చారు నేను వడ్డన చేశాను. వేమంతా



ఎ ప్సెస్ వ. ఎ టులకా

అనందించాము, ఆయన విజయం సంపాదించినందుకూ, పనయ్యాక వెంటనే ఆయన యిక యింటికి వస్తారన్న ఆశతోనూ.

“మా అనతోలి మళ్ళీ ఆలోచనలో పడ్డం నేను వట్టి చూశాను.

“ఏమిటొచ్చింది వట్టి?” అని అడిగాను.

“జ్ఞానంవుందా, మాషాపులో ఫిష్ పేట్లు చేసే పద్ధతి గురించి చెప్పాను. మిల్లునుండి అనేకమీటర్లు అటు కుప్పవేసేచోటికి కార్మికులు యీనాటివరకూ వాటిని లాక్కుని వస్తారు....”

“ఆయనలో యిక ఆశపెట్టుకోకూడదని అపొడు నేనుగ్రహించాను. ఇక పిరిన్కు అరవైవీళ్ళుదాటాయి ఇప్పటికీ ఆయన అభివృద్ధి చేయడం, యాంత్రికీ కరిణగురించి తప్పితే యింకేమీ ఆలోచించదు.

“ఒక రోజున పరిశ్రమ గ్రంథాలయంనుండి అనతోలి పరు గెత్తుక వచ్చారు.

“‘సృత్యం చేదాం!’ అని ఆయన అరిచారు. ‘నేను కనుక్కొన్నాను!’

“‘మీరేమీటి కనుకొన్నారు?’ అని నే నడిగాను.

“‘ఫిష్ ప్లేట్లనులాగి కుప్పవేసే యంత్రాన్ని. మనకు కావలసిన దల్లా ఒక నడిచే ఎక్స్ కవేటర్!’”

“‘మా ఆయనకు పెద్ద ఇబ్బు వచ్చిందని నాకు యిప్పుడు నమ్మకం వచ్చేసింది.

“‘బుద్ధి తెచ్చుకుని మాటాడండి. నడిచే ఎక్స్ కవేటర్ మీ కెందుకోసం కావాలి?’”

“‘దాని ప్రమాణంలో దానిని వదోవంతుకు తగ్గించి బద్దీలమీద పెట్టినట్లయితే, అది కావలసిన పనిని చేసి దుతుంది. ఇక్కడ చూడు!’ ఒక కాగితం ముక్క తీసి, నాకు మతిపోయేవరకూ ఆయన ఏదో గీస్తూ మాటాడుకుంటూ పోయేరు.”

“మళ్ళీ ఆయన అనేక రాత్రుల్ని బల్లదగ్గర గడిపారు.

“‘కాని ఆయన ఎంత కష్టపడి పనిచేసినా ఆయన యీసారి జయం సంపాదిస్తున్నట్టు కనిపించడంలేదు. ఆయనకు ఉద్దేశమైతే వుంది. కాని లెక్కలు వెయ్యలేక పోతున్నారు. నా సాయం కోర దానికి యిష్టంలేదు. ‘ఈసారి అంతా నేనే చెయ్యాలి’ అన్నా రాయన.

“‘ఆయన పాట్లన్నీచూసి, నేను ఊరుకోలేకపోయాను. ఇలా అన్నాను :

“‘మీరేం చేద్దామనుకుంటున్నారు. ఏదేళ్లు మాత్రమే చదివి, ఇన్వెంటర్ అవుదామనుకుంటున్నారా? కవిత్వమే సాగించండి, అందులో ఏమన్నా రాణిస్తారేమో ?

“‘ఇలా అని తరవాత వెంటనే విచారించాను.

“‘ఆయన నాపేరు సానిప్రాయంగా చూసి యిలా అన్నారు :

“‘నువ్వన్నది నిజం. నేను చదువుకోవాలి.”

“‘కొద్ది నెలల తరవాత లోహ సాంకేతిక విపులుల సాయంకాల పాఠశాలనుండి ఆయనొక రిపోర్టు కార్డును తీసుకవచ్చారు. చిరు నవ్వుతూ యిలా అన్నారు : ‘తలిదండ్రుల సంతకం అన్నచోట నువ్వు సంతకం చేయవలసి వుంది’.

సోవియట్ దేశంలో ఎన్నికలు ఎట్లా జరిగాయి ?

(11వ పుట తరువాయి)

నగర సోవియట్ కు ఆభ్యర్థి అయిన ఎ. ఎ. దొబ్రొదొమోవ్ ను ఆయన యింట్లో, బాగా రాత్రిపడ్డాక కలుసుకున్నారు. అప్పుడు చిట్టచివరికి తెలిపేసు మ్రోగింది. స్థానిక ఎన్నికల సంఘం ఆయనను అభినం దించింది.

అన్ని జిల్లాలలోనూ ఎన్నికలు ముగిసిన తరవాత వార్తా పత్రి కలలో చివరి ఫలితాలు ప్రచురింపబడ్డాయి. పదిహేను లక్షలమందికి

“‘తొలి పరీక్షలయ్యాక ఆయన కార్డు తీసుకవచ్చి నా సంతకం కోసం నా ఎదుట పెట్టారు.—అది చూశాను : డ్రాఫ్టింగ్—చాలా బాగుంది, పదార్థ విజ్ఞానశాస్త్రం—చాలా బాగుంది; రష్యన్—బాగుంది.

“‘నేను వెంటనే ఆయనను బల్లదగ్గర కూచోబెట్టాను. ఆయనకు మంచి నోటు పుస్తకం ఒకటి యిచ్చి ‘మీకు న్యాయరణం పూర్తిగా వచ్చేవరకూ డిక్షేషన్ వ్రాస్తూవుండండి. సిగ్గుచేటు—మీరు పూర్వం కవులు, రష్యన్ బాష సరిగారాదు.’”

“‘డిక్షేషన్ పూర్తిచేసిన తరవాత ఆయన యిలా అన్నారు :

“‘ఇక నా జాగాలో కూచో, కొద్దిగా లెక్కలు చేద్దాం.”

“‘సుశీతురాలైన మంత్రసానికి లెక్కల అవసరమేమిటి?’

“‘నాకు పెద్ద ప్లాన్లున్నాయి. సాంకేతిక పాఠశాలలో చదువు ముగిసిన తరవాత, సాయంకాల పాఠశాలలో ప్రవేశద్దామనుకుంటున్నాను. నా భార్య నాకంత వెనకబడి వుండడం నాకిష్టంలేదు....”

....తలుపుదగ్గర గంట మ్రోగడంవల్ల మా సంభాషణకు అంత రాయం కలిగింది. తలుపు తెరిచాక పిరికిగా చిరునవ్వుతోన్న ఒక పొడవాటి దృఢగాత్రుడు కనిపించాడు. ఆయనచేతుల్లో పళ్ళపొట్టాలూ, ఒక పెద్ద కేకు పొట్లమూ వున్నాయి.

“‘క్షమించు ఒరెంకా” అన్నారాయన నెమ్మదిగా. “‘ఆలస్యం అయిపోయింది. కొత్తగా చేసిన అభివృద్ధి కృషికి బహుమానం వచ్చింది. అక్కడ మునలాయన మొరొజోవును కలుసుకున్నాను. అవతల కార్తానాలోని ఫిట్టరును జ్ఞాపకంవుందా. ఆయన గురించి నీకు చెప్పానే....కస్లింగ్ మెకానిజం గురించి యింకా అన్వేషణ సాగు తూనే వుంది. తెలిసిందా....” ‘ప్యెర్సకోవ్ ఒక పొట్లాన్ని అక్కడ పెట్టివేసి, కాళీగావున్న చేతితో మొరొజోవ్ పనిచేస్తోన్న మెకానిజం గురించి వివరించుకపోతూ, నన్ను హఠాత్తుగా గమనించి, విస్తుపోయి మౌనం ధరించారు.

“‘ఈయనే, అప్పట్నుండి మనం కాచుకునివున్న ఇన్వెంటర్ గారు” అంది ఆయన భార్య గంభీరంగా, తన “వినయంలేని” భర్తను నాకు పరిచయం చేస్తూ. కాని ఓల్గా కళ్ళలో ప్రేమ, గర్వమూ వెలు గుతూ వుండడం నాకు కనిపించకపోలేదు.

పైగా ప్రజల ఉత్తమ పుత్రీపుత్రులు స్థానిక సోవియట్లకు నభ్యులుగా ఎన్నుకోబడ్డారు; మళ్ళీ ఎన్నికలు జరిగేదాకా వారు ప్రభుత్వ శాఖలలో తమ ప్రభుత్వానికి, ఓటర్ల వ్యక్తిగత ప్రయోజనాలనూ ప్రాతినిధ్యం వహిస్తారు. ఎవరైనా నభ్యునిగా తన బాధ్యతలను విస్మరించినట్లయినా, ఆ బాధ్యతలను నెరవేర్చలేకపోయినా, అధిక సంఖ్య వోటర్ల నిర్ణయానుసారంగా, కాల పరిమితికి ముందుగానే పదవినుండి తొల గింపబడుతాడు, ప్రజల విశ్వాసానికి అధికతరంగా అర్హుడైన యింకొ కరు ఆయన స్థానంలో వస్తారు.

అజర్ బైజాన్ నూనె పరిశ్రమ పురోగమనం

అజర్ బైజాన్ సోవియట్ సోషలిస్ట్ రిపబ్లిక్ నూనె పరిశ్రమ మంత్రి ఎన్. వెజిరోవ్తో సంభాషణ

యూనియన్ రిపబ్లిక్ల హక్కులను అధికం చేయడానికి సోవియట్ యూనియన్ లో విస్తృతమైన చర్యలు తీసుకొనబడుతున్నాయి. ఈ చర్యలు గొప్ప ఆర్థిక లాభాలను చేకూర్చుతాయి. స్టానికనంస్టం ఉద్యోగులలోని చొరపను పెంపొందిజేస్తాయి. జాతీయ రిపబ్లిక్ల ప్రజల ఆర్థిక, సాంస్కృతిక పురోభివృద్ధికి మరింత దోహదం చేస్తాయి.

1964 వేసవిలో అజర్ బైజాన్ జాతీయ ఆర్థిక రంగం యొక్క ప్రధాన శాఖ—నూనె పరిశ్రమ—యూనియన్ రిపబ్లిక్ అధికారం క్రిందికి మార్చబడింది. దాని ఒక్కో హారాలను చూడడానికి మా రిపబ్లిక్ లో నూనె పరిశ్రమ మంత్రాంగాన్ని ఒకదానిని మేము యేర్పాటు చేశాము.

అజర్ బైజాన్ లో ఇటీవలకు నూనె పరిశ్రమ సంస్థల పెద్ద సంఘాలు కొన్ని ఉంటుండేవి. ఆ సంఘాలన్నీ మాస్కోలోవున్న సోవియట్ దేశ మంత్రాంగం యొక్క యేదో ఒక కేంద్రబోర్డు అధిపత్యంలో ఉంటుండేవి. ఈ సంఘాల పని సందర్భాలలో ఉత్పన్నమవుతూవచ్చిన సమస్యలన్నీ—అవి స్వల్పమైనవైనా సరే—మాస్కోతో ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు జరపడం ద్వారా పరిష్కరింపబడేవి.

మా రిపబ్లిక్ లో, సముద్రగర్భంలో నిక్షిప్తమైన నూనెను తోడడం సమస్య గొప్ప ప్రాముఖ్యతను వహిస్తున్నది. సముద్రాంతర్గాంలో ఆతిలోతున ఉన్న నూనె ప్రాంతాలనుండి నూనెను తీసేప్పుడు ఇక్కడ మేము అనేక కష్టాలను యెదుర్కొనవలసి వస్తున్నది. అలాంటి సమస్యలు ప్రధానంగా, ప్రజాసంస్థలచేత, పని జరుగుతున్న స్థలంలోనే స్వయంపబడుతూ ఉండడం మూలాన మేము గొప్ప ఫలితాలను సాధించగలిగాము.

రిపబ్లిక్ యొక్క నూనె పరిశ్రమ మంత్రాంగశాఖ గట్టి వైజ్ఞానిక పునాదిని కలిగి ఉన్నది. దాని అధిపత్యంలో నూనెతోడడం, పరిశుభ్రపరచడం పనులలో కృషిచేస్తున్న ఆరు విజ్ఞానశాస్త్ర పరిశోధనా సంస్థలు, డిజైనింగ్ సంస్థలు వున్నాయి. ఈ విద్యాసంస్థల నిర్వహణ బాగా కొనసాగుతున్నది. అవి జరిపే కార్యకలాపాలు బాగా అభివృద్ధిలోకి వచ్చాయి. ఆ సంస్థలు జరిపే ప్రతి పరిశోధన నూనె పరిశ్రమలో సంపూర్ణంగాను, త్వరితగతినీ అమలుజరుపబడుతున్నది. ఈ వైజ్ఞానిక పరిశోధనా సంస్థలు, డిజైనింగ్ సంస్థలు అజర్ బైజాన్ నూనె పరిశ్రమయొక్క అవసరాలను తీర్చడమేగాక, ఇతర నూనె పారిశ్రామిక ప్రాంతాల యంత్రాగారాలనుండి, ప్రజాతంత్ర ప్రజాస్వామ్య దేశాలనుండి వచ్చే అడ్డర్లను గూడా తీసుకొని పూర్తిచేస్తున్నాయి. మా వైజ్ఞానిక పరిశోధనా సంస్థల సహాయంతో మేము విజ్ఞానశాస్త్ర, ఇంజనీరింగ్ రంగాలలో సాధించబడిన అధునాతన విషయాలను నూనె పరిశ్రమలో ప్రవేశపెట్టడంలో గొప్ప కృషిని జరిపాము. నూనె నిధులను బయటికి తీయడంలో అధునాతన పద్ధతులు—వివిధస్థాయిల అధునాతన హైడ్రాలిక్ భేజులు, నూనె

గనుల ముఖద్వారాలలో ద్రావకాల ప్రయోగం మొదలైనవి—విస్తృతముగా ప్రవేశపెట్టబడుతున్నాయి. గడిచిన ఒక్క సంవత్సరంలోనే ఈ అధునాతన పద్ధతులద్వారా ఇరవై లక్షల టన్నుల నూనెను అధికముగా తీయడం సాధ్యమయినది.

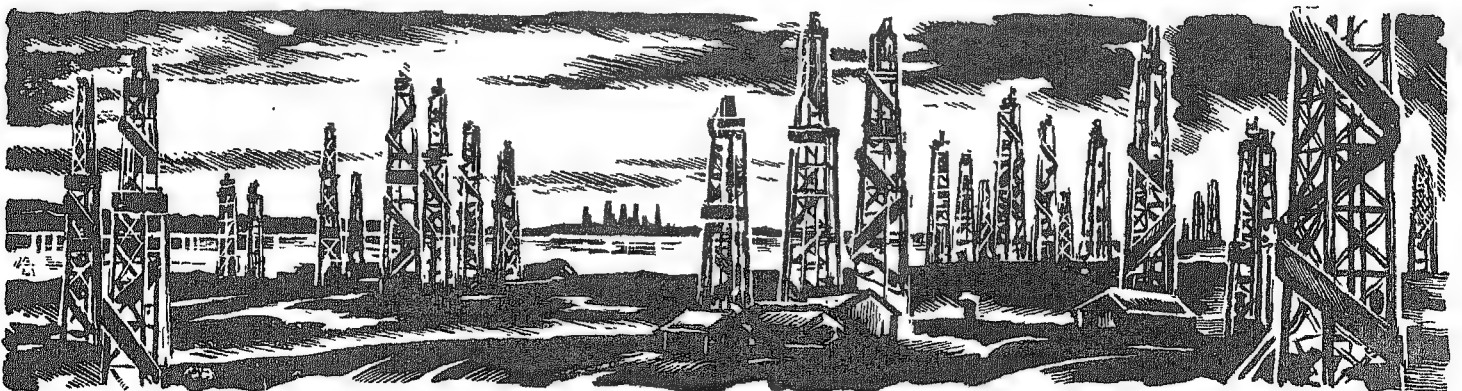
కొత్త నూనెగనులనుంచి నూనెను తోడడం పనిలో ప్రవేశపెట్టబడిన నిర్మాణ సంబంధమైన కొన్ని మార్పులను తెలియజేస్తాను. గొప్ప అవకాశాలు కలిగివుండి గమనార్హమైన విజయాలను సాధించిన మండలాలలో మేము మా శక్తుల వన్నిటిని కేంద్రీకరించాము. పరిశ్రమలు విషయోగ పడడానికి ప్రాప్తైక్వర్తు కొన్ని కొత్త నూనె గనులను సంసిద్ధ పర్చారు. పారిశ్రామిక ప్రాముఖ్యతను కలిగివున్న నూనె నిధులు గల కొత్త ప్రాంతాలు భూమిమీద, సముద్ర గర్భంలోను కూడా కనుగొనబడ్డాయి.

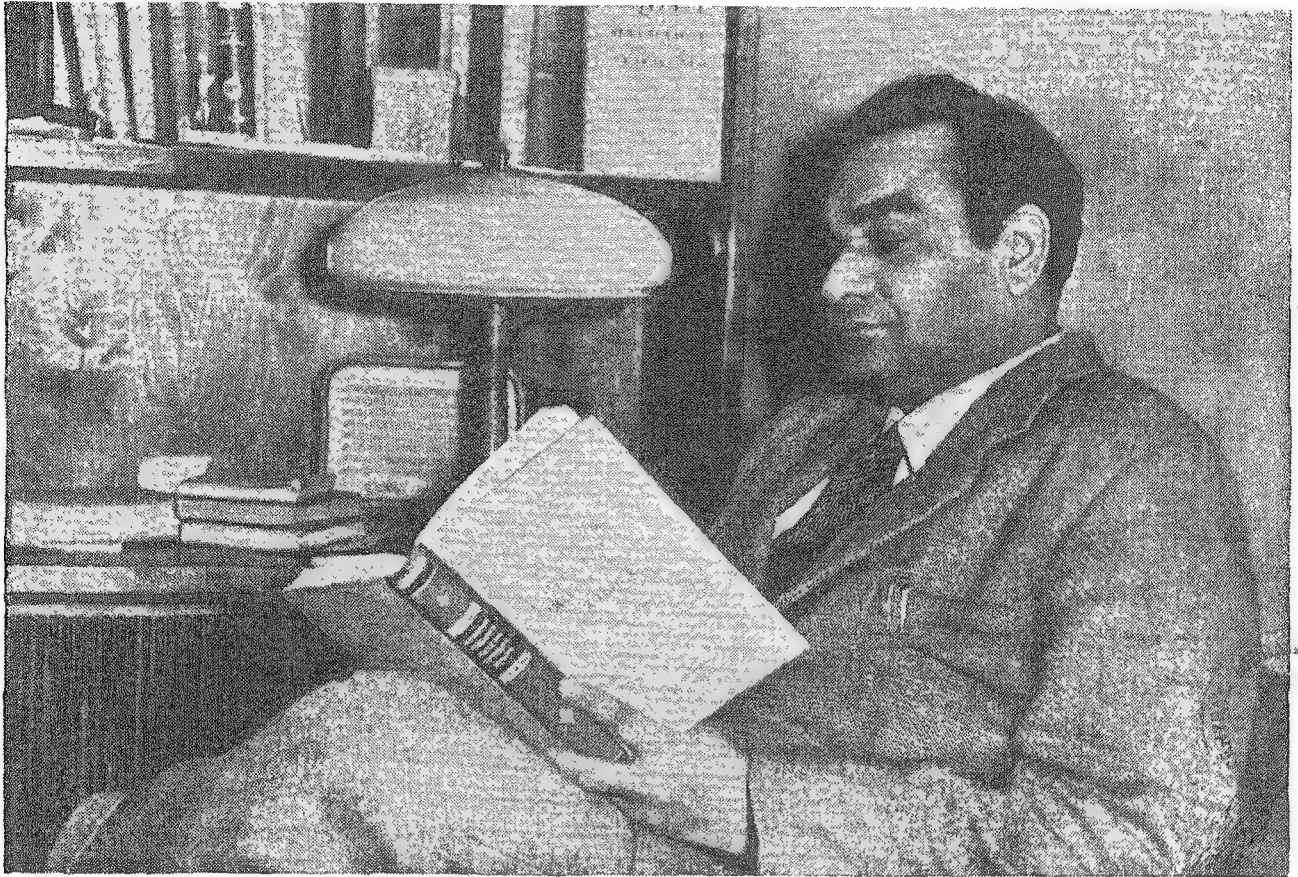
పూర్వం అజర్ బైజాన్ నూనె పరిశ్రమకు సంబంధించిన నిర్మాణ సంస్థలు విడివిడిగా వుండేవి. వాటిలో కొన్ని సోవియట్ దేశ మంత్రాంగం అధికార పరిధిలో వుంటుండేవి. ఇందు మూలంగా అన్నిటికంటే ముందుగా జరిగవలసిన పనులలో జాప్యం జరుగుతూ వుండేది. ఇప్పుడు అజర్ బైజాన్ మంత్రాంగం అధిపత్యంలో పని చేస్తున్న మూడు పెద్ద నిర్మాణసంస్థలు వున్నాయి. ఈ సంస్థలు స్థానిక పరిస్థితులను, యంత్రాగారాలు, శ్రామిక ప్రజల అవసరాలను గమనికలోనికి తీసుకొని మరింత శ్రద్ధ వహించగలుగు తున్నాయి.

పైన ఉడహరించిన ఈ అనుకూల పరిస్థితులన్నీ ఉత్పత్తిలోను, ఆర్థిక రంగంలోను తగినంత అభివృద్ధిని తీసుకురావడానికి తోడ్పడ్డాయి.

యంత్రాగారాలనిర్వహణ విషయంలో వచ్చిన అభివృద్ధికిరమైన మార్పుల మూలంగా అనవసరమైన ఖర్చులు చాలా తగ్గిపోయాయి. డబ్బు మరింత పొదుపుగా వాడబడుతున్నది. పస్తు సంపద సంపూర్ణంగా వినియోగింప బడుతున్నది. ఇందుమూలంగా నూనె ఉత్పత్తి ఖర్చులు గడిచిన కొద్ది సంవత్సరాలలో చాలా మట్టుకు తగ్గాయి. ఈ విధంగా అజర్ బైజాన్ నూనె పరిశ్రమ, గడిచిన ఒక్క సంవత్సరంలోనే అంచనా వేయబడిన దానికంటే 87 మిలియన్ రూబిళ్ళను యొక్కువగా ఆర్జించింది.

అజర్ బైజాన్ నూనె పరిశ్రమను పెద్ద సమస్యలు యెదుర్కొంటున్నాయి. ఈ సంవత్సరపు కార్యక్రమంలో, భూమిమీద, సముద్ర గర్భంలోను వున్న నూనె ప్రాంతాలను ఉపయోగంలోకి తీసుకురావడానికి ఉద్దేశింప బడుతున్నది, యంత్రాగారాల నిర్మాణాలను విస్తృతం చేయడానికి, శ్రేష్టమైన నూనెను ఉత్పత్తి చేయడానికి గూడా ఉద్దేశింపబడుతున్నది. నూనె పరిశ్రమలో ఉపయోగించడానికి కొత్త రకపు యంత్రాలను నిర్మించడం కూడా ఈ కార్యక్రమంలో ఒక అంశం. రిపబ్లిక్ యొక్క నూనె పరిశ్రమలోని అన్ని శాఖల సాంకేతిక స్థాయిని పెంపొందించడానికి గూడా ఉద్దేశింప బడుతున్నది.





మాస్కో విశ్వవిద్యాలయంలో రష్యన్ భాషను అధ్యయనం చేస్తోన్న శ్రీ కేశరి నారాయణ్ శుక్లా

మాస్కో విశ్వవిద్యాలయంలో రష్యన్ భాషను అధ్యయనంచేస్తున్న ప్రొఫెసర్ శుక్లా

ఎన్. బుల్కిగిన్, వై. జనరలోవ్

మాస్కో విశ్వవిద్యాలయంలో, విదేశీయులకొరకు రష్యన్ భాషా శాఖ ఒకటి వుంది. దీనిలో పదుదేకలకు చెందినవారు కనిపిస్తారు. ఇటీవల ఎనిమిదిమంది భారతీయులు యీ శాఖలో చదవడానికి నిశ్చయించుకున్నారు. ఓరు వివిధ వయస్సులకు, వృత్తులకు చెందినవారు. ఓఖన్మైన పరిస్థితులు వీరిని మాస్కోకు తీసుకవచ్చాయి. వీరిలో ఒక్కొక్కరి జీవితకథ చాలా కుతూహలాన్ని రేకెత్తిస్తుంది. కాని ప్రస్తుతం వీరిలో ఒక్కరి గురించి మాత్రమే ప్రస్తావిస్తున్నాము. ఆయన ప్రొఫెసర్ కేశరి నారాయణ్ శుక్లా. లక్నో విశ్వవిద్యాలయానికి చెందినవారు. ప్రొఫెసర్ శుక్లా "శాశ్వత విద్యార్థి"నని తన్ను గురించి కాను వేళాకోళ మారుకుంటారు. విషయమేమిటంటే మాస్కోకు రావడానికి ముందర ఆయన లక్నోలోనూ, బెనారస్ లోనూ, లండన్ లోనూ చదివారు.

*

*

*

మా మొదటి ప్రశ్న — రష్యన్లోనే అనుకోండి — "బాగా చదువుతున్నారా ప్రొఫెసర్ గారూ?" అని.

"పరవా లేదు" అని ప్రొఫెసర్ గారు జవాబు చెప్పారు. రష్యన్లోనే.

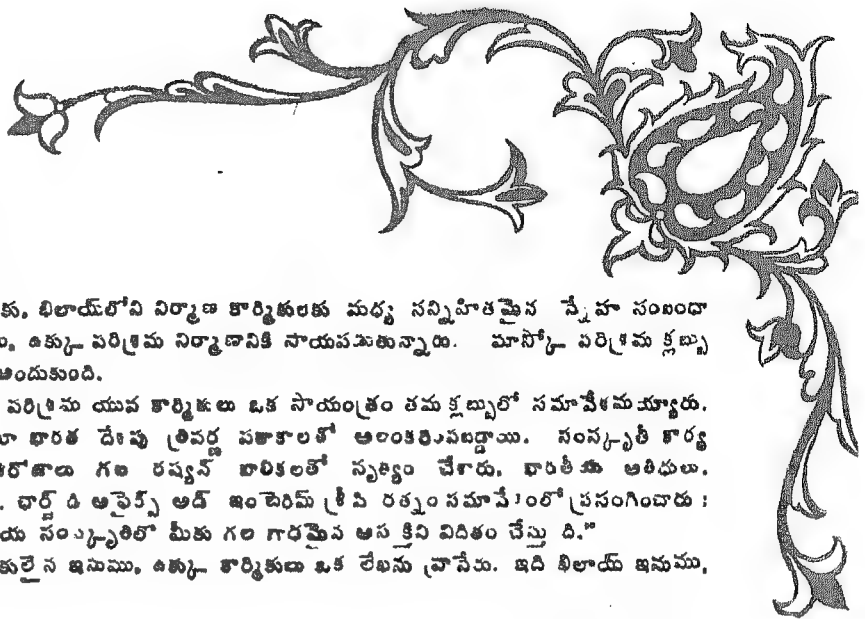
నోనే. ఇది వినయోక్తి; ఎందువల్లనంటే ఆయనకు రష్యన్ భాషను బోధిస్తోన్న బోసెంట్ ఇల్సా పుల్కినా ఆయన అభివృద్ధికి చాలా సంతోషించారని మాకు తెలిసింది. విదేశీయులకు రష్యన్ భాషను బోధించడంలో ముప్పయ్యేళ్ళ అనుభవం గలవారు కావడంచేత, యీ విషయాన్ని విర్ణయించడానికి ఆమె బాగా సమర్థురాలు.

"మొదట నేను రష్యన్ భాషను బాగా నేర్చుకోవాలి" అంటూ చెప్పారు మాకు ప్రొఫెసర్ శుక్లా. "ఆతరవాత రష్యన్ సారస్వతాన్ని బాగా చదువుతాను. స్వదేశానికి వెళ్ళాక, లక్నో విశ్వవిద్యాలయంలో రష్యన్ భాషా సారస్వతాలను బోధించాలను కుంటున్నాను."

ప్రొఫెసరును చూడడానికి మేము వెళ్ళాము. విశ్వవిద్యాలయంలో చదువుకుంటున్న అందరివలెనే, ఆయన సదుపాయమైన ఒక చిన్న గదిలో వుంటున్నారు. ప్రసిద్ధ ప్రాచీన రచయితలవీ, అధునాతన సోవియట్ రచయితలవీ చాలా గ్రంథాలు ఆయన పుస్తకాల అలమరాలలో వున్నాయి.

"వీటన్నిటినీ నేను రష్యన్లో చదవాలనుకుంటున్నాను" అన్నారాయన, పుస్తకాలను ప్రేమగా తాకుతూ.

మిత్రులు



మాస్కోలోని సెర్ప్ ఇ మోలత్ ఇనుము ఉక్కు పరిశ్రమ కార్మికులకు, ఖిలాయ్లోని నిర్మాణ కార్మికులకు మధ్య సన్నిహితమైన స్నేహ సంబంధాలున్నాయి. సెర్ప్ ఇ మోలత్ పరిశ్రమ రాయబారులు ఖిలాయ్లో ఒక ఇనుము, ఉక్కు పరిశ్రమ నిర్మాణానికి నాయకత్వమున్నారు. మాస్కో పరిశ్రమ క్లబ్బు భారతీయ యువజనులు మాస్కో యువజనులకై వందల వివిధ భహుమానాలను అందుకుంది.

....భారత-సోవియట్ మైత్రి గౌరవార్థం జరిపిన పెండు వందలకు యీ పరిశ్రమ యువ కార్మికులు ఒక సాయంక్రం తమ క్లబ్బులో సమావేశమయ్యారు. ఈ సమావేశం చాలా ఉల్లాసంగా సాగిపోయింది. హల్, ససాలూ భారత దేశపు త్రివర్ణ పతాకాలతో అలంకరింపబడ్డాయి. సంస్కృతి కార్యక్రమంలో భారతీయ గీతాలూ, నృత్యాలూ ఒకటిగా అన్నాయి. అట్లమైన కారణాలు గల రష్యన్ కార్మికులతో స్పృహ చెందారు. భారతీయ ఆరిధిలు, ఉత్సాహపూరితులైన భారతీయబాలు ఒకరినొకరు తిరుగులాడారు. ఛార్లీ ఆపైర్స్ అడ్ ఇంచెరిష్ శ్రీ పి రత్నం సమావేశంలో ప్రసంగించారు :

"మా పట్ల మీకు గల ఉన్నత సద్భావం నిది తెలియజేస్తుంది, భారతీయ సంస్కృతిలో మీకు గల గౌరవమైన అసక్తిని విదితం చేస్తుంది." విందు ముగుస్తున్నప్పుడు భారతీయ యువజనులకు సంపేదకు, యువకులైన ఇనుము, ఉక్కు కార్మికులు ఒక లేఖను వ్రాసేరు. ఇది ఖిలాయ్ ఇనుము, ఉక్కు కార్మికులకు ఉద్దేశించబడింది. వారి విధంగా వ్రాసేరు:

ప్రియమిత్రులారా :

సెర్ప్ ఇ మోలత్ ఇనుము, ఉక్కు పరిశ్రమ యువకార్మికులమైన మేము—భారత-సోవియట్ మైత్రి గౌరవార్థం యిక్కడ సమావేశమయ్యాము—మీకు మా హృదయ పూర్వకమైన, సోవియట్ అభినందనలను వెంపుతున్నాము. మన దేశాల యువజనుల, ప్రజల మైత్రి సర్వదా దృఢతరమవుతున్నందుకు మేము హృదయపూర్వకంగా ఆనందిస్తున్నాము. భారత సముద్రపు లోతువరే యీ మైత్రి రోతయింది. ప్రపంచంలోని అత్యున్నత పర్వతాలయిన సామీర్ల మీదుగానూ, హిమాలయాల

మీదుగానూ మేము మా హస్తాలను సారిస్తున్నాము, హృదయపూర్వకంగా మీతో కరదాలనం చేసేందుకు.

నల్లని యుద్ధమేఘాలు కాక నీలాకాశమూ, తేజోమయుడైన సూర్యుడు సర్వదా మన కెగువగా ఉండేందుకుగాను, తుపాకిగుళ్ళు తయారు చేయడంకాక పూలు వికసించే దుకాణానృత్యం వందేందుకూ, బాంబులు తుపాకి గుళ్ళు ప్రేరణానికి బదులుగా మనకు సర్వదా పిల్లల కేరిం తలూ, నవ్వులూ వినిపించేందుకూ మీరూ, మేమూ ఉభయులమూ శాంతియుత శ్రమ జీవనంలో నిమగ్నులమై ఉన్నాము.

మనం లోహాన్ని ఉత్పత్తి చేయాలని వాంఛిస్తున్నాము—యుద్ధపాఠశాలకొరకు కాదు, జీవితం సులభతరంగానూ, సుఖతరంగానూ గడిచేటట్లు చేసే వ్యవసాయ యంత్రాలు, కార్లు, లేట్ల కొరకు.

ఒక దేశపు ఆర్థిక స్వాతంత్ర్యమంటే ఏమిటో, మాతృభూమి శ్రేయస్సు కొరకు ఆనందంగా చేసే కృషి ఫలం అంటే ఏమిటో మాకు తెలుసును. దృఢమైన, ఆర్థికంగా సౌభాగ్య వంతులమవుతోన్న నవభారత నిర్మాణంలో మీరు సాధిస్తోన్న ప్రతి ఒక్క విజయమూ మీకు ఎంతో ఆనందాన్నిస్తోంది. ఇనుము, ఉక్కు పరిశ్రమ నిర్మాణంలో తోడుపడడానికి ఖిలాయ్కి వెళ్లాలని మా ప్రజలు ఎంతమంది ఉద్యుక్తులయ్యారో, బహుశా మీకు తెలిసివుండు; మీతో కలసిమెలసి పనిచేస్తోన్న సోవియట్ ప్రజలలో మా

పరిశ్రమకు చెందిన ప్రజీణులన్నందుకు మేమెంతో ఆనందిస్తున్నాము.

మాస్కో యువజనులందరివలెనే మా పరిశ్రమ యువజనులిప్పుడు, మాస్కోలో జూలై 28 నుండి ఆగస్టు 11 వరకూ జరుగబోయే ప్రపంచ యువజన, విద్యార్థి ఉత్సవానికి నన్నాహాలు చేస్తున్నారు. శాంతిస్నేహం కంకితమైన యీ మహోత్సవంలో ప్రపంచమంతటనుండి ముప్పయివేల మందికి పైగా యువతీయువకులు పాల్గొంటారని మీ కిప్పటికే తెలుసును. వివిధ దేశాలకు చెందిన యువజనులచేత కా, క్రిడా ప్రదర్శనలూ, యువజనులకు సంబంధించిన విషయాల గురించి యువతీయువకుల మధ్య సమావేశాలు ఉత్సవ కార్యక్రమంలో వుంటాయి; వివిధ ప్రదర్శనలు జరుగుతాయి, సినిమా ఉత్సవాలు మొదలైనవి జరుపబడతాయి. మీ దేశంనుండి కూడా ఒక యువజన ప్రతినిధివర్గం ఉత్సవానికి రాగలదని ఆశిస్తూ మేము యెదురు చూస్తున్నాము. ఈ ప్రతినిధి వర్గానికి ప్రతి చోటా హృదయపూర్వకమైన సుస్వాగతం యివ్వబడుతుందనడానికి సందేహించనక్కరలేదు. ఖిలాయ్ ఇనుము, ఉక్కు పరిశ్రమ యువనిర్మాణాలు కొందరు ప్రతినిధి వర్గంలో సభ్యులుగా వస్తే మేమెంతో సంతోషిస్తాము.

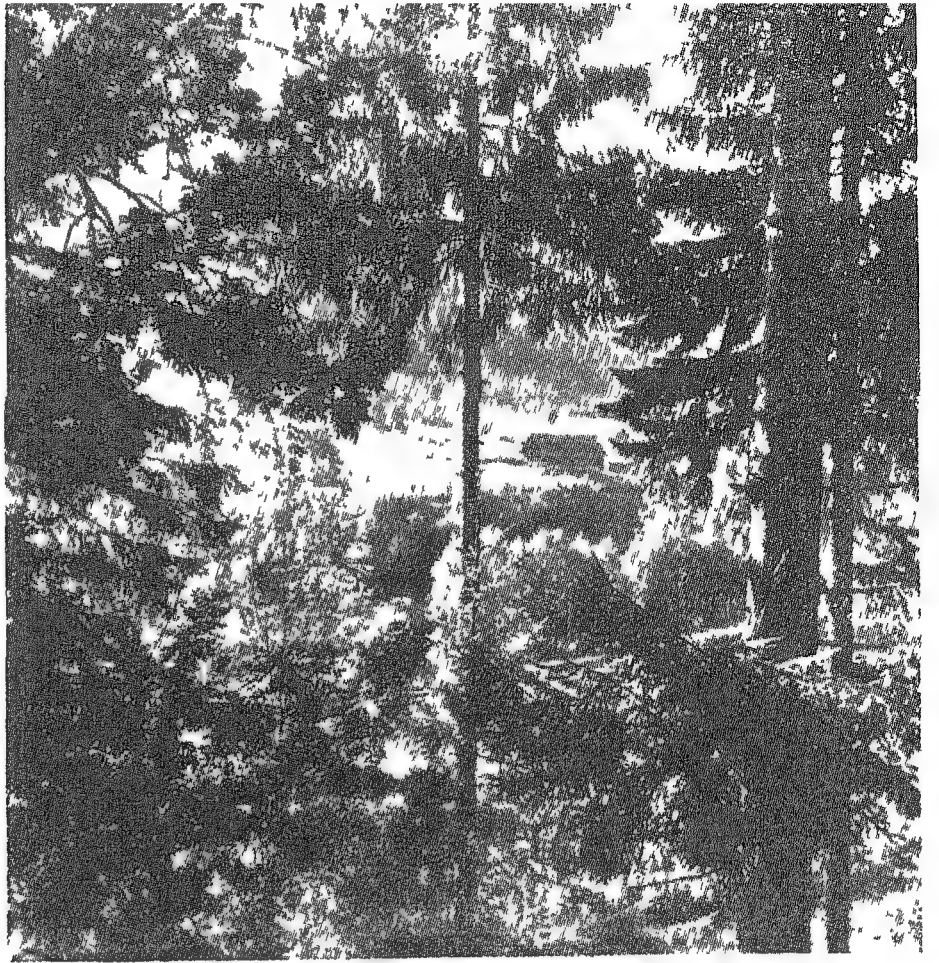
ప్రియమిత్రులారా, మీ కృషిలో మీకు గొప్ప విజయం ప్రాప్తించాలని ఆశిస్తున్నాము.

హృదయపూర్వక అభినందనలతో,

సెర్ప్ ఇ మోలత్ పరిశ్రమ ఇనుము, ఉక్కు కార్మికులు.



బేలయ తీసా తీరాన



మనోహరమైన బేలయతీసా రోయ

బేలయ తీసా అన్ని భౌగోళిక చిత్రపటాల రోను కనబడదు. అది ఒక చిన్న నది. తీవ్రమైన వడితో కార్పాతియన్ నుండి ప్రవహించే యీ నది సోవియట్ దేశ పశ్చిమదిశలో పూర్తిగా చివరనున్న సుందరమైన ట్రాన్స్ కార్పాతియా ప్రాంతంలో వున్నది. బేలయ తీసా రోయ వేపవికాలంలో అత్యంత మనోజ్ఞంగా వుంటుంది.

ఈ ప్రాంతంలో ట్రాన్స్ కార్పాతియన్ ఉక్రేనియన్లు నివసిస్తున్నారు. వీరు అత్యంత కార్పాతియన్ మైన కృషిలో-వ్యవసాయం, అడవులను సరికి కలప తయారు చేయడంలో-నిమగ్నులై వున్నప్పటికీ గొప్ప సాహస వంతులు. ట్రాన్స్ కార్పాతియా జనాభా అంతా కలసి 800,000 వుంటుంది.

అడవులు ఈ భూభాగపు సంపదగా ఉంటున్నాయి. సిందూర వృక్షాలు, స్పూర్స్, బీచ్, హార్న్ బీమ్, నట్ చెట్లు ఇక్కడ ప్రధానంగా పెరుగుతాయి. వీటి కలపతోనే సోవియట్ దేశ మంతా పేరుబడ్డ ట్రాన్స్ కార్పాతియన్ ఫర్నిచరు అందమైన డిజైన్లలో తయారు చేయబడుతుంది. ఇవి అధికకాలం మున్నుతాయి.

సోవియట్ ఉక్రేనియాతో లీనం కావాలన్న ట్రాన్స్ కార్పాతియన్ ఉక్రేనియన్ల కలలు పన్నేందు సంవత్సరాల క్రితం నిజమయ్యాయి. ఈ కొద్దిపాటి కాలంలోనే ట్రాన్స్ కార్పాతి

యాలో గొప్ప మార్పులు సంభవించాయి. ఇది వరకు వుంటూ వచ్చిన అర్థ-చేతిపనుల కర్మాగారాల స్థానంలో పెద్ద కలపపని యంత్రాగారాలు, ఫర్నిచర్ ప్యాక్షరీలు, కలప కోత మిల్లులు వెలికాయి. కలప ఉత్పత్తి మూడు రెట్లు యెక్కువయింది. కలప కర్మాగారాలలో పని పూర్తిగా యంత్రీకరణం చేయబడ్డది. ట్రాన్స్ కార్పాతియన్ కలప పనివారు నేడు విద్యుత్ రంపాలను, స్కిడ్డింగ్ వించిలను, ట్రాక్టర్లను, రోడింగ్ క్రేన్లను, తదితర శక్తి వంతమైన యంత్రాలను ఉపయోగిస్తున్నారు.

సోవియట్ పరిపాలనా కాలంలో ట్రాన్స్ కార్పాతియా ప్రజల జీవితం, పోస్టుకోడానికే పీలులేసంతగా మారిపోయింది. ఈ దిగువ నుదహరిస్తున్న అంకెలు ఆ విషయాన్ని స్పష్టంగా రుజువు చేస్తాయి. వది సంవత్సరాల కాలంలో ట్రాన్స్ కార్పాతియన్ గ్రామీణ ప్రాంతాలలో 25,000 కొత్త నివాసస్థలాలు నిర్మింపబడ్డాయి. అనిగా ఈ ప్రాంతంలో ఇది వరకు ఒక శతాబ్దికాలంలో నిర్మింపబడ్డన్ని ఇండ్లు ఈ కాలంలో నిర్మింపబడ్డాయన్నమాట. ఈ మండలంలో నేడు రెండు వందలకుపైగా సినిమా ప్రొజెక్టర్లు వున్నాయి. 1945 వ సంవత్సరంలో ఈ ప్రాంతంలో సినిమా ప్రొజెక్టర్లు చాలా కొద్దిగా మాత్రమే వుండేవి. నిరక్షరాస్యత పూర్తిగా తొలగింప బడింది.



విద్యుత్ రంపాలలో
కలవ కోత →



హిస్సా కార్పొరేషన్-
నడు మీదుగా వంశ
వికలమై కలవ !



సోవియట్ చిత్రకారు

బి. నెమెన్స్కి,

(చిత్రకారు)



స్టూడియోలోని గ్రాండ్ క్రియేటివ్ థవ
నంలో జరిగిన సోవియట్ దేశ చిత్రకా
రుల ప్రదర్శనకు హాజరై, సోవియట్ సంస్కృతి
జీవితంలో ఒక గణనీయమైన ముద్రను. ఇతర
దేశాలలోని చిత్రకారులైన మా స్నేహి
తులు యా మహానభ కార్యకలాపాలను
శ్రద్ధగా గమనించారు కూడా.

సోవియట్ దేశంలోని సకల ప్రాంతాలకు
చెందినవారూ యా మహానభకు వచ్చారు. వారు
విభిన్న కళాశైలిలవలంబించే వారైనప్పటికీ,
తమ కళాద్వారా ప్రజలకు సేవ చేద్దామన్న
సమిష్టి ఆశయం గలవారు.

మహానభలో చాలా కొత్త స్నేహాలు ఏర్ప
డ్డాయి. పాత స్నేహితులు మళ్ళీ కలుసుకున్నారు.
సిద్ధహస్తులైన చిత్రకారులు తమ పూర్వపు
శిష్యులను కలుసుకున్నారు. ఈ శిష్యులు వయ
సులో చిన్నవారే అయినా యిప్పుడు ప్రసిద్ధు
లైన చిత్రకారులు. సమావేశమందిరంలోనూ,
వెనువలా తక్షణ కళాసమన్వయపైని తీవ్ర
చర్చలు సాగుతూ వుండడం మేము చూశాము.
కళాకారులు కలుసుకున్నప్పుడు యిటువంటి
సమన్వయ అనేకం వుండక తప్పదుగదా.
మహానభకు వచ్చిన అతిథులలో కవులూ,
సోవియట్ వైవిధ్యోద్యోగులూ, గాయకులూ,
ఫాక్టరీ కార్మికులు, రచయితలూ, విజ్ఞానశాస్త్ర
జ్ఞులూ వున్నారు.

మహానభకు ముందర, కళాప్రపంచానికి
సంబంధించిన ప్రధాన సమన్వయ చిత్రకారుల
సకల సంఘాలోనూ, సమావేశాలలోనూ,
వత్తికలలోనూ, రేడియోలోనూ చర్చించ
బడ్డాయి. ఈ వివాదాలలో పాల్గొనకుండా
ఎవ్వరూ ఉండలేదు.

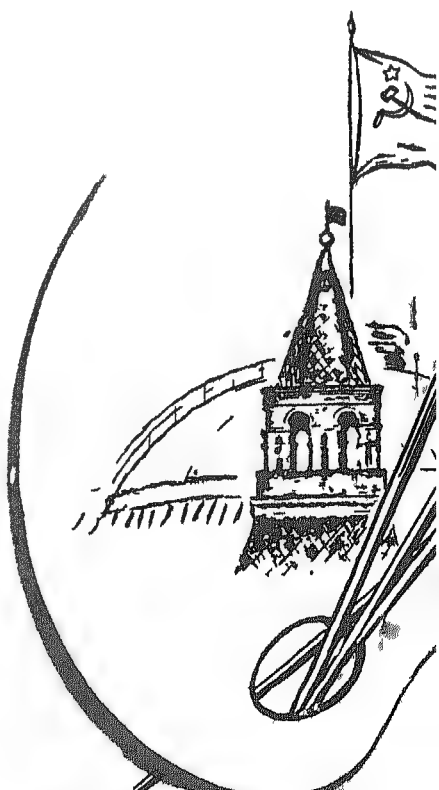
మహానభలో చర్చించబడిన ముఖ్య విష
యాలు ప్రజల జీవితంలో లభికకళల స్థానం,
పాత్ర: జీవితానికి, ప్రజల శ్రేయస్సుకు సంబం
ధములేని ఆకార ప్రాధాన్యవాదానికి లేదా సహజ
వాదా కీ బిన్నంగా కళలు సందేశాత్మకంగానూ
కారుణికంగానూ వుండవలసిన అవశ్యకత

"సామ్యవాద వాస్తవికత కృత్రిమత్వాన్ని
గాని అనుకరణనుగాని సహించదు" అన్నారు
మహానభలో చేసిన తన ప్రసంగంలో రష్యా
శిల్పాలలో వ్యవహరించే పెర్సి కొరెన్కోవ్.
"కానీ ప్రాధాన్యవాదులూ, సహజవాదులూ
యిది మా జవాబు...కళాసృజనలకు బద్ధిత్ర
వాళ్య రూపకర సూత్రాలను ఉపయోగించి,
ఆ విధంగా భావోద్వేగతనుండి ఉచ్ఛవించిన
ఉత్తేజప్రయోగానికి కళాకారునికిగల హక్కును

కాదన్నవారు కళాకారుని సృజనాత్మక విధిని
సంకుచిత పర్చుతారు. అతని సాహసిక ఉదా
విహానికి అడ్డంకులు కల్పిస్తారు...."

సామ్యవాద వాస్తవికతను యింకా పె పొం
దించడం గురించి చర్చ. మహానభలో చర్చించ
బడిన ప్రధాన విషయాలలో ఒకటి. సామ్య
వాద వాస్తవికత అంటే శైలిలో పాండి
త్యమూ, దానితోడుగా ఉత్సాహభరితమైన
హృదయమునని చాలామంది వక్తలు ప్రక
టించారు. అది విప్లవకరమైన సవ్యతకూ
(రొమాంటిసిజం) లేదా సాంకేత వాదానికి వ్యతి
రేకంకాదు; అదొక ప్రగాఢమైన సమ్మేళనం.
అది కళలోని అత్యున్నత వాస్తవిక, వీరోచిత
వస్త్రపు కలసిన సమ్మేళనం. అది విభిన్నమైన
శైలులూ, వేరువేరు వ్యక్తిగత దృక్కోణాలూ
దానిలో గర్భితంగా వుంటాయి.

మహానభ సందర్భంలో జరిగిన ప్రదర్శన



ఆ ప్రథమ ముద్రాసహ

ఎ. దుబిన్చిక్

నామ)

నలు, పూర్తిగా విడిచి వైలులకు చెందిన కళా కారుల చిత్రాలు ప్రజల అభిమానాన్ని చూర గొన్నాయని తెలియ జేస్తున్నాయి. సర్వాళా చిత్రించిన సున్నపుమైన తైలచిత్రాలను కొందరు అనందించారు; కొందరి చుయ్కోవ్ చిత్రాలు ఆకర్షించాయి; సమకాలీన దృశ్యాలపట్ల గాఢాభి మానంగల ప్రకృతి చిత్రకారుడు సిస్కియొక్క ఉత్తేజకరమైన, అద్భుతమైన నవ్య తైలచిత్రాల ముందు ఆగి కొందరు చూశారు.

రష్యా చిత్రకళలోనూ, ప్రపంచ చిత్రకళ లోనూ ఉత్తమమైన వాటిని ఎక్కువ శ్రద్ధతో ప్రచారం చేయాలని, మహానభలో వక్తలు వక్కాణించారు కూడా. ఉన్నత కళాభిరుచిని ప్రజాసామాన్యానికి కలుగజేయవలసిన అవశ్య కత గురించికూడా ఎక్కువగా చెప్పబడింది. నేడు మా దేశంలో కళాభిమానం ఎక్కువగా వుంది; ఒకప్పుడు నిరక్షరాస్యతనూ, అజ్ఞానాన్ని

తొలగించుకోవడానికి వాంఛ వున్నంతబలంగా వుంది. జీవితాన్ని రసమయంగా చేసుకోవాలన్న వాంఛ. చలనం లేక, తైలల్యంతో కూడివున్న చిత్రరచననూ, ఆదంబరాన్ని—యివి మా కళలో వుంటూ దాని అభివృద్ధిని నిరోధిస్తు న్నాయి—చిత్రకారులు తీవ్రంగా విమర్శించారు. ఉత్సాహపరిపాతిమైన, అదంబరపు రచనలతో కొందరు చిత్రకారులు మా కళలకు చేసిన కీడు గురించి కొందరు ప్రసంగించారు. దురదృష్ట వశాత్తు యీ రచనలకు తరచు విచారితంగా ప్రశంసలు వస్తున్నాయి. ఇది బహుశా, యావత్తు సోవియట్ కళగురించి తప్పదు అభి ప్రాయాన్ని కలిగించి వుంటుంది.

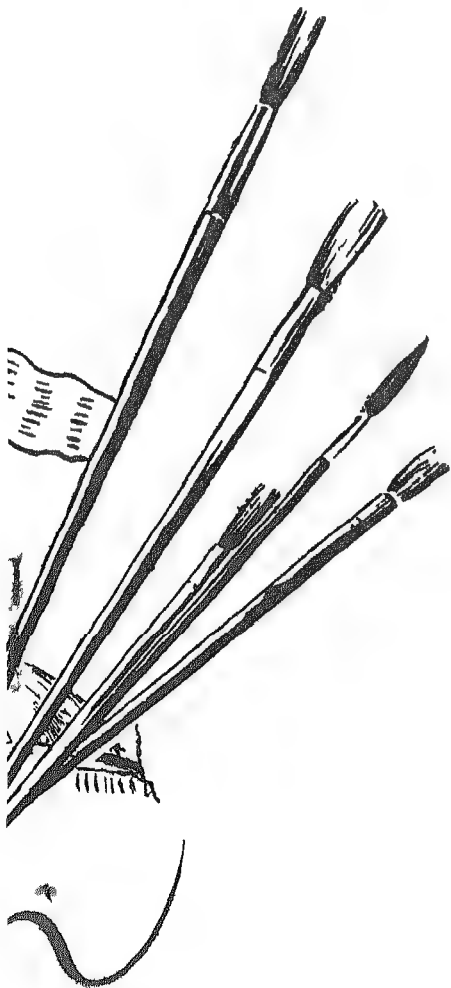
ఉత్తమ సోవియట్ కళలో నిజాయితీ, సత్యం. ఉదాత్త కారుణికత సర్వదా గర్భితమై వున్నాయి.

సోవియట్ దేశ కమ్యూనిస్టుపార్టీ కేంద్ర కమిటీ కార్యదర్శి ద్విత్రి పెసిలోవ్ ఉపన్యా సాన్ని మహానభ గొప్ప ఆనక్షితో విన్నది. సోవియట్ కళను యింకా పెంపొందించ జేయ దానికి యావత్తు క్రింద ఉపయోగించుచున్న ఆక్క రున్న వారిని హెచ్చరిస్తూ, అదికంగా జీవితాను గుణ్యమైన. గాఢంగా మానవతగరి కళ, అభి వృద్ధికర భావ బంధురమైన. మానవ హృదయ ప్రేమ భరితమైన కళ మా ప్రజలకు అవసరమని ఆయన ఉద్ఘాటించారు.

సామ్యవాద వాస్తవికత గురించి కళా వ్యక్తిత్వ వికసనం గురించి ద్విత్రి పెసిలోవ్ తమ ప్రసంగంలో యెక్కువగా చెప్పారు. కళా నై విద్యమూ, పలు కళాచూసాలూ, కోణాలూ, తైలులూ సామ్యవాద వాస్తవికతకు వుంటవని ఆయన ఉద్ఘాటించారు. సామ్యవాద వాస్తవికతా కళ ప్రజల ఆశయాంశు యీదేర్చుకుంది: యిది వారి జీవితాలను సంపత్కరంగానూ, శోభాయ మానంగానూ చేస్తుంది.

మహానభను సమాప్తంచేస్తూ చేసిన తన ప్రసంగంలో పెర్సి కొనెన్కోవ్ ఇలా చెప్పారు: “మనలో ఒకొక్కరినో ఒకొక్క వెలుగు రవ్య వుంది. మనమంతా కలసివట్టయితే— అదొక జ్ఞాజ్వల్యమానమైన దీపశిఖ అవు తుంది! మనమెంతో సాధించగలుగుతాము! మన పక్షేన సకల ప్రపంచ అభ్యుదయ చిత్ర కారు యిన్నారు. మనం ఒకరి కొకరం ఉత్తే జాన్ని యిచ్చుకుందాం....పురోగమించుదాం, ప్రపంచ కళా శిఖరాలకు!”

దీర్ఘంగా, హృదయపూర్వకంగా హర్షద్యా నాలను చేసే మహానభ యీ వాక్కులకు తన ఆమోదాన్ని తెలిపింది.



ప్రజా న్యాయస్థానం

క్రొన్ని రోజుల క్రితం యువక న్యాయమూర్తి ఆయన నామిత్రుడు కాన్స్టాంటిన్ పెట్రోవిచ్ సిజోవ్ తాను నాదగ్గర తీసుకొన్న న్యాయ పరిపాలనా విధానానికి సంబంధించిన ఒక గ్రంథాన్ని తిరిగి యిచ్చివేసారు. ఆ గ్రంథంలో 13వ పుటలోని ఒక ప్యారా పెన్సిర్తో గుర్తు పెట్టబడివున్నది. ఆ ప్యారాలో ఇలా వున్నది:

"ప్రజలు ఎన్నుకొన్న ఎసెనర్లుగల సోవియట్ న్యాయస్థానాల్లో అవలంబించబడే న్యాయ విధానానికి నేడు అనేక విదేశాలలో వున్న న్యాయ విధానానికి తేడా వున్నది. ఇక్కడ పేరుపేరు కార్యకలాపాలు సూచించబడలేదు. న్యాయవిచారణ పూర్తి అయిన తర్వాత ప్రజా న్యాయవాది, ప్రజా ఎసెనర్లు ఇద్దరూ కలసి ఒకచోట కూర్చోంటారు. వారు ముగ్గురూ కలిసే ముద్దాయి నేర సమస్యను నిర్ణయించి, దానిని ఆధారంగా చేసుకొని, శిక్షను నిర్ణయిస్తారు. న్యాయమూర్తులు యెన్నుకొనబడే సమయంలోనే ప్రజా ఎసెనర్లుగూడా పాక్షరీలు, కార్యాలయాల ఉద్యోగులనుండి ఎన్నుకొనబడుతారు. వాళ్ళు మూడు సంవత్సరాలవరకు ఈ పదవిలో ఉంటారు. సంవత్సరములో పది రోజులు యీ పనిని నిర్వహిస్తారు."

"ఆ ప్యారా హఠాత్తుగా నాకొక కేసు విషయాన్ని గుర్తుకు తెచ్చింది. అనుకోకుండానే ఆలా పెన్సిర్తో గుర్తు పెట్టేశాను." అన్నారు కాన్స్టాంటిన్ పెట్రోవిచ్, క్షమాపణ చెప్పుకొంటూ, తర్వాత యీ దిగువ కథను ఆయన నాకు చెప్పారు :

ఒక పదిహేను సంవత్సరాల బాలుడు, తన వయస్సు పిల్లవాడే మరొకరిని కొట్టినందుకు విచారణకు తీసుకురాబడ్డాడు. ఇలా తేటతెల్లంగా ఉండే కేసులు చాలా ఆరుదుగా ఉంటాయి. ముద్దాయిగా తీసుకురాబడిన పిల్లవాడు, తాను ఆ రెండవ పిల్లవాడిని కొట్టడానికి, కావాలనే మెట్ల దగ్గర పొంచివున్న విషయం కాదనలేదు. అయినప్పటికీ విచిత్రమైన విషయం యేమిటంటే, అంతకూ పూర్వం ఆ బాలుడు ఎలాంటి చేదుపనులు చేయకపోయినా, అప్పుడు విచారణకు తీసుకొని రాబడినందుకు యేమాత్రమూ

భయపడలేదు. అందుకు భిన్నంగా, అలక్ష్యంగాను, నిర్భయంగాను కనబడ్డాడు.

తాను కొట్టిన యువ కృషేను, చాలా కాలంబట్టి యెరుగుదుననీ, వాళ్ళిద్దరూ ప్రక్క ప్రక్కగావున్న పాఠశాలలో చదువుకొంటున్నామనీ ఆ బాలుడు చెప్పాడు. వాళ్ళ మధ్య యెన్నడూ శత్రుత్వంలేదు. కాని ఆ దురదృష్టపు రోజున, పాఠశాల దైరెక్టరు యురాను, అతడు వుంటున్న భవనంలోనే వుంటున్న మరొక విద్యార్థి సెవా మురతోవ్ ఇంటికి వెళ్ళి అతని తలితండ్రులను కలిసికొని, వాళ్ళ పిల్లవాడు పాఠాలు సరిగ్గా చదవడం లేదనీ, సరిగా ప్రవర్తించడంలేదనీ తెలియజేయమన్నాడు. యురా

ఎ. బోరిస్

ఈవిధంగా చెప్పడానికి వెళ్ళబోతున్నాడని తెలుసుకొన్న తర్వాత ముద్దాయి, ఆ తన మిత్రులు యురాను ద్రోహిగా నిర్ణయించి, కొట్టడానికి నిశ్చయించుకున్నాడు.

ఇదంతా చెప్పడంలో తాను పొరపాటు పడుతున్నానేమోనని ఆలోచించనైనా ఆలోచించలేదు ముద్దాయి. కోర్టువాడు తనకు, బాలల లేబర్ కాలనీలో ఒక సంవత్సరం గడపమని శిక్ష విధిస్తారని తనకు తెలుసుననిగూడా అన్నాడు. అతనికి న్యాయచట్టం విషయము, కోర్టు విషయము బాగా తెలుసు. తనపట్ల కనికరం చూపవద్దని కోరాడు.

కోర్టు గదిలో చివరవున్న బెంచీలమీద కూర్చున్న డజస్టర్ కలిది యువకులు ఈ విషయాన్ని మెచ్చుకొంటున్నట్లుగా చూడసాగారు. మెచ్చుకోకుండా యెందుకుంటారు? తన మిత్రునికొరకు త్యాగం చేయడానికి ముద్దాయి సిద్ధంగా ఉన్నాడాయీ.

న్యాయమూర్తి సలహా మందిరంలోకి వెళ్ళి చీకాకు పడ్డాడు. తనముందు ఒక తెల్ల కాగితం పెట్టుకొని, ఎసెనర్లకు శిక్షాస్పృతి 143వ ఆర్టికల్ ను చదివి వినిపించాడు. దురదృష్టవశాత్తు.

పిల్లవాడు చెప్పిందంతా విజమేనని అన్నారు. బాలల లేబర్ కాలనీలో ఒక సంవత్సరం గడపడానికి శిక్ష విధింపవలసి వుంటుంది.

ఎసెనర్లలో ఒక వృద్ధుడు వున్నారు. చేతి గుడ్డ అడ్డంపెట్టుకొని మాటిమాటికి దగ్గుతున్నారాయన.

"అవును, ఆ మాటనిజమే." అన్నాడాయన వెటకారంగా. "ఆ తర్వాత ఆ బాలుడు ఎంతో గౌరవంగా కోర్టుబయటికి తీసుకొని పోబడుతాడు."

"అవును, ఇద్దరు మిలిషియా మనుష్యులు కావాలా కాస్తూ తీసుకుపోతారు," అని అంగీకరించారు న్యాయమూర్తి. విచారంగా.

"ఇంకా అంతకంటే కావలసిందేమున్నది? గొప్పనీరుదై పోతాడు. ఇతరులచూచి నేర్చుకు పోతారు గూడాను", అన్నాడు తిరిగి వృద్ధుడు.

"ఐతే మీరు చెప్పేదేమిటి? బహుశ మమ్మల్నే కావాలాకాస్తూ అతనిని బయటికి తీసుకు పోమ్మంటారు కాబోలు?"

"ఆ పిల్లవాడికి 'నువ్వు వీరుడిని కావురా, అబ్బాయీ, నువ్వంటే భయపడే వాడైవ్వరూ లేరని చెప్పి' నాలుగు తగిలించి కోర్టులోంచి పంపించివెమ్మాలని నేను ప్రదిపాదిస్తున్నాను."

"వాడ్ని అలా వదిలివెమ్మడమేనా?" అంటూ న్యాయమూర్తి ప్రశ్నించారు. "కాంతిని భగ్గువరిచే ప్రతివాడిని ఇలా వదిలివేస్తుంటే...."

వృద్ధుడికి బాగా కోపం వచ్చింది చేతితో టేబుల్ మీద గట్టిగా చరిచాడు.

"అబ్బాయీ, నువ్వు యువకుడవు. నేను వృత్తి రీత్యా ఉపాధ్యాయుణ్ణి." అంటూ గట్టిగా ప్రారంభించారు. "శిక్షాస్పృతిలోని 143 ఆర్టికల్ ను నాకు వివరించి చెప్పావు. కాని ఇప్పుడు నేను ఇంకొక విషయాన్ని వివరించి చెబుతాను, విను."

చాక్ లెట్ ఫ్యాక్టరీలో పనిచేస్తుండే ఒక యువతి రెండవ ఎసెనర్ గా వున్నది. ఆమె భయపడుతూ, "ఎంతయినా ఉపాధ్యాయుడు కదా" అంటూ వృద్ధుణ్ణి బలపర్చింది.

న్యాయమూర్తి టుజాలు యెగురవేసారు. "శిక్ష యెలా ఉండాలని చెప్పడానికి మీకు హక్కున్నది. ఆ తర్వాత మనం దానినిగురించి చర్చిద్దాము.

వృద్ధుడు న్యాయమూర్తిని అడిగిన ఒక కాగితము, కలము తీసుకొన్నాడు.

తీర్పును ఇవ్వడానికి కోర్టు సిద్ధమయింది. స్పష్టంగా, పెద్దగావున్న అక్షరాలతో వ్రాయబడి వున్న కాగితాలను తిరగవేస్తూ న్యాయమూర్తి

తీర్పును చదివారు. ఆ బాలుడు పాఠశాల లోనూ, ఇంటివద్దా కూడా సరియైన శిక్షణను పొందియుండక పోవడం మూలాన ఈ నేరానికి పూర్తిగా అతడే బాధ్యుడని చెప్పడానికి వీలేపని ఆయన చదివారు. ఆ బాలుడు స్నేహం యొక్క నిజమైన అర్థాన్ని గ్రహించలేక పోయాడు. అందువల్లనే తన నేరంయొక్క అర్థాన్నిగూడా తెలుసుకొన లేక పోతున్నాడు. కాబట్టి, సమాజంనుండి అతనిని దూరం చేయడము యేమాత్రమూ అవసరంలేదని కోర్టువారు అభిప్రాయపడుతున్నారు. ఈ బాలుడిని బహిరంగంగా మందలించి, పాఠశాలలోను, ఇంటి దగ్గరకూడా గట్టి కట్టుబాటులో ఉంచితే సరి పోతుంది. ముద్దాయి చేసిన నేరాన్ని అతని తోటి విద్యార్థులు సరైన విధంగా అర్థం చేసి

కొనగలుగుతారని కోర్టువారు నమ్ముతున్నారు. కాని, కోర్టువారు, నేరానికి అసలు బాధ్యులు ముద్దాయియొక్క తల్లిపండ్లు, ఉపాధ్యాయులైన బావిస్తూ రెండు నిర్ణయాలను చేశారు.

బోనులో ఎన్ను కుర్రవాడిముఖం జేపురించింది. క్రిందిపెరిగి గట్టిగా కొరుక్కున్నాడు.

“అవును,” అంటూ నేనుకూడా అంగీకరించాను, కాన్స్టాంటిన్ పెట్రోవిచ్ యీ విషయం చెప్పినప్పుడు. “ప్రజా ఎసెనర్లు మన స్తత్వకాస్ట్రానికనుగుణంగా సరియైన తీర్పులను ఇచ్చిన అనేక కేసుల విషయం నాకు తెలుసు. జీవితంలో కాము పొందిన అనుభవాలద్వారాను కొత్త దృక్పథాల ద్వారాను కోర్టులవనికి ఎంతగానో వారు దోహదం చేస్తున్నారు. అన్నట్లు, ఆ కేసు యెప్పుడు జరిగింది?”

కాన్స్టాంటిన్ పెట్రోవిచ్ చిన్నగా నవ్వాడు. “పదహారు సంవత్సరాలక్రితం అనుకొంటాను” అన్నారు.

“హాస్యానికడగడంలేదు, నిజంచెప్పు....”

“నిజమే చెబుతున్నాను. ఆ నేరానికి యెన్ని రోజులు లేబర్ కాలనిలో శిక్షపొందవలసి ఉంటుందో చదివిన ఆ ముద్దాయిని నేనే. ప్రాథో రోవ్ నన్ను విచారించారు. ఆయన మీకు తెలిసేవుండాలి. నాల్గవ వ్యాయస్థానంలో పని చేస్తున్నారు. ఈ మధ్యనే ఆయన, అప్పుడు తనకూ, ఎసెనర్లకూ మధ్య జరిగిన సంభాషణను గురించి చెప్పారు.” కాన్స్టాంటిన్ పెట్రోవిచ్ ఒక దీర్ఘ విశ్వాసం విడిచి ఇలా అన్నారు : “కోర్టులతో నాకు సంబంధం యేర్పడడం, అదే మొదటి తడవ.”

భారత ప్రభుత్వపు విలువైన కానుక

సోవియట్ దేశ విజ్ఞానశాస్త్ర పరిషత్తుకు చెందిన ప్రాచ్యవిద్యాధ్యయన సంస్థలో యిటీవల నౌక సంస్కరణయమైన సంఘటన జరిగింది. సోవియట్ దేశంలోని భారత రిపబ్లిక్కు ఛార్ట్ డి అఫైర్స్ ఆఫ్ ఇంటెరిమ్ శ్రీ పి. రత్నం తన ప్రభుత్వం తరపున, భారతీయ గ్రంథకర్తలు రచించిన సుమారు

300 గ్రంథాలనూ, భారతీయ సంస్కృతికి, కళలకు, చరిత్రకూ, సారస్వతానికి సంబంధించిన రచనలనూ పారితోషికంగా యీ సంస్థకు అందజేశారు.

శ్రీ రత్నం యీ సమావేశంలో యిలా ఉపన్యసించారు:

“ప్రియమిత్రులారా, భారతీయ భావలపట్ల

భారతీయ కళారచనలపట్ల సోవియట్ ప్రజలు, ముఖ్యంగా ప్రాచ్య విద్యాధ్యయన సంస్థవారు గొప్ప ఆసక్తిని చూపుతూవుండడం మేము గమనిస్తున్నాము. మీరు యిప్పటికే రష్యా భాషలోనికి చాలా ముఖ్య రచనలను — “రామాయణం”, “మహాభారతం” లో ఒక భాగం, ప్రధానమంత్రి నెహ్రూ రచించిన “భారత దర్శనం”, ఆయన అత్యుత్తమ మొదలైనవాటిని అనువదించారు. యిప్పుడు మీరు యితర గ్రంథాలను అనువదిస్తున్నారు. ఇందుకు మేమెంతో ఆనందిస్తున్నాము. భారతీయ సారస్వతంలో యిటువంటి గొప్ప ఆసక్తిని చూపుతున్నవారికి మేము కృతజ్ఞులం.”

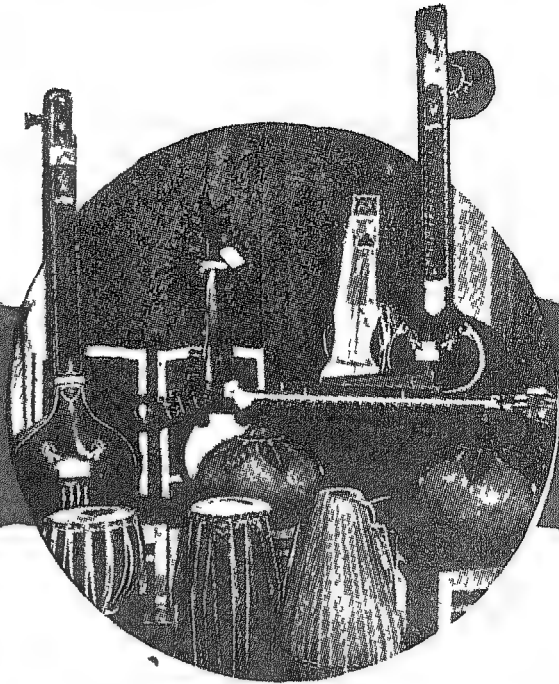
శ్రీ పి. రత్నం యీ సంస్థకు బహుమానముగా ఇచ్చిన గ్రంథాలలో బెంగళీలో రచించిన నాథ బాగూరు రచించినవీ, ఆయనకు సంబంధించినవీ సుమారు 160 గ్రంథాలూ, వల్లభోల్ కవి మలయాళంలో రచించిన 18 గ్రంథాలూ, హిందీలో ప్రేమచంద్ రచించిన 35 గ్రంథాలూ, సంస్కృత మహాకావ్యం “మహాభారతం” వద్దెనిమిది వర్ణాలూ ఉన్నాయి.

మహాత్మాగాంధీ రచనల ఎనిమిది సంపుటాలూ, భారత విద్యాశాఖమంత్రి మౌలానా ఆజాద్ గ్రంథాలూ, గుజరాతీ, తమిళం, మరాఠీ, తెలుగు, కన్నడ భాషా గ్రంథాలూ కూడా బి. గఫురోవ్ కు బహుకరింపబడ్డాయి.

ఈ గ్రంథాలు సంస్థకు, భారతీయసారస్వత పాఠకులకు ఉపయోగకరంగా ఉండగలవని శ్రీ రత్నం ఆశించారు.



సామాజిక సేవ



అజర్ బైజాన్ ప్రజలకు బహుకరించబడిన భారతీయ జంత్ర వాద్యాలు

మూస్కోలోని అజర్ బైజాన్ సోవియట్ సోషలిస్టు రిపబ్లిక్ రాజ్యత ప్రతినిధి భవనం జనంతో కిక్కిరిసిపోయింది. వాతావరణం అంతా ఆనందదాయకంగా ఉన్నది. లాంఛనంగా జరిగిన ఒక సమావేశంలో భారతీయ ప్రాచీన జంత్రవాద్యాలు కొన్ని భారత ప్రభుత్వం తరపున అజర్ బైజాన్ ప్రజలకు బహుకరించబడ్డాయి. అదే ఆందరి ఆనందానికి కారణము.

అక్కడికి వచ్చిన ప్రజలు ఆపురూపమైన ఆ వస్తువులను జాగ్రత్తగా తమ చేతుల్లోకి తీసుకొని చాలాసేపు దీక్షగా పరిశీలించారు. తేలికగా, అసలు బరువే లేనట్లుగా ఉండి, యెంతో అందంగా దంతపు జిలుగుపని పొడగబడిన అనేక తీగల సితారను వారు చూచారు. ఉత్తర భారతం నుండి అతిథిగా వచ్చిన సరోద్ కూడా దాని ప్రక్కనే ఉన్నది. ఇవిగాక ఆ జంత్రవాద్య సంఘంలో, శాస్త్రీయ సంగీతంలో పక్క వాద్యంగా ఉపయోగింపబడే తంబూరా, వివాహ సందర్భాలలో వాయింపబడే సన్నాయి, దక్షిణ భారత దేశపు ప్రాచీన వాద్యం, వీణ ఉన్నాయి. ఏ ఆటలొనైనా సరే, లయ విషయంలో ఆధిపత్యం వహించే అసమానమైన తబలా, మణిపురీ నగారా, మృదంగం కూడా యీ సంకలనంలో ఉన్నాయి. అక్కడికి వచ్చిన వారందరూ యీ వాద్యాలను యెంతో ఆసక్తితో పరిశీలించారు. అక్కడ కనబడిన 24 పింగాణీ కప్పులు ముఖ్యంగా వారిని ఆకర్షించాయి.

చాలా, ఈ కప్పులలో నీరు నింపి, తేలికైన కర్రతో వాటిపైన కొట్టినట్లయితే ఒక్కొక్క పింగాణీ కప్పు ఒక్కొక్క మధురమయిన స్వరాన్ని ఈనుతుంది....

ఈ జంత్రవాద్యాల కళాత్మక మౌలికత్వాన్నీ, అవి తయారు చేయడంలో కనబర్చబడిన అమోఘమైన చాతుర్యాన్నీ అక్కడ చేరిన వారు గొప్పగా పొగిడారు.

“నమ్రతతో చేయబడుతున్న యీ బహుమతి-భారత దేశం, అజర్ బైజాన్ ప్రజల మైత్రికి ఒక చిహ్నంగా ఉండుగాక,” అన్నారు, భారత దేశం తరపున అజర్ బైజాన్ ప్రజలకు యీ జంత్రవాద్యాలను అందజేసిన, పి. రత్నం.

....తమకు అవరిచిరమైన ఆ జంత్రవాద్యాలను చూడడానికి, వాటిని తాకడానికి ప్రతివారు కుతూహలపడ్డారు. ప్రజలు వాటిదగ్గరకు వెళ్లి వాటి తీగలను మీటగా, అవి స్వచ్ఛమైన మధురస్వరాలనినాయి. మైత్రిని ప్రతిధ్వనింపజేసాయి, ఆ తీగెలు.

మూస్కోలోని అజర్ బైజాన్ సోవియట్ సోషలిస్టు రిపబ్లిక్ రాజ్యత ప్రతినిధి శ్రీ పి. రత్నం భారతీయ జంత్ర వాద్యాలను బహుకరిస్తూ



* నేపాల్-సోవియట్ మైత్రి *

నేపాల్-రష్యా మిత్రమండలి 1957 మార్చి 11వ తేదీన, నేపాలులో సోవియట్ దేశపు రాయబారి శ్రీ యం. ఎ. మెన్సికోవ్ కు స్వాగతం యిచ్చింది. ఆయన నేపాలు మహారాజుకు తన నియామక పత్రాలను సమర్పించడానికి నేపాలుకు వెళ్లారు. నేపాలు ప్రధానమంత్రి శ్రీ ఆచార్య, మంత్రులు, ఉన్నతాధికారులు, దౌత్య వర్గాల సభ్యులు, నేపాలు ప్రజాజీవితంలోని వివిధ విభాగాల ప్రతినిధులతో బాటుగా 500 మంది స్వాగతానికి హాజరయ్యారు.

నేపాలు-రష్యా మిత్రమండలి శ్రీ యం. ఎ. మెన్సికోవ్ కు స్వాగతపత్రాన్ని సమర్పించింది. “ఈ అధునాతన వైజ్ఞానిక యుగములో స్నేహభివృద్ధికి దూరం అటంకంకాదు”ని చెబుతూ సోవియట్, నేపాల్ దేశాలకు మధ్య దౌత్యసంబంధాల స్థాపనను స్వాగత పత్రం ప్రకాశించింది. “కారుణికమైన, అత్యుపయోగకరమైన, బలోపేతమైన, శాంతికాముకమైన, సంస్కృతీ పంథమైన మీదేశంపంటి దానితో సంబంధ స్థాపన మా దేశానికి లాభదాయకంగా ఉండడం మాత్రమే కాకుండా, ప్రపంచశాంతికి నిస్సందేహంగా తోడ్పడగలదు కూడా” నని అది తెలియజేసింది.

స్వాగతపత్రానికి జవాబు చెబుతూ శ్రీ యం. ఎ. మెన్సికోవ్ యిలా ప్రసంగించారు :

“శ్రీ ప్రధానమంత్రి,

మిత్రులారా,

“మీరు మాకిచ్చిన సాదరపూర్వక స్వాగతానికి, స్నేహపూర్వక ఆధిపత్య వాక్కులకూ సోవియట్-నేపాల్ మిత్రమండలి సభ్యులందరికీ మా హార్షికమైన కృతజ్ఞతను మొదట తెలుపడానికి అనుమతించండి.

“నేపాలీస్ ప్రజలు సాధించిన విజయాలనూ, తమ ఆర్థిక, సంస్కృతీ అభివృద్ధి మార్గాన వారు చేయదలుచుకున్నదానినీ, సోవియట్ ప్రజలు మనఃపూర్వకమైన ఆసక్తితో, సానుభూతితో వీక్షిస్తున్నారు. మీదేశం యిప్పుడిప్పుడే ప్రపంచ పంచవర్ష ప్రజాశిక్షను ప్రారంభించింది; సోవియట్, నేపాల్ దేశాలమధ్య స్నేహపూర్వకమైన సహకారం నేపాల్, సోవియట్ ప్రజలు ఉభయుల శ్రేయస్సుకు అనుగుణంగా ఉంటుందనడానికి నా కెంతమాత్రమూ సందేహంలేదు. సోవియట్, నేపాలు దేశాల మధ్య దౌత్య సంబంధాలు యిప్పుడు స్థాపించబడడంవల్ల, మన దేశాల మధ్య ఆర్థిక సహకారానికి, సాంస్కృతిక సంబంధాలూ సూతన అవకాశాలు కలుగుతాయి.

“అత్యున్నతమైన హిమాలయ పర్వతాలు సోవియట్ దేశాన్ని భారత, నేపాలు దేశాలనుండి వేరుచేస్తున్నాయి; కాని వివిధ ప్రజల మధ్య మనఃపూర్వక మైత్రిని నిరోధించగల అడ్డుకులేవీలేవు. మీంఘం చేస్తోన్న కృషి మన ప్రజలమధ్య స్నేహసంబంధాలు, అధికతర పరస్పర అవగాహన పెంపొందిడానికి గొప్ప ప్రాముఖ్యతగల విషయమని, యీ సందర్భంలో నేను చెప్పదలుచుకున్నాను. మనం ఒకరినొకరం బాగా తెలుసుకున్నాకొద్దీ, మనం యింకా సన్నిహితంగా సహకరించుకుంటాం, మనమైత్రి యింకా దృఢపడుతుంది, శాంతి శక్తులు యింకా పరిపుష్టమవుతాయి.

“మిత్రులారా, సోవియట్, నేపాలు దేశాల మధ్య స్నేహ సంబంధాలు అధికతరంగా, యింకా అధికతరంగా పెంపొందిగల వన్న విశ్వాసాన్ని వ్యక్తపరచుతున్నాను. సుదూర భవిష్యత్తులో నేపాలు సంస్కృతీ, కళలకు ప్రతినిధులైన వారు మాదేశానికి రాగలరని ఆశిస్తున్నాను; యింకోవేపున సోవియట్ సంస్కృతీ, కళల ప్రతినిధులు మీ సుందర దేశానికి సంతోషపూర్వకంగా రాగలరు.

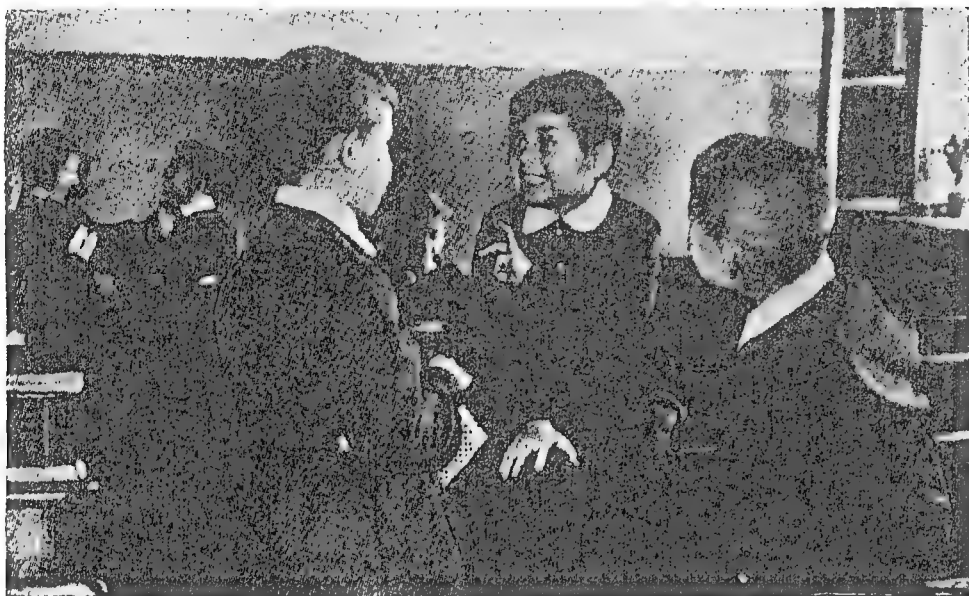
“సోవియట్, నేపాలు ప్రజల మధ్య మైత్రి అభివృద్ధి, దృఢ పర్పడం అన్న ఉదాత్తమైన ముఖ్యకృషిలో సోవియట్-నేపాల్ మిత్రమండలికి విజయాలను కాంక్షిస్తున్నాను.

ఇక యీ మండలి గ్రంథాలయానికి మా అల్ప బహుమానాన్ని —కొద్దిపాటి సోవియట్ గ్రంథాలనూ, పత్రికలనూ అందజేయదలచుకున్నాను. యివి సోవియట్ ప్రజల జీవితం గురించి మీరు కాస్త తెలుసుకోవడానికి తోడుపడగలవని ఆశిస్తున్నాను.”

నేపాల్, రష్యా మిత్రమండలి వారు సమర్పించిన స్వాగత పత్రాన్ని స్వీకరిస్తోన్న శ్రీ యం. ఎ. మెన్సికోవ్



బాల నటుడు



చిత్ర నిర్మాణం ప్రారంభింపబడినప్పుడు అల్పర్థి అన్న కుర్రవాని పాత్రకు ఎవ్వరూ దొరకలేదు. సహాయ దర్శకురాలు నోరా ముల్లర్ యటువంటి కుర్రవాడికోసం ప్రతి చోటా అన్వేషించారు, మాస్కో పాఠశాలల లోనూ, వీధుల్లోనూ, పెరళ్ళలోనూ. చివరికి ఒకరోజున 240 వ నెంబరు ప్రాథమిక పాఠశాల ఆవరణలో ఫుట్ బాల్ పోటీని చూశారు. క్రీడాకారుల అల్లరిగుంపులో ఆమెకు నీలనేత్రాల కుర్రవాడొకడు కనిపించాడు. వాడు ఆమె దృష్టిని పూర్తిగా ఆకర్షించాడు.

“నేను నిజంగా ఎంతో విచారపడుతున్నాను.”

“దైర్ఘ్యవంతమైన సీమ కుండేలు” చిత్ర నిర్మాణంలో పాల్గొంటున్న మనకు ఎంత ఆహ్లాదకరమైందో వీరు జ్ఞాపకం వుందా....?”

ప్రోవియెట్ సినిమా ప్రేక్షకులు తెరపైని తరచుగా ఒక కుర్రవాణ్ణి చూస్తారు. ఈ కుర్రవాడు ఎప్పుడూ ప్రజల సానుభూతిని చూర గొంటుంటాడు. ఈ ఆరేళ్ళ కుర్రవానిది గుండ్రిని ముఖం, విశాల నేత్రాలు; కెమెరామందు అంత సహజంగా, తన పాత్రలో గొప్పగా రీసమై నటిస్తుంటే ఆశ్చర్యం కలుగుతుంది. వాడు దుఃఖిస్తున్నప్పుడు, ఏడ్చుతున్నప్పుడూ శృతిమత్వం ఎక్కడా తనివించదు; పనస్ఫూర్తిగా వాడు నవ్వుతూవుంటే మనంకూడా వానితోబాటు నవ్వుకుండా వుండడం అసాధ్యం. ఈ బాలనటుని పేరు విక్టో కోవల్. వి. లాసిన్ నవల “నూతన తీరాలకు”లో యీ బాలుడు మొదటిసారిగా నటించాడు. పిల్లల చిత్రం “దైర్ఘ్యవంతమైన సీమ కుండేలు”లో ప్రధానపాత్రనూ, “వానెక్ క్రెబ్చెన్, అతిని మిత్రులు”లోనూ ఆ తదుపరి నటించాడు. “రుమ్మన్ త్సేవ్ కేసు”లో పుట్టుమచ్చ కుర్రవాడొకడూ యీ బాలుడే.

మా పాఠకులు యీ పిల్లలను చూసివుండవచ్చును, ప్రతి భావంతుడైన యీ బాలనటుడు ఎలా వుంటాడో, వాడు పిల్లలో ఎలా చేరాడో తెలుసుకొనగోరడంకూడా సాధ్యమే.

“మోస్ పిల్లు” ప్లదీయోలలో “నూతన తీరాలకు” అన్న



అటగాళ్ళను చూడవలసిన పనిలేదు. అటలో ఏమేమి జరుగుతున్నాయో తెలిసిపోతుంది. ఆ చిన్న కుర్రవాడి హావభావాలను చూస్తే “వాడు కావలసిన వాడు వీడే. ఇంతకంటే మంచివాడు నాకెప్పుడూ దొరకడు” అనుకుని ఆమె ఒక నిశ్చయాలకి వచ్చింది. రెండుకోజాల తరవాత ఆమె నిత్యా కోవర్ను ట్టుపియాలకు తీసుకవచ్చి, నిత్యాత ఇత్యా ప్రెజ్ కు చూపెట్టింది.

“కాని బండముక్కుతో యీ కుర్రాడు ఆల్బర్ట్ వేషానికేం దాగుంటాడు?” నిత్యాతకు ఆశాభంగ మైనట్టుగా వుంది.

కాని పనులుటాలలో ఆ కుర్రవాణ్ణి పరీక్షించాక, నిత్యాతకు వాడు చాలా నచ్చకున్నా. కాని బండముక్కు నాయుర “క్షమించువు.” ఈ విధంగా నిత్యా సిరీమా జీవితం మొదలైంది.

ఈ బాలనటుడు వాస్తవ జీవితంలో ఎలావుంటానో తెలుసు కుండానుని ప్రేక్షకులు ఆకృతపడ్డారు. బాలగా తెలుసుకున్నంత చక్కగా వుండేమో! కాని నిత్యా ఎవ్వరికీ ఆశాభంగం కలిగించలేదు ఈ న్యాయంలోని చిత్రాలనుండి అది తెలుస్తుంది. విశ్రాంతి సమయంలో క్లాసుగదిలో ఆ కుర్రవాడు “దైర్యవంతుడైన నీవు కుండే”లోని సాహస రాయాలను గురించి తన తోడి కుర్రవాళ్ళకు చెప్పుతూవుండడం, ఒక చిత్రంలో కనిపిస్తుంది. దానిలో వాళ్ళు వాకితోకలని నటించారు మా విలేజ్ లి బిడి మెట్ల మీద జరిగిన ఒక ముద్రను తీసిన చాయాచిత్రం యింకోటి. ఆ చిన్న బాలికకు ఏదో కీడు జరిగినట్టుగా నిత్యాముఖం చెప్పక చెప్పుకుంది. బాలగా ఆ పిల్లకు తక్కువ మార్కు వచ్చిందేమో. తరవాత నిత్యా యింట్లో వున్న దృశ్యం. వాడప్పుడే బిడిమింటి లిరిగివచ్చాడు. అమ్మ వద్దన చేస్తుంటే, తాను కూడా కాస్త గృహకృత్యాలు చేస్తున్నాడు. నీళ్ళు మరుగుతోన్న టీ పాత్రలో వాడు కోడిగుడ్డు వేళాడు, కాని అది పగిలిపోయడంవల్ల విఫలమౌతూవుంది. ఇటువంటి పనులుచేస్తే అమ్మ కోప్పడక తప్పదు. కోడిగుడ్డును నూపుకో ముంది పెట్టానిక నిత్యా ప్రయత్నిస్తాడు, కాని వేర్వేళ్ళతో ఆట ప్రమాదకరం; టీపాత్ర చాలా వేడిగా వుందని వాడు తెలుసుకుంటాడు.

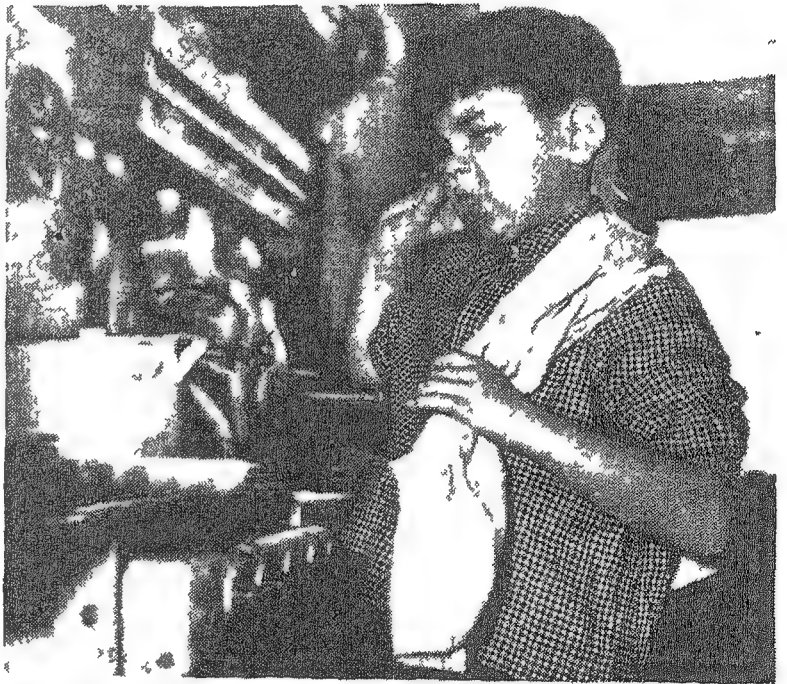
ఈ బాలనటుడు జీవితంలో కూడా చురుకైనవాడు. రకరకాల విషయాలగురించి ఎప్పుడూ అలోచిస్తూవుండే చురుకైన అల్లరి పిల్ల వాడే. కాని నిత్యా అల్లరి పిల్లవాడు మాత్రమేకాదు. అప్పుడప్పుడు శ్రద్ధాపక్తులు కూడా చూస్తాడు. తరవాతనున్న చిత్రం, వాడు శ్రద్ధగా సంగీతపాఠం నేర్చుకుంటూవున్న దృశ్యం.

నిత్యా కోవర్ వయసు ఎనిమిదేళ్లు. 240వ నెంబరు ప్రాథమిక పాఠశాల మొదటి తరగతిలో వున్నాడు. వాడు మళ్ళీ ఫిమ్మల్లో చేరి చాలా పనిలోవున్నా. బిడిమి వాడి బిడిమామ్మలన్నీ ఉత్తమమైనవ.

“గుడ్డును ఉడికించడంలోకూడా విశేషం లేదా!” (నైర)

“అబ్బో, గిన్నె సలపల్లాడుకున్నది!” (మధ్య)

“నేను సంగీతంలోకూడా బాగా”పెరిగివారి, ఇది సామాన్యమైన పనికాదు (దిగువ)



అంతర్జాతీయ సమీక్ష

1955 లో 29 ఆసియా, ఆఫ్రికా దేశాల మహా సభ, వలస పెత్తందారీ దేశాలు వాల్సిన కుండనే, విముక్త ఇండో చీనా లోని బాండుంగ్ లో జరుగుతుందని, అటువంటి మహాసభ వలస పెత్తందారీ విధానాన్ని ఖండించి, ప్రపంచ సమస్యలపైన, ఆ మహా సభలో పాల్గొంటున్న దేశాలు యేవిధంగా స్వతంత్రమైన విధానాన్ని అవలంబించాన్న విషయంపైన నిర్ణయాధిప్తాయాలను ప్రకటిస్తుందనీ రెండవ ప్రపంచయుద్ధం ప్రారంభం కావడానికి పూర్వం యేవరైనా యిందుగా చెప్పి ఉన్నట్లుంటే, అలాంటివారు ఊహగానాలు చేస్తున్నట్లుగా పరిగణింపపడి వుండేది.

కాని, నిజానికి, వలస పెత్తందారీ విధానాన్ని ఇంకా కొనసాగించడమూ, స్వేచ్ఛా స్వాతంత్ర్యాలు, శాంతి, అభ్యుదయాలపై పు జరుగుతున్న అభేద్య ప్రజా పురోగమనాన్ని అరికట్టడమూ సాధ్యమనీ నమ్మడమే ఊహగాన మవుతుంది.

ఊహగానంకంటే వాస్తవికతే అత్యంత మైన వైవిధ్యాన్ని కలిగి వుంటుందన్న మాట నిజం.

ప్రస్తుతం, ఆసియా దాదాపు అంతా పాత వలస పెత్తందారీ విధానంనుండి విముక్తి పొందింది. కొద్దిగా ముందుగానో లేక వెనుక గానో—బహుశ ముందుగానే కావచ్చు— ఇంకా వలస పెత్తందారీ ఆధీనంలో వుంటున్న ఆఫ్రికా ప్రజలూడా విముక్తి పొందుతారు.

కోటాసుకోట్ల ప్రజలు ఇప్పుడు పోరాటాన్ని కొనసాగిస్తున్నారు గాబట్టి, వలస పెత్తందారీ విధానంలో ప్రారంభమయిన విచ్ఛిత్తిని అసడం సాధ్యం కాదు.

ప్రజానీకం ఇప్పటికంటే తక్కువసంఖ్యలో, లేదా ప్రజానీకంలోని సంపన్నవర్గాలైన ఉన్నత వర్గాలు మాత్రమే సామాజ్య వ్యతిరేక పోరాటంలో పాల్గొంటున్న మొదటి దశలో వలస పెత్తందారు, వారిని అణచివేస్తూ, లేక వారికి కొన్ని సౌకర్యాలనుచ్చి వారితో సమాధాన పడుతూ, లేక ప్రజానీకంలో ఒక భాగాన్ని మరొక భాగంపైకి రెచ్చగొడుతూ, తద్వారా తమ పరిపాలనను కొనసాగించుకొన గలుగుతుండేరు. కాని యావత్తు జాతి పోరాటంలో పాల్గొంటున్న దశలో అట్టి పెద్దతులేమీ కొనసాగవు. రెండవ ప్రపంచ యుద్ధానంతరం ఆసియాలో జాతీయ విముక్తి ఉద్యమం నిజమైన జాతీయ ఉద్యమంగా రూపొందినమాట నిజం. అది విజయం పొందడానికి ప్రధానకారణం కూడా ఇదే.

సోవియట్ దేశ ప్రజలు, అణచివేయబడిన ప్రజల జాతీయ విముక్తి పోరాటంపట్ల యెల్లప్పుడూ సానుభూతిని చూపుతూ, వారికి సాధ్యమైనంత సహాయాన్ని చేస్తూ వచ్చారు. జర్మనీ పానీజమ్ జపాను సైనికవాదాల పరాజయం—ఈ విషయంలో సోవియట్ దేశం ప్రధానమైన పాత్రను వహించింది—ఆసియాలోని జాతీయ విముక్తి ఉద్యమానికి విజయాన్ని చేకూర్చుటకు ఒక నిశ్చితాంశ మయింది.

పాతిపర్వతి వలస పెత్తందారీ విధానము, చారిత్రక రంగంమీదినుంచి తొలగిపోతున్నది. కాని కొత్తరూపంలో వున్న వలస పెత్తందారీ విధానాన్ని విస్మరించడం ప్రమాదకరమైన పొరపాటు అవుతుంది.

'సియాట్', బాగ్దాద్ రికపు సైనిక కూటములు కమ్యూనిస్టు వ్యతిరేకతను ఒక ముసుకుగా వినియోగించుకుంటాయి. కాని వలస

విధానాన్ని స్వేచ్ఛగా విస్మయించుకోవడానికి ఉద్దేశించాయని సూచిస్తుంది.

"బాండుంగ్ సరి" అంటే, వలస పెత్తందారీ విధాన వ్యతిరేకత, సహకారం, స్వస్వ సత్తాధికారం, స్వాతంత్ర్యం. ఒకరి అంతరంగిక వ్యవహారాలలో మరొకరు జోక్యం కల్పించుకొనకపోవడం, శాంతియుత సహజీవనం, పురోగమనానికి తమ స్వ తి మార్గాన్ని అన్వేషించుకొనడం మొదలైనవాటికి సంబంధించిన సరిక ఆన్నమాట.

ఆసియా దేశాలలో యుద్ధానంతరం వచ్చిన మార్పులు, జాతీయ విముక్తి ఉద్యమాలు రూపొందిన విస్తారంలోను, స్వాతంత్ర్యాన్ని సాధించుకొనే మార్గాలు, పద్ధతుల్లోను గొప్ప వైవిధ్యాన్ని ప్రదర్శించాయి. ఈ దేశాల కన్నిటికి కొన్ని సమానమైన సమస్యలు ఉన్నప్పటికీ, వాటి పురోగమనానికి వరుసగా

శాంతి, అభ్యుదయాల పోరాటానికి

★ ఆసియా, ఆఫ్రికా

పెత్తందారీ వ్యతిరేక విధానాన్ని కమ్యూనిజంగా కట్టడం చాలా సులభమైన విషయంగాబట్టి ఆ కూటములు జాతీయ విముక్తి ఉద్యమాలకు వ్యతిరేకంగా ఉపయోగించబడుతాయి. ఇందుకు ఉదాహరణలు చూపడానికి యెంతో దూరం పోవవసరం లేదు.

ఈ సైనిక ఒడంబడికలలో వున్న మరొక ప్రమాదం యేమిటంటే, అవి, వాటిలో పాల్గొంటున్న బలహీన దేశాలను, ఆ ఒడంబడికలను ప్రారంభించిన శక్తివంతమైన దేశాలపైన రాజకీయంగాను, సైనికంగానే గాక ఆర్థికంగాకూడా ఆధారపడి వుండేట్లు చేస్తాయి.

అంతేగాక, ఈ సైనిక ఒడంబడికలను ప్రారంభించినవారు సహాయం చేయడానికి ముందుకు వచ్చే వలు ఆర్థిక పథకాలు ప్రచురించి ధోరణిని కలిగి వుంటాయి.

విముక్తులైన ఆసియా, ఆఫ్రికా ప్రజలు ఈ కొత్త వలస పెత్తందారీ రూపాల వెనుక దాగి యున్న ప్రమాదాలను ఉపేక్షించడంలేదు. వలస పెత్తందారీ రాజ్యాలు పాల్గొనకుండానే బాండుంగ్ మహాసభజరగడం, ఆ మహాసభలో పాల్గొన్న దేశాలు ప్రపంచ వ్యవహారాలపైన, తమకు సంబంధించిన సమస్యలపైన తమ

పార్లొ నడుస్తున్నది ఉదాహరణకు, స్వాతంత్ర్యాన్ని సాధించుకొన్న దేశాలు, ఆ స్వాతంత్ర్యాన్ని పరిరక్షించుకొనవలసియున్నది. కొన్ని పరిస్థితులలో, యీ స్వాతంత్ర్య పరిరక్షణ, స్వాతంత్ర్య సాధనకంటే గూడా కష్టమైన పని అవుతుంది.

ఈ సమస్యపైన బాండుంగ్ లో ఏకాభిప్రాయం కుదరడం, యీ ఆపరూపాధిని సునిపించేహంగా సులభతరం చేస్తుంది. ఈజిప్టుపై దిరాక్రమణను ఆసియా, ఆఫ్రికా దేశాలు ఏకగ్రీవంగా ఖండించడం—ఆ దిరాక్రమణ తిరిగి ప్రారంభమయ్యే ప్రమాదము యింకా తొలగక పోయినప్పటికీ—దానిని అరికట్టడానికిమాత్రం బాగా దోహదమిచ్చింది.

పారిశ్రామికరణ విషయం గూడా చిన్న సమస్యకాదు. ప్రపంచం ఒక సాంకేతిక పిన్నవానికి లోనవుతున్నదిగాబట్టి అది నిజంగానే కష్టతరము, క్లిష్టము అయిన సమస్య అవుతున్నది. ఉత్పత్తిలో పెద్ద పెట్టున స్వయం చలనీకరణ యంత్రాలు ఉపయోగించబడుతున్నాయి. ఉత్పత్తి, జీవితాలకు సంబంధించిన అన్ని రంగాలలోకి అణుశక్తి ప్రవేశిస్తున్నది.

వెనుకబడివున్న దేశాన్ని ఆధునిక పారి

శ్రామిక దేశంగా రూపొందించడం యొక్క కష్టతరమైన పని, అట్టి అనుభవాన్ని పొందిన సోవియట్ ప్రజలకు తెలుసు.

పూర్వం వెనుకబాటు తనంలో ఉండిన రష్యాను ఒక శక్తివంతమైన ఆధునిక రాజ్యముగా సోవియట్ ప్రజలు రూపొందించిన విధానాన్ని ఒక అద్భుతంగా కొందరు ప్రజలు పరిగణిస్తారు.

కాని ఆ అద్భుతం యొక్క రహస్యం పెద్ద విషయమేమిటాదు: పారిశ్రామికరణ ప్రణాళికావికతలతో సంబంధించిన విషయం. ఈ సమస్యను పరిష్కరించడానికి ప్రతియొక్క సోవియట్ పౌరుడు అనన్యతగా నిలిచి, చొరవను ప్రదర్శించాడు.

ఈ సమస్యను పరిష్కరించడానికి ఇంతకు మించి వేరేమార్గం లేకపోయింది. రష్యాకు కీడుకలగాలని కోరే, రు అన్ని విధాలైన ప్రతిబంధకాలను కట్టించారు. అందువల్ల మా ప్రజలు ఒక చేతిలో నాగలిని, మరొకచేతిలో తుపాకీని పట్టుకొని నూతన జీవితాన్ని నిర్మించు

డం యొక్క విలువ పేరుగా చెప్ప నవసరం లేదు.

శాంతిని పరిపూరించడం, దేశాల మధ్య సంబంధాల విషయంలో "పంచశీల" సూత్రాల నమస్కరించడం, పరిస్థర సహాయం అభివృద్ధికి అనివార్యమైన పరిస్థితులని గుర్తింపబడింది.

సోవియట్ దేశము, తదితర సోషలిస్టు దేశాలూ, అన్ని దేశాల ప్రజలతో శాంతి స్నేహాలకొరకు, వారితో అన్నివిధాలైన సమాన పరస్పర లాభదాయక ఆర్థిక సహకారం కొరకు నిలబడుతున్నాయి.

ఈ మధ్యనే తనవని ముగించిన, ఆసియా దూరప్రాచ్యదేశాల మిత్రరాజ్యసమితి ఆర్థిక కమిషన్ 13వ సమావేశంలో, సోవియట్ దేశం 1956లో ఆసియా, దూరప్రాచ్య దేశాలతో 8,000 మిలియన్ రూబిల్స్ (2,000 మిలియన్ డాలర్లు) వ్యాపారాన్ని జరిపిందని తెలుపబడింది. అనగా 1955 లో జరిగిన వ్యాపారంకంటే 15 శాతం యొక్కవన్నమాట.

అణుశక్తిని శాంతియుత ప్రయోజనాలకు

ఎస్. రోస్టోవ్స్కి

పర్చింది. ఆయుధాలు, సైనిక ఖర్చుల తగ్గింపు విషయంలో సోవియట్ దేశం చేసిన ప్రతిపాదనలు అంగీకరింపబడి వున్నట్లుయితే, యానిదికి యెంత యొక్కవ మొత్తం సేకరింపబడి ఉండేదో అర్థం చేసుకొనవచ్చును.

ఆసియాదేశాలను పారిశ్రామికం చేయడములో ఉత్పన్నమయ్యే సమస్యలను గురించి ఆలోచించడానికి మిత్రరాజ్యసమితి పరిధిలో ఒక ప్రత్యేక సంఘం యేర్పాటు చేయబడాలన్న ప్రతిపాదనను, మిత్రరాజ్యసమితి ధన సహాయంతో, దక్షిణ ఆసియా దేశాలలో ఒక దానిలో అఖిల ఆసియా పోలీస్ టెక్నికల్ విద్యా సంస్థను స్థాపించాలన్న ప్రతిపాదనను గూడా సోవియట్ దేశం ఐదవదిస్తున్నది.

ప్రపంచ ఆర్థిక మహాసభను జరుగడం విషయంలో అభిప్రాయాలను పరస్పరం తెలుసుకోవాలని ఈ సమావేశంలో సోవియట్ ప్రతినిధివర్గం సూచించింది.

ఆర్థిక, వైజ్ఞానిక సహకార రూపాల్లో ఇవి కొన్ని. ఉదాహరణకు సుహృద్భావం ప్రదర్శించి నల్లయితే ఇట్టి సహకారం ఇంకా ఎక్కువగా విస్తృతం గావించబడ వచ్చును.

ఆసియా, ఆఫ్రికా దేశాలలోని సామ్రాజ్యవాద వ్యతిరేక పోరాటం జాతీయ స్వయానాన్ని కలిగి వున్నది. కార్మికవర్గం, రైతాంగం మొదలుకొని జాతీయ బూద్ధువాదవర్గం వరకు అన్నిరకాల సామాజికవర్గాలు ఈ పోరాటాన్ని కొనసాగిస్తున్నాయి. ఈ సాధారణ సామ్రాజ్యవాద వ్యతిరేక ఉద్యమంలో శ్రామిక ప్రజానీకం ప్రముఖ పాత్రను వహిస్తున్నది. వారు రాజకీయంగా ఇదివరకటికంటే యొక్కవ చురుకుదనంతోను, అనుభవంతోను పని చేస్తున్నారు. ఈ విషయమే జాతీయ విముక్తి ఉద్యమాన్ని ఒక బ్రహ్మాండమైన శక్తిగా రూపొందిస్తున్నది.

ఈ ఉద్యమం దాని అభివృద్ధి క్రమంలో ఈ లక్షణాలను అట్టిపెట్టుకొన గలిగినట్లుయితే, శాంతియుత నిర్మాణ కార్యకలాపాలలో విజయాన్ని పొంది తీరుతుంది. కొన్ని ఆసియా దేశాలు చూపుతున్న మార్గం దీనినే సూచిస్తుంది.

బాండుంగ్ మహాసభ సమయంలో ఆసియా, ఆఫ్రికా దేశాలు సమైక్యతను కాపాడడం విషయంలో ప్రదర్శించిన ధోరణి, శాంతి, అభ్యుదయాలకొరకు ఆసియా, ఆఫ్రికా ప్రజలు జరుపుతున్న పోరాటాన్ని మరింత విజయవంతం గావించడంలో విస్ఫందేహంగా గొప్పపాత్రను వహిస్తుంది.

ప్రజల సంఘటన ★

కొనవలసివచ్చింది. ఈ విషయంలో విధి ఆసియా ప్రజలపైన కరుణాకటాక్షాన్ని ప్రదర్శించింది. ఆదేశాలు సోవియట్ దేశ మైత్రీపూరితమైన తోడ్పాటుపైన యెల్లప్పుడూ ఆధారపడి ఉండవచ్చు.

చివరివిషయం యేమిటంటే, ఆసియా, ఆఫ్రికా దేశాలన్నీ తమ భౌతిక, సాంస్కృతిక ప్రమాణాలను పెంపొందించుకొనవలసిన సమస్యనూ, ఆ ప్రాంతాల్లో మిగిలిపోయిన వలస పెత్తందారీ విధాన అవశేషాలను తొలగించి వేయవలసిన సమస్యనూ యెదుర్కొంటున్నాయి.

ఈ సమస్యలు చాలా క్లిష్టము, కష్టతరము అత్యవసరము అయినవి. వాటిని ఉపేక్షించి వదిలివేయడానికి పిల్లేము. తక్షణమే పరిష్కరించబడాలి.

బాండుంగ్ మహాసభలో పాల్గొన్న దేశాలు ఈ సమస్యల ప్రాధాన్యతను గుర్తించాయని, ఆ మహాసభ రుజువుచేస్తున్నది. బాధ్యులైన రాజకీయపేర్లకు తమతమ దేశాలను ముందుకు తీసుకొనిపోవడంలో పొందిన అనుభవాలను పరస్పరం తెలియజేసుకోడానికి ఆ మహాసభ ఒక వేదికగా ఉపయోగపడింది. తమ అనుభవాలను అలా ఒకరికొకరు తెలియజేసుకోవ

వినియోగించడం విషయంలో తాను పొందిన అనుభవాలను ఆసియా దేశాలకు తెలియజేయడానికి సోవియట్ దేశం సంసిద్ధంగా ఉన్నదని దుబోవ్లో నిర్మించబడివున్న అణుశక్తి పరిశోధన యొక్క సుప్రసిద్ధ విద్యాసంస్థలో చేరవలచుకొనేవారందరికీ అవకాశం యివ్వబడుతుందని సోవియట్ ప్రతినిధులు ఆ సమావేశంలో వెల్లడించారు.

అణుశక్తిని శాంతియుత ప్రయోజనాలకు వినియోగించే రంగంలో పరిశోధనలు జరుపడానికి ఆసియా దేశాలకు సహాయపడేందుకు, పరిస్థర సహాయం ప్రాతిపదికపైన, సహాయము చేయడానికి గూడా సోవియట్ దేశము అంగీకరిస్తున్నది. ఉదాహరణకు, ఈ సహాయం వైద్యపరికరాలకొరకు, పరిశోధనా కార్యకలాపాలకొరకు ఐసోటోపుల సంపూర్ణ విజ్ఞాన శాస్త్రవిషయక, సాంకేతిక సమాచారాన్ని అందిజేయడం, విద్యార్థులకు శిక్షణ నివ్వడం మొదలైన రూపాలలో జరుగవచ్చు.

ఆర్థికంగా బాగా అభివృద్ధిపొందని దేశాలకు ఆర్థిక సహాయం చేయడానికి ప్రత్యేకంగా ఒక మిత్రరాజ్య సమితి నిధిని ఏర్పాటు చేయాలన్న ప్రతిపాదనను సోవియట్ ప్రతినిధివర్గం ఐద

సంక్షిప్త కథ

చినిగిన సైనికకోటు వేసుకొన్న

వృద్ధుడు

కాన్స్టాన్టిన పావ్లావ్స్కి



ప్రొలారమద్య, పొదలమద్య మాటు మణిగివున్న వేలాది గ్రామాలు మారస్యాలో వున్నాయి. ఆకాశపు బూడిద వర్షంలాగా, రైతు బాలల రంగు జుత్తులాగా వేలాది గ్రామాలు మాకు సుపరిచితమైనవి. 1924 వేసంగి, ఎఫెమోవోకు నమీనంలో వున్న బొగోవో గ్రామంలో గడిపాను. అక్కడ వుంటున్న కొత్తల్లో—బొగోవో కలనల్ ఉద్యోగంచేసి విరమించుకొన్న వృద్ధుడొకడు వుంటున్నాడని, ఎప్పుడూ ఎవ్వరితో దారాళంగా మాట్లాడడనీ, వొంటరిగా కాలం వెళ్ళ బుచ్చుతుంటాడనీ నేను తెలుసుకున్నాను. ఆయన బొగోవోలో ఎందుకు వినాసం ఏర్పరచుకొన్నాడో ఏ ఒక్కడూ, చెప్పలేక పోయినాడు.

“ఆయన ఇక్కడుంటున్నాడు. అదొక్కటే ఆతన్ని గురించి మాకు తెలిసింది!” అన్నారు రైతులు. “ఎవ్వరికీ ఏమానీ కలిగించి నట్టు మేం వినలేదు. ఒక యిల్లు కిరాయికి తీసుకున్నాడు. తన వంట తానే చేసుకుంటాడు, బంగారం దుంపలు వదులుకుంటాడు, పొద్దుపొడిచి

+++++ ఇక్కడ చెప్పినదంతా వాస్తవ కథ. కలనల్ ఉద్యోగంనుంచి విరమించుకొన్న ఆ వృద్ధుడు చెప్పిన ఈ కథ. నాకు జ్ఞాపకం వున్నంతవరకు యాతథంగా చెప్పాను. నాకు బాగా స్పృహకు రావడంలేవిల్లా ఆ వృద్ధుడి నేరే—బహుశా గ్రెగోర్ అనుకుంటా, ఏమైనా, ఇది ఇదిమిద్దంగా చెప్పలేను. —రచయి

+++++ పొద్దుగూకినదాకా వదిలొద్దన చేపలు వదులుకుంటాడు. అంతకన్నా అలాంటి వృద్ధుడు మరొకటి ఏం చేస్తాడనుకుంటారు, మీరు?”

“ఆయన, ఇక్కడ అసలు వుంటున్నది దేనికి?”

“ఎవరు చెప్పగలరు? మేం వెళ్ళి ఆయన్ను అడగలేము. నిరు దిక్కడికి వెచ్చాడు. ఆ రావడం రావడం ఇక్కడే వుండిపోయాడు. మా జిల్లా అతిప్రకాంతమైన జిల్లా. అట్లాంటి పూర్వోద్యోగికి, ఇక్కడ ఏ గొడవా. ఏ బాదరబండి వుండదు. ఎవ్వరూ ఆయన విషయంలో జోక్యం కలిగించుకోరు. మీకు తెలుసా, పూర్వోద్యోగులకు ఇప్పుడు రోజులు ఎట్లా వున్నాయో? ప్లగంటే దూరదూరం పోయినట్టు ప్రజలు వాళ్ళను తప్పుక తిరుగుతుంటారు.

క్రసివయ మేచా తీరాన, మిల్లు అనకట్ట దగ్గర పూర్వోద్యోగి ఆ కలనల్ నాకు ఎదురు వడ్డాడు.

ఆ రోజంతా చలిగా వుంది. సాదారణంగా వేసవి మద్యలో ఒక్కొక్కప్పుడు ఇట్లాగే వుంటుంది. మబ్బులు భారంగా టూమిమీద తారాడుకున్నట్టుంది, ఒకటి రెండు వాన చుక్కలుకూడా పడ్డాయి.

మిల్లుదగ్గరి ఈ కొలనుకు నేను చేపలు పట్టానికి వచ్చాను. ఆయనో దూలంమీద అనకట్ట దగ్గర కూర్చుని వున్నాడు. నన్నుగా వున్నాడు ఆ వృద్ధుడు. బాగుగా వుండి నెంసిన గడ్డు. సైనికాధికారి కోటు ఒకటి పాతది వేసుకొని, బూకిన వర్షపు బోపీ పెట్టుకున్నాడు. నల్లటి సాదా గుండీలు వున్నాయి ఆ కోటుకు సైనికుల కోటుకువుండే ఇత్తడి గుండీలుండే చోట ఆడవాళ్ళ గొనుకువుండే ఆ గుండీలు, కట్టి వున్నాయి.

పొట్టిగా దళసరిగా వున్న పైపుతో పొగ త్రాగుతున్నాడు, అదో గ్యాసుపైపు బెప్టుతో తయారు చేయబడినట్టుగా వుంది. చాలా బరు వుగా వుందొచ్చు కూడా. పొగాకు బూకిన విదల్వలు ఆయన దాన్ని దూలంమీద కొట్టుకున్నప్పుడు, బలమైన సుత్తైతో మేకులు కొడు తున్నంత చప్పుడు వచ్చింది.

ఏదో ఒక గాలంతో చేపలు పట్టుకున్నట్టున్నాడు. నేను వచ్చిన సంగతికూడా ఆ వృద్ధుడు పట్టించుకోలేదు.

సంద్యా సమయానికల్లా మేం ఎద్దరం బొగోవో గ్రామం చేరు కున్నాం. తల వంచుకొని నేలమీద అడుగుతీసి అడుగు వేసుకుంటూ

నడివాడగాని, ఎంత సేవటికీ తల పైకెత్తడు. కళ్ళు పొడుచుకున్నా కనిపించని ఆ కటికి చీల్చి ఊళ్ళోకి వచ్చింది లేచి తెలియడం లేదు.

దారిన నడుస్తున్నంతసేపూ, బటాణీలు ఎట్లా వందలాలో, తప్పులు ఎన్నెవారుంటారే వూళ్ళో, వాళ్ళకు వేళ్ళుచూపటానికి వీలు లేకుండా ఎట్లా చెయ్యాలో చెబుతున్నాడు. ఆయననలు ఎవరో, ఎందుకు ఈ బొగ్గవో గ్రామంలో కాపురం పెట్టాడో అడుగుదామను కున్నా నాకు అవకాశం చిక్కనివ్వడంలేదు. ఆనలు నాకు తెలుసు. ఇక్కడ ఆయనకు ఆయనవాడుగానే అప్రమీతుడంటూ ఎవరూ లేడని.

వడపట దగడగలాడిన మబ్బులు క్రమక్రమంగా విస్తారాయి. తుంపొడి పక్షి కూతేసింది. చల్లటి చినుకులు రెండు గడ్డిమీద చిట చిట పడ్డాయి. సాయంత్రపు బడలికతో నా ఊహించుకూడా బరు వెక్కాయి. వార్తకప్పు ఒంటరి తనాన్ని గురించి, చినిగిన సైనిక కోటు వేసుకొని ద్యానముద్రలో నా ప్రక్కనే నడుస్తున్న పృథ్వీ గురించి ఆలోచనలు కలుగుతున్నాయి.

మా సంభాషణ మధ్యలో ఒకసారి, మొదటి ప్రపంచ యుద్ధానికి ముందు, పోలెండులోని ఓస్వాల్ట్ దుర్గంలో పనిచేస్తుండే వాడినని ఆ వృద్ధుడు చెప్పాడు. అక్కడినుంచి వస్తూండగా నిజాని కొక మంచి గండు చేపను వట్టాడుట.

నేనని వచ్చినట్టే వచ్చి గడిచిపోయింది, అయినా తన గతాన్ని గురించి రెండు ముక్కలు చెప్పడానికి ఇంకా ఆ వృద్ధుడు విముఖం గానే వున్నాడు. దాన్నిగురించి ఇంక అడగడంకూడా నాకు దుస్సాధ్యమైంది. ఒకసారి కాస్త అడిగి అడగనట్టు నేను తిప్పి తిప్పి మీకే మైనా సాయంకాలాలా అన్నాను. వృద్ధుడు నవ్వాడేకాని యేమీ చెప్పలేదు.

రోజులు గడిచినకొద్దీ, ఆ వృద్ధుడి పూర్వాపరాలు ఏమిటో తెలుసుకోవడం మరి కష్టమైపోతున్నది. ముఖ్యంగా ఆయనకు ఎఫ్ఐఎంవో నుంచి నెలకొసారి నమస్సు వస్తుంటాయని, వాటివందు కొని ఆయన అక్కడికి వెళ్ళి ప్రయాణ బడలికతో వున్నట్టు తిరిగి వచ్చేప్పుడు కనిపించినా, ఏదో ఒక రకంగా సంక్లిప్తితో వుంటుండ దాన్నిబట్టి ఈ ఆపూర్వ రహస్యం ఏమిటో మరి దుర్గాహ్యంగా వుండేది. ఎఫ్ఐఎంవోకు వెళ్ళి వచ్చేటప్పుడల్లా గ్రామబాలకు, తన పొరుగింటి పిల్లలతల్లి నాస్ట్రాకు బహుమతులు తెచ్చేవాడు. నాస్ట్రా మధ్యయస్కురాలు, భర్తను విడిచిపెట్టి యధేచ్ఛగా వుంటున్నది. పిల్లలకు కరకర నమిలే బిళ్ళలు, ఛాకెల్లవంటివి, నాస్ట్రాకు ఒకటి పొట్లామో, దావు వుండో తీసుకవచ్చేవాడు.

అకురాలుకాలం వచ్చేటప్పటికి, చిట్టచివరకు నేను మాస్కోకు వెళ్ళడానికి సన్నాహాలు చేసుకున్నాను.

కొన్నిచోట్లుంటాయి. వాటిని విడిచిపెట్టి వెళ్ళన్నప్పుడు మళ్ళీ తిరిగి అక్కడికే వద్దామనే సంకల్పం కలుగుతుంటుంది. ఒకచోటను కాళ్ళతంబా విడిచిపెట్టిపోవడంకన్నా సైవిధంగా చెయ్యడం తేలిక. మంచికే ఆయనప్పటికీ ఒకచోటను విడిచి, ఇంకోచోటికి పోతున్నప్పుడు ఒకవిధమైన బాధ కలగకపోదు. అటువంటప్పుడు నీకు సహజంగా నీ హృదయంలో ఒకభాగం అక్కడే విడిచిపెట్టి వెళ్ళన్నట్టు అనిపిస్తుంది కూడా.

ఓన్నచోటు మనకు యోగ్యంగా వున్నా. లేకున్నా, ఒకచోట అక్కడ రోజులు భారంగా దొర్లించుకోవలసివచ్చినా, లేకున్నా. అక్కడ ఎంత విసుగెత్తి పోయినా దాన్ని విడిచిపెట్టి పోతున్నప్పుడు ఎంతో విచారం కలుగుతుంది, దాన్ని విడిచిపెట్టేటప్పుడు దానిమీద

ప్రేమ వినా మరోటి వుండదు.

మాస్కోకు పోబోయేముందు, చిట్టచివరిసారిగా ఆ వృద్ధుడితో చేపలు పట్టడానికి వెళ్ళాను. ఆయన పేరు, సైకోర్ సెప్పివిచ్ అని మాత్రం తెలిసింది. వానలైతే తిరుగుముఖం పెట్టాయీకానీ, ముసురు పట్టినట్టు పొరలా కమ్ముకున్న మంచు రోజుల తరబడి విడిపోకుండా వుంటున్నది. దట్టంగా పెట్టిన మంచుకప్పు మిట్టమధ్యాహ్నపు టప్పుడు కూడా విడిపోయిందేదు.

మాస్కోలో ఆయనకు నేను చేసే పెట్టదగిన పనేదైనా వుండేమో చెప్పమని అడిగాను.

"ఆయన్ను అడిగినందుకు మాత్రం నాకు దన్యవాదాని, "ఎంవుంది.... ఏమీలేదు"ని.... "ఇంక పెళ్ళి నేను మాస్కో చూడ గలననకోను. ఇంక యీ కడపటి నాలుగురోజులూ ఇక్కడ వెళ్ళ బుచ్చుకోవలసిందే. నేను పోవడానికి ఇంకో చోటంటూ యెక్కడ వున్నది, ఎందుకుగాను పోవాలి? నేను ఒక వృద్ధ బ్రహ్మచారిని. భార్యా, పిల్లలూ లేకపోగా స్నేహితులనేవాళ్ళు లేరు. నాకు వున్నా రనుకున్నవాళ్ళల్లా మరణించినైనా మరణించి వుంటారు లేదా తలొక తెన్నైవుంటారు. నిజం చెప్పాలంటే ఆ పాతసైన్యంలో స్నేహితు లంటూ ఎవ్వరూ లేరు. అఖరుకి ఒక్కడు కూడా లేడు."

"ఎందుకు?" అని నేనడిగాను.

"ఎందుకో చెప్పడం అంత తేలిక విషయంకాదు. నేను ఒక సైనిక పుత్రుణ్ణి మా తండ్రిగారు కార్పొరల్ గా పనిచేశారు. పూర్వ కాలపు వాళ్ళు చెప్పినట్టు చెప్పాలంటే సర్వసామాన్యమైన ముజిక్ కుటుంబంలో నుంచి వచ్చాను. మామూలు మనిషిని. నా న్యాయశీలాన్ని బట్టి పిరంగి బారు పెట్టడంలో నేర్చునుబట్టి నలుగురు నన్ను సహించారు. పిరంగి బారుపెట్టడం నాకు బాగా వచ్చు."

"మీరెందుకు వివాహం చేసుకోలేదు?"

"అందుకే నేను కాస్త విచారపడుతున్నాను ఇప్పుడు." అన్నాడు ఆ వృద్ధుడు. ఊం విశ్రాంతి తీసుకోబోతూ, చేతిలోని ఆ గాలాన్ని ఊతగా తీసుకొని కాసేపు నిల్చుని, అంత నడుంవచ్చినట్టు వచ్చి, వ్యాకులంగా వున్నాడు. శోకకులమైన దాన్ క్విక్స్ బట్ ముఖం ఒక్కసారి నాకు స్పృహకు వచ్చింది. అతని కళ్ళు జ్యోతులలాగున్నాయి. ఎర్రటి తదరపు గళ్ళన్న చేతిరుమాలు తీసి నీరు క్రమిస్తూ కళ్ళను తుడుచుకున్నాడు.

"ఎందుకు చేసుకోలేదన్నదే ఇప్పుడు నాకు విచారం కలుగు తున్నది" అన్నాడు. మరోసారి పూసరి పీయస్తూ, ఎంతోమంది ఆపీ సర్ల భార్యలను చూచాను. నాకో కూతురో కొడుకో లేనందుకు నిర్లక్ష్యంగా చూచేవాళ్ళు. మనం శ్రద్ధతీసుకోవలసిన వాళ్ళంటూ లేనప్పుడు జీవితం వృత్తి గుర్తగా, కూన్యంగా అవుతుంది. ఒక విధమైన శైత్యం అంతటా అపరించుక పోతుంది. అందుకనే ఇతరుల పిల్లల్లో అడు తుంటాను.

అప్పటికి నేను అంత దైర్యం తెచ్చుకొని "బొగోవాకు మీరు దానదం పెట్టా జరిగిందిని." అడిగాను.

"అదా, మిశ్రమా ఆదో పెద్ద కథ" అన్నాడు.

"నేను ఒకచోట అదంతా మీకు చెప్పినప్పటికీ మీరు నమ్మలేరు. నేను ఇక్కడికి రావడానికి కారణం తేలికగానే చెప్పొచ్చు. నేను ఈ క్రనివాయా పేదా నడిచి గురించి విన్నాను. ఇక్కడి సౌందర్యాలను గురించి విన్నాను. ఆ తర్వాత నా చివరి రోజులు ఇక్కడే గడవడానికి నిశ్చయించుకొన్నాను. నేను ఈ నిర్ణయానికి రాబోయేముందు, ఒక విచిత్ర సంఘటన జరిగింది. ఇప్పటికీ అట్లాంటి ఘటన ఒకటి జరి గించా అని నమ్మలేకుండా వున్నాను."

“ఆశ్చర్యకరమైన ఆ సంఘటన ఏమిటి?”

“ఈ రోజుల్లో, మీరు నిజానికి ఎంతో బలహీనులు, దేనికి చట్టకోలేరు” అన్నాడు కాస్త వెటరారంగా. “నేను కాస్త నింపాదిగా మీకో కథ చెబుదామనుకుంటున్నాను. మీ కేమో మరి తొందరాయెను, ఏం పని లేకున్నా దానికి తోడు ఓర్పుకూడా కరువాయెను.”

“నరే కానివ్వండి, ప్రెటోర్ ప్రెజ్డెంట్” అని ఏదో తప్పు చేసినట్టు నేను “మీ కథకు ఇంక నేను ఏమాత్రం అడ్డంకి పెట్టను, కానివ్వండి” అనేకాను కూడా.

“మంచిది. విప్లవం వచ్చేటప్పటికి చూడు, నేను కల్యాణిన్ పట్టణంలో వున్నాను. ఉద్యోగ విరమణమైన వాళ్ళ పేర్ల పట్టికలోకి నా పేరుకూడా ఎక్కింది. సహజంగా అప్పటికి నా పెన్షన్ కూడా అయిపోయింది. కలనల్ కోటుకుప్పుండే భుజపు చారలు, రాబందుల జంట బొమ్మవున్న ఇత్తడిగుండీలు తీసేశాను. మామూలుగా పౌరులు వేసుకునే కోటు ఒకటి సంపాదించలేక పోయాను. దాన్ని రావాలని కోరడం నాకో తలకుమించిన వరమనిపించింది. కల్యాణిన్ విడిచిపెట్టి, ఎరిగిన వాళ్ళంటూ లేని ఇంకొకచోట తలచుకోవాలనిపించింది. ఈ కల్యాణిన్ లో నంటావా, ఇక్కడ ముఖాన ముక్కు పాతుక పోయి నటు నేను పాతుకపోయాను. గుంపుగా వున్న జనంలో ఎక్కడోకొండ కలిసిపోక తప్పదని నాకు తెలుసు. ఇంక మాస్కోలాంటి చోట తప్పితే జనం గుంపులు గుంపులుగా ఎక్కడ ఎక్కువగా వుంటారు? అందుకని నేను మాస్కోకు వెళ్ళి, పెట్రోస్కో పార్కు దగ్గర ఒక వితుంతువు న్ను ఇంట్లో ఒక మూలగది అద్దెకు తీసుకున్నాను. నా పెన్షన్ డబ్బంతా ఖర్చు అయిపోయింది అందుకే ఆతిథ్యంమీద రోజులు వెళ్ళదీసుకొస్తున్నాను. ఇంటి యజమానురాలు బాగా కండ పుష్టిగల మనిషే మనస్సు మాత్రం బహుమెత్తన. మరీ జబ్బులేక అవిడలో బ్రహ్మాండమయిన మార్పు వచ్చింది. హృద్గంపల బాద పడుతుండేది. ఆమెకొక కుమార్తెకూడా వుంది, అవిడ కోమోమోల్ (యువ కమ్యూనిస్ట్ లీగ్) సభ్యురాలు అవిడ నా ఉనికిని గమనించి నట్టుకూడా కనిపించదు ఈరోజుకూడా, అవిడ అనలు నేనక్కడుండడం గమనించలేదో, గమనించీ గమనించనట్టు నటించేదో నాకు తెలియదు. సూటిగా చెప్పాలంటే నాకో కలసిమెలసి పోగలగడం ఎంతో సులభమే. మరీ అప్పటి నా గర్భరోజులలో నయితే యింకా సులభం. నాలాంటి వాళ్ళు అనుసరించే సూత్రం ఒక్కటే ఒక్కటి. ‘కష్టం వున్న కష్టపెట్టేదాకా నువ్వు కిందపడవద్దు.’ నిజంగా జారు పైన్యం, ప్రజలకు కన్నెర్ర అయిపోయింది. ఈ సంగతి నాకు ఎప్పుడూ గుర్తుండేది. ఎవరు చేసి చేరలకు వాళ్ళ ప్రతిఫలం అనుభవించక తప్పదు. మీరు నవ్వుతారేమో. నేను క్రియకు ప్రతిఫలం అనుభవించక తప్పదన్న సూత్రాన్ని ఎప్పుడూ విశ్వసించేవాణ్ణి.

“అవును, ఆ రోజుల్లో నేను కనాకష్టపు కనిష్టపు బ్రతుకు బ్రతుకుతుండేవాణ్ణి. నా చేతుల్లోని చిట్టచివరి కోపేక్ అయిపోయిందాకా నేను ఆదే బ్రతుకు బ్రతికాను. చాపలానికి ఎవరికీ మనసొసాదు నేను చచ్చే. ఆలోచించను ఒక్కజంటి యజమానురాలు వినా మరొకరెవరూ లేరుకూడా. ఎట్లా ఈ కష్టాలు గట్టెక్కడని కంటికి కూర్చులేకుండా ఆహారాత్రాలు ఆలోచిస్తూ రెండురోజులు గడిపాను. ఆసాంతానికి తేలినచేమంటే అడుక్కుతిందామని.”

మాట్లాడుతున్నవాడల్లా కాస్తాగి, ఆశ్చర్య సూచ్యంగా నావంక చూచాడు :

“నిజానికి ఒక ముష్టివాడై పోవడం మీరు ఊహించుకోగలరా? అట్లా అయిపోవామని జీవితంలో నేనెప్పుడూ అనుకోలేదు కూడా. ముష్టి యెత్తుకోవడం, విండు ప్రాణాలతో క్రుశ్మిపోవడమే. ఆ పరిస్థి

తిలో తన్నుతాను అనహ్యించుకోకుండా ఎవరూ ఉండలేరు. నామటుకు నాకు, భగవంతుడా చచ్చిపోతే దాగు డనిపించేది. అదావు ఏమావంలో నై నా రానీ, అదెంత కనిష్టమైందయినా కానీ, లజ్జాకరమైన ఈ బ్రతుకు బ్రతకడం దుర్భరమనిపించేది. కొందరు, ఆ దుస్సహమైన బ్రతుక్కు కూడా అలవాటు పడిపోతారు. అడుక్కు తినడంతోపాడా యెట్లా అడుక్కువాలో తెలియాలి, దానికి మంచి అనుభవం, లాభవం, ఎంతో నటనా సామర్థ్యం కావాలి. నాకు ఈ గుజారేపీ లేవు.

“అయినా, పెట్రోస్కో పార్కు దగ్గర బిచ్చమెత్తడం మొదలు పెట్టాను. కాస్త మా ఇంటికి అంతదూరంలో, చేతికర్రతో ఒంటరిగా నిల్చొని, తలవంచుకొని నాలో నేను గొణుక్కునట్టు “ఇట్లా వాకీలే లేని ఈ వృద్ధుడికి నాలుగు డబ్బులు దానం చేసుకోండి, అంటుండే వాణ్ణి. అంత ఇద్దెనప్పటికీ వాళ్ళు బహుస్వల్పంగానే ఇచ్చేవాళ్ళని చెప్పక తప్పదు. ఎవరైనా నామీద కాస్త కనికరం చూపారంటే అది నా కోటును చూడేసిని చెప్పక తప్పదు. ఒక్కొక్కసారి కొందరు, కోపంతో నా తల బ్రద్దలయేటంత బాధ కలిగించేవారు. అయితేమటుకు నేను చేసుగలిగిందేమిటి, ఓర్పుకొని నన్ను నేను సమదాయించుకొనే వాణ్ణి.

“సాయంత్రానికి మంచి అలసటతో ఇల్లు చేరుకొనే వాణ్ణి వాటి ముఖవంక చూచినట్టుగానే ఆ దొరికినడబ్బులు లెక్కపెట్టుకునేవాణ్ణి. నా తల దిమ్మతిరిగి పొయ్యేది. మీరు నమ్ముతారా, కొన్నికొన్ని సమయాలలో నేను ఆత్మహత్య చేసుకుందామనుకున్నానని? ఈ జరిగిన సంఘటనే గనక జుగివుండ నట్లయితే, నిజానికి నేను ఎంతోకాలం క్రితం మరణించి వుండేవాణ్ణి.”

నడుచుకుంటూ తిప్పుకొన్నా. మేం ఇద్దరం, ప్రెటోర్ ప్రెస్టో డి. మామూలుగా మిల్లుకొలను దగ్గర కూర్చునే పొడిపొడిగానన్న దూలంమీద కూర్చున్నాం.

“ఇక్కడ కాస్త చలిపెడుతున్నది” అన్నాడు ఆయన, తన కోటు కాలర్ను పైకెత్తుతూ. ఆ కాలర్ అరుగంతా మంచి నీలం రంగులో వుంది. పైనంతా రంగు బాగా చాయబోయి, పసుపుపచ్చ డాగులు పడ్డాయి.

“వేసవిలో ఒకరోజున,” అని మళ్ళీ మొదలుపెట్టాడు తనకథ, పైపు వెలిగిస్తూ. “నేను ఆవేళ తొందరగా ఇల్లు చేరుకున్నాను. ఒక పిల్లవాడు, నాకో అయిదు కోపెక్కుల నాణెం ఇచ్చాడు. రోజంతా ముపెత్తితే దొరికాయి అయిదు కోపెక్కులు. ఆ పిల్లవాడు ఆ నాణెముతో బాగా తనివితీర అడినట్టున్నాడు దిమ్మినకొట్టినట్టు, బాగా నొక్కులు పడివున్నాయి. అనలు దాన్ని గుర్తుపట్టడానికి వీలు లేకుండా వుంది. బ్రామ్లో కండక్టర్ కూడా దాన్ని పుచ్చుకుంటాడనుకోను వీలేదు. ఇంక చెల్లని నాబాలు చెల్లే బజార్లోకూడా అది చెలామణి అవుతుందనడానికి ఆస్కారం లేదు.

“అప్పటికి నాపాదాలు బాగా ఉబ్బాయి ఆ రాత్రే, ఇంక యీ బ్రతుకు చాలిద్దామనుకున్నాను. ఇంక ఏమాత్రం, బ్రతకడానికిని యీ పోరు సాగించలేకున్నాను. ఎందుకనలు ఇట్లా బ్రతకడం? అయినా యింక గాఢంగా నేను ప్రేమించిన యీ సుక్షేత్రాన్ని, విర్రులమైన ఆకాశాన్ని, మార్యణ్ణి (అప్పుడే అస్తమిస్తున్నాడు), పక్షిల్ని వృక్షల్ని విడిచిపెట్టిపోవడమంటే నమ్మ శక్యంకాకుండా వుంది.

“నేను బయటికి వెళ్ళి గేబుదగ్గరున్న ఒక బెంచీమీద కూర్చున్నాను. ఆ రోజులలో పెట్రోస్కో పార్కు వీధులు, గ్రామంలోని వీధుల్లాగా వుండేవి. వీధులవిండా గడ్డి దుబ్బుగా పెరిగి, ప్రక్కల గాలికి కొట్టుకొచ్చిన నిమ్మపండ్లు వదులకట్టి పడివుండేవి.

“ఒక్క ఆలోచనకూడా లేకుండా తలకాయంతా భూస్యంగా

వుంది. వీటికి ఆదంగా, అక్కడొక వైమానిక శిక్షణ పొందుతున్న విద్యార్థుల వసతిగృహం వుండేది. ఆ విద్యార్థిబృందం ఎప్పుడూ అందిర్చి ఎగతాళిపట్టిస్తూ, అల్లరి చేస్తుండేవాళ్ళు. ఎవర్నీ వాళ్ళు ఒంటరిగా పడుండనిచ్చేవాళ్ళుకారు, ముఖ్యంగా నన్ను. నన్ను చూచీచూడడంతోచే వాళ్ళు కేకవేసేవారు; “హీ....హీ....ముసలి పీనుగ, వస్తుప్రదర్శనశాలలో పెట్టాలింది?” చెవిటివానిలా నటిస్తూ నాదరిన నేను పొయ్యేవాణ్ణి.

“నేను ఆ బెంచీమీద కూర్చుని వుండగా, ఒక పొట్టిపవిషి, నల్లటి సూటువేసుకొని, దోపీ పెట్టుకొని ఒక చెయ్యి జాకెట్టులో వెనక్కు పెట్టుకొని, నింపాదిగా నావైపు రావడం చూచాను. ఆయన ఏదో ఆలోచిస్తున్నట్టున్నారు. మధ్యమధ్యన ఆగి, నిమ్మచెట్ల వంక ఆయన ఎందుకో చూచినట్టు చూస్తూ, మళ్ళీ నడక సాగించేవారు. ఆయన నాదగ్గరకువచ్చి ఆగారు. త్వరత్వరగా ఏదో మాట్లాడుతూ, హాస్య ధోరణితో నన్ను ఇలా అడిగారు:

“ఇక్కడ మీతోపాటు నేను కూర్చోవచ్చునా?”

“ఎందుకు కూర్చోకూడదు,” అంటూ నేను “ఈ బెంచీమీద ఎవరు కూర్చోదలచుకున్నా కూర్చోవచ్చు, కాస్త నాకు అంత దూరంగా మాత్రం కూర్చోవడం మంచిది,” అన్నాను.

కాస్త కళ్ళు చిన్నవిచేసి, నావంక, నన్ను గురించి బాగా తెలుసుకోనన్నిట్లు దీక్షగా చూస్తున్నారు.

“దూరంగా కూర్చోవడం దేనికి” అని అడిగారు.

“నేను ఏమీ జవాబు చెప్పలేదు. మళ్ళీ ఆయన అదేమాదిరి ప్రశ్నించారు.

“దూరంగా దేనికి కూర్చోవాలి?”

“అంతమాత్రం చూచి కనిపెట్టలేరా? అని నేను దగ్గరూ విచ్చగాణ్ణి చెప్పాను.

“అవును, మీరు చాలా గడ్డురోజులు గడుపుతున్నట్టున్నారు.”

“ఇంతకంటే చెడురోజులు మరి ఇంక రావు? నేను ఈసాటి దాకా బ్రతికివున్నానంటే మానవులలోని దాతృత్వంవల్లనే. నేను ఆడుకుంటున్నాను.”

“మీరు ఇంతకుముందు సైనికాధికారులా?” అని ఆయన అడిగారు.

“అ-అధికారినే. అధికారిని. ఒక కుక్కను, అచ్చుపీసిన మనిషిని, నన్ను గుర్తుపెట్టుకోనివాళ్ళుండరు!”

ఎందుకో ఆయన చిరునవ్వు నవ్వారు, ఆ నవ్వులో ఎంత కరుణ వుంది. నేను కాస్త గాభరా పడ్డాను.

“ఒక్కమాట” అంటూ ఆయన, “విషయాన్ని దాచెయ్యకండి. అధికారంలోను రకంవారి మనుషులంతారని మీకు తెలుసును కదూ,”

“అహ! ఎన్నిరకాల మనుషులన్నా అందరికీ జీతం ఒక్కటే. నేను ఓస్వెత్స్లో పనిచేసే రోజుల్లో సైనికులమీదికి కొట్లాటలకు దిగే అధికారంవారే. ఆదుస్తుకు అంత దైవభీతి కలిగిస్తుండేవాణ్ణి. రష్యానా సైనికుడు ఒక ఋషి. మీకది, గుర్తుందా? మన చరిత్రను విచించింది. మీవిప్లవాన్ని తెచ్చింది. రష్యానా సైనిక హస్తాలేనని మీకు కావాలంటే చెప్పగలను!

“ఈ సంగతి చెబుతున్నప్పుడు ఆయన తల రిక్కించి, పక పక నవ్వారు. ఎల్లాంటినవ్వు. నేనూ ప్రతిహాసం చెయ్యకండా ఊరు కోలేకపోయాను. ఆయన నన్ను పాత సైన్యాన్ని గురించి, ఓస్వెత్స్ను గురించి, మొన్నటి యుద్ధాన్ని గురించి ప్రశ్నించ మొలుపెట్టారు. నాకు తెలిసినవిచుకు చెప్పాను. పైగా ప్రబంధ

వశాత్తు. మా మిలటరీవాళ్ళకు యుద్ధసన్నాహాల గురించి. రహస్య సైనిక ఉత్తరువులద్వారా ముందుగానే తెలుసునని చెప్పాను. ముఖ్య ముగా యీ సంగతిలో ఆయనకు ఎక్కువ ఆకర్షితి కలిగినట్టుంది. “అట్లాగంటారా, బాగుంది, బాగుంది. ఆ తర్వాత ఏం జరిగింది?” అంటూ సూటిగా ఇట్లా ప్రశ్నించారు:

“విప్లవాన్ని గురించి, బోల్షివిక్కుల గురించి మీరేమని అభిప్రాయపడుతున్నారు, వాళ్ళు నెట్టుకరాగల రంటారా?”

“ఏం, ఎందుకు నెట్టుకరాలేరు?” అన్నాను నేను. ‘మీకు స్పష్టంగా కనిపించడం లేదూ? ప్రతిదీ బాగానే జరిగింది. వాళ్ళు చూడవలసినదల్లా మనుషులు అత్తి గొరవాన్ని పోగొట్టుకోకుండా చూడడమే.’

“మితో నేను పూర్తిగా ఏకీభవిస్తాను. మీలాంటి కష్టకాలం ఎవ్వరికీ సంప్రాప్తం కాకూడదు. ఏ పరిస్థితుల్లోనైనా నడక. నేనొక చోటికి మీగురించి నాలుగు వంతులు వ్రాసిస్తాను. దాన్ని మీరు తీసుక పొండిఅక్కడికి. వాళ్ళు తప్పక మీకు సాయంచేస్తారని నా నమ్మకం.”

“ఆయన ఒక నోటు పుస్తకం తీసి తొందర తొందరగా నాలుగు ముక్కలు గిలిరి, దాన్ని నాకిచ్చారు. అది తీసుకొని, ఆకాయి తాన్ని మడిచి జేబులోకి కుక్కాను. ఇట్లాంటి రాతలవల్ల పలితం ఏముంటుంది? పూర్వపు అధికారికి సాయపడతారని ఎవరైతేమటుకు ఎట్లా నమ్మగలరు? అయినప్పటికీ ఆయన నావల్ల చూపించిన కనికరానికి కృతజ్ఞతలు చెప్పాను. ఆ తర్వాత ఆయన వెళ్ళిపోయారు.

“వెళ్ళిపోతుంటే ఆయన్ను నేను పిలిచి, ‘ఇక్కడ గాలికోసర మని పికారుచెయ్యడం మీకు అలవాటేనా? అని అడిగాను.

“అవును” నాకు జబ్బుగావుంటే రోజూ కాస్త గాలికి తిరగ మని దాక్టర్లు నలహా చెప్పారు, అన్నా రాయన.

“అముక్కా జెప్పి ఆయన వెళ్ళారు. ఆయన్ను కలుసు కున్నాక నాగుండెలమీద బరువు దించేసినట్టుయింది. చూడండి, నాలో నా కనిపించింది, ఇంకా మన ఈ ప్రపంచంలో దయార్ద్ర హృదయులు కొందరు కనిపిస్తుంటారు. ఎప్పుడో అధికారేై కావచ్చు, ఇప్పుడు ముష్టివాణ్ణి. అయినా నాతో ఎంతబాగా మాట్లాడారు.

“ఈ సంఘటన సంతా నెమరువేసుకుంటూ నేను అక్కడే కూర్చునివుండగా, వైమానిక విద్యార్థులు నాదగ్గరకు పరుగెత్తుక రావడం చూచాను. ఏకారణంచేతనో వాళ్ళంతా తెల్లపొయి విహ్వల నేత్రులై వున్నారు. నాదగ్గరకు పరుగెత్తుకుంటూవచ్చి, ఇట్లా అన్నారు:

“ఇప్పు దెవరితో మాట్లాడావో మీకు తెలసా?”

ఆయన ఎవరో నాకు ఎట్లా తెలుస్తుంది? ‘ముసలి పీనుగ’ ‘ప్రదర్శనశాల అస్త్రీ సంచయంలో పెట్టాలట!’ వాళ్ళ పరాచకానికి అనే మాటలకు నా వొళ్ళ మండిపోయింది. నిఖిళ పర్యంతం కోసంతో కంపించిపోయాను.

“అవును. ఆయనెవరో నాకుతెలుసు, మీరిక్కడినుంచి పోండి, మీకు తెలిసినట్లా ఒక వృక్షజ్ఞి హాసం చెయ్యడమే.”

“నా వాలకం చూడ వాళ్ళు గడగడలాడి పోతున్నట్టున్నారు. చిన్న బుచ్చుకుని అందరూ కాటికి బుచ్చి చెప్పారు. ఆ సాయంత్రం, ఆ విద్యార్థుల్లో ఒకడు, నాకోటి పొట్లం, పొనుకు తక్కువ కాకుండా వంచదార తిచ్చిచ్చారు.

‘వాళ్ళలో ఇంత మార్పు ఎట్లా వచ్చింది?’ అని నేను అలోచించాను. ‘నేను నా మనస్సులో వున్న కోపాన్ని బయటపెట్టాను కాబట్టి. నాకు కష్టం కలిగిందానని వాళ్ళు బాధపడివుంటారు. ఇంతకూ వాళ్ళు అంతచెడ్డ నాళ్ళేం కాకపోవచ్చు!’

“నా కెప్పుడూ చిన్నవాళ్ళంటే ఎంతో ఇష్టం. వాళ్ళకోసం కాకపోతే వయస్సొచ్చిన మరం బ్రతకడం వ్వూ. వాళ్ళకోసం కాక పోతే మన బ్రతుకు విసుగె త్తిపోతుంది. అందుకే అసలు ఆ విద్యా ర్థులపట్ల నేను ఏమాత్రం క్రోధం పెట్టుకోలేదు.

“మాకాకూ, అట్లాగే నేను అడుక్కుంటున్నాను. మరి చేసే దేముంది? ఆయన రాసిచ్చిన చీటిమాట పూర్తిగా మరిచిపోయాను. నా దగ్గర మిగిలివున్న “మంజుల తర్వాత మార్కో” అన్న దాన్ని విసిగ్గి రాసిన పుస్తకంలో దానిపెట్టేసి మరచి పోయానంటే మీరు ఊహించగలరా నా సంగతి? హేమంతం వచ్చేటప్పటికిపరిస్థితులు ఎంత విషమించాయంటే నాకు ఏమంచులోనో పడి చస్తాననుకున్నాను. అప్పుడు ఈ చీటిమాట స్ఫురణకు వచ్చింది. అదంతా నమిలినట్లు బాగా నలిగిపోయింది.

అది ఏదో ఒక ప్రభుత్వశాఖకు వ్రాసుబద్దట్టుంది. పేరు నేను కనుక్కోలేక పోయాను. అంక భయంకరంగా దూపుకెడిన ఆ కామి తాన్ని తీసుకొని ఒక కార్యాలయంచుట్టూ తిరగడానికి నాకు మనస్కరించలేదు. దాన్ని పట్టుకోవాలంటే నాకే అనవ్యసరమనిపించింది. కాగా ఆ కార్యాలయం ఎంతో దూరంలో, నగర మధ్యానవుంది. విచ్చ ముక్తుకోవడం మొదలుపెట్టాక అటువైపు ఎన్నడూ నేను వెళ్ళలేదు కూడా. కాస్త తటవహించి చిట్టచివరకు అక్కడికి వెళ్ళడానికి నిశ్చయించుకొన్నాను. కాగా మా ఇంటి యజమానురాలు కూడా వెళ్ళమని వొత్తిడి పెట్టింది. ‘పైకొర్ పైపొవిచ్, మీరిలా పిల్లవాడిలా చేస్తే ఎట్లా’ ‘మీ నీడనుచూచి మీరే భయపడతారే. ఇట్లాంటివారు ఎట్లా కలనల్ పని చేశారో, బళ్ళో హిషరీ చెప్పాల్సింది, తుపాకులు కొట్టడంకాదు మీరు నేర్పాల్సింది’ అన్నది కూడా.

అంతపేరూ తల వొంచుకొని, నేలవంక చూస్తున్నానే కాని కళ్ళు వైకెత్తిలేదు. ముప్పైత్రడం మొదల పెట్టినప్పటినుంచీ ప్రజల కంటబడకుండా ఇదో కొత్త అలవాటు చేసుకొన్నాను. విజుగా ప్రజల్ని తప్పించుకోను అని, ఎంతో సులభ సాధన. నాకు ఇప్పటికీ ఇంకా ఈ అలవాటు పోలేదు. మీరు కనిపెట్టే వుంటారనుకుంటూ, ముసలివాళ్ళ అలవాట్లు బహు బలీయమైనవి.

“ఎట్లాగైతేనేం. చిట్టచివరకు ఆ కార్యాలయానికి వెళ్ళాను. అదొక పెద్ద భవనం. రోంల అంకా అతి ప్రశాంతంగా వుంది. ఎక్కడ చూచినా తివాసీలే. ద్వారపాలకుడను కుంటాను, ఇప్పుడేనా కొత్తపేరు పెట్టారేమో. ‘పొర మహళయా, మీరు దయచేసి ఆ కోటు విప్పేయ్యండి’ అన్నాడు కాస్త తీవిగా. ఎట్లా విప్పను, రోసం ఇంకేమి వేసుకోలేదు. ‘దయచేసి ముసలివాణ్ణి అంత విర్బందించకండి’ అని ఎంతో ఆతవితో ప్రాచేయపడ్డాను. ‘నన్ను ఇక్కడ అనమానాని! గురిచెయ్యండి. ఇదిగో చీటి పట్టుకొచ్చాను పనిమీద’ అని కూడా అన్నాను. ఆ చీటిని ఆయనకూ చూపించాను. దానివంక చూస్తూనే నన్ను అదోవిధంగా చూడ మొదలుపెట్టాను. ఒక కుర్చీవి లాగి, దయచేసి పెద్దలు కూర్చోండి. మీరు చెప్పారని నేను తెలియ జేర్తాను, ఇప్పుడే అని ఎంతో వినయంగా మాట్లాడుతూ, అతను బయటికి వెళ్ళాను. వెంటనే తిరిగివస్తూ కళ్ళజోడు పెట్టుకున్న మధ్య వయస్కుణ్ణి. ఒకరిని పిలుచుకొచ్చాడు, ఆయన యెంతో తీసిగా కను పిస్తున్నాడు. స్మితపదం. ఆయన నా చెయ్యపట్టుకొని దారి తీస్తున్నాడు. ఆయన ప్రక్కనే నడుస్తున్నప్పుడు, నాబొట్ల చినుగుల మీదుగా మంచు ముద్దలు కాలిమీద పడుతున్నాయి. ఇంత నాకెప్పుడూ సిగ్గని పింపలేదు.

“ఆయన నన్నో గదిలోకి తీసుకెళ్ళి తోలుబొట్టి చేతులకు వేసి వున్న ఒక పెద్ద కుర్చీలో కూర్చోబెట్టారు. నాదగ్గర పూర్వపు ఉద్యోగానికి సంబంధించిన సాధికార పత్రాలేమైనా ఉన్నవేమోనని అడిగారు. నా దగ్గరున్న కాయితాలన్నీ నేను ఆయన కిచ్చేశాను. అని వుంటేమటుకేం పెద్దలాభం, నేను ప్రపంచానికి కాకుండా పోయాను, పెత్తనం వచ్చింది? ఆయన నన్ను కూర్చుండమని వెళ్ళారు. నేను పైం చూసుకుంటూ కూర్చున్నాను. ఒక అరగంట తర్వాత ఈ పని పెట్టుకునందుకు, విచారించడం మొదలుపెట్టాను. పోదామంటే నా కాయితాలన్నీ ఆయన దగ్గరున్నాయి. నడిగ్గా అప్పుడే ఆయన తిరిగి వచ్చారు. చూపునబట్టి ఆయనో పెద్ద అధికారిని స్పష్టమవుతున్నది. నాకో పెన్సెల్ పుస్తకం, కొన్ని ఉత్తరువులు, అహారం, కట్టెలు, గుడ్డలు తీసుకోను, వైద్యుడికిత్త పొందను ఉత్తరువు పత్రాలవంటివి కొన్ని ఆయన నా చేతికిచ్చి, నా సంతకం చేయించుకొని, కొన్ని బిల్లులకట్ట యిస్తూ ‘ఇది మీ మొదటి పెన్సెల్ కు వచ్చిన మొత్తం. చాలాకాలం మీరు తిండికికూడా బాధపడి వుంటారు పాపం. అన్నాడు.

“నా కళ్ళను నేను నమ్మలేకపోయాను, చెక్కిళ్ళమీదు గాకన్నీరు జలజల రాలడం మొదలుపెట్టింది. ‘మీరు అలా బాధ పడకూడదు, పైకొర్ పైపొవిచ్’ అన్నారాయన. ‘మాకు తెలుసు కృపిని ఎట్లా విలువగట్టారో, ముఖ్యంగా తన విద్యుత్తాన్ని ఎరిగిన వాళ్ళ సేవల్ని, మీలాంటి విశ్వాసపాత్రుల సేవల్ని మేము మరచిపోము. మీ అర్హతలను బట్టి మీకిస్తున్నాము’ అన్నారు. ‘నా అర్హతల విషయం మీకు ఎట్లా తెలిసింది?’ అని నే నడిగాను. ‘మీసర్వీస్ రికార్డు మా దగ్గరేవుంది. దాన్ని సాకల్యంగా చదివాము.’ భగవాన్! నా సర్వీస్ రికార్డు తెప్పించుకోవడం ఎట్లావుంది, ఒక్కసారి ఊహించుకోవాలి! బాగుంది, అంతా!

“పాత స్నేహితులలా ఒకరికొకరం వీడ్కోలు చెప్పకొని విడిపోయాము. నేను అట్లాగే నజల నేత్రాలతో తలవైకెత్తకుండా పెక్రోఎస్కి పార్కుదారి వట్టాను ఆ అలవాటు నన్ను వదిలిపెట్టకుండా అలానేవుంది.

త్యేక్స్కాయా వీధికి వచ్చేటప్పటికి, చీకటిపడింది. వీధి లాంతర్లు వెలిగాయి. షాపు కిటికీలగుండా వెలుగులు వస్తున్నాయి. ‘షాపులోకి వెళ్ళి రొట్టె, తినుబండారాలు మా ఇంటి యజమానురాలికి తీసుకెళ్ళి. ఒక ఓన్న విందు చేద్దామనిపించింది నాకు.

“అప్పుడే మొట్టమొదటగా, ఇంటిదారిన పోతూ నేను అంత కళ్ళు వైకెత్తి చూచాను! అప్పుడు నేను జీవిత స్పందన మొట్టమొదట అనుభవించాను. ఆ షాపు కిటికీలో ఒక చిత్రం వ్రేలాడు తున్నది. అది ఆయన చిత్రమే! అవును, ముమ్మూర్తులా ఆయనే! నాకు ఆ చీటి రాసిచ్చిన పొట్టిమనిషి! ఆ చిత్రం దిగువన వి. ఐ. లెవిన్ (ఉల్యకోవ్) అని ఆయన పేరుకూడా ముద్రితమై నుంది. ప్రక్క షాపులోకూడా ఆ చిత్రమే తగిలించబడివుంది. అయ్యో భగవంతుడా!

నా మనస్సు ఎందుకో పొంగుకెత్తు తున్నది. ఏమీ కొనకం దానే తొందర తొందరగా ఇంట్లో వచ్చి వాలాను. నా వొళ్ళంతా కంపించి పోతున్నది. ప్రమాణపూర్తిగా చెబుతున్నాను, ఆయనకోసం నా మొట్టో చిట్టచివరి నెత్తురబొట్టుకూడా సమర్పించేద్దామనుకున్నాను. నాకు నేను కట్టుకున్న ఖైదులోనుంచి ఆ మహాపురుషుడు. నన్ను విముక్తం చేశాడు. నా చెర తప్పించాడు నాకు సేచ్చను కల్పించాడు. నేను శాశ్వతంగా ఆయనకు ఋణపడి వున్నాను. ఆయన నాకు చేసిన

[మిగత 40వ పటలో]

(ప్రశ్న:-సోవియట్ దేశంలో వ్యవసాయ కార్మికుల జీవన పరిస్థితులు, పారిశ్రామిక కార్మికుల జీవన పరిస్థితులు ఒకేవిధంగా ఉన్నాయా; సమాన వేతనాలు దొరుకుతున్నాయా; ఒకేవిధమైన సదుపాయాలను, ఒకే విధమైన సాంఘిక హోదాను కలిగి వుంటున్నారా?)

(శ్రీ కె.వి. రామారావు, వ్యవసాయదారుడు, కొవ్వమ్మ, ఆంధ్ర)

సమాధానం:- (అఖిల దేశ ప్రేమ్ యూనియన్ల కేంద్ర సంఘం న్యాయశాఖ అధిపతి ఐ. దోర్నికోవ్). సోవియట్ దేశంలో రాజ్యాంగపట్టం పోయిందంటే సమాన హక్కులను గ్యారంటీ చేస్తున్నది. దీని ప్రాతిపదిక మీద పారిశ్రామిక కార్మికులూ, వ్యవసాయ కార్మికులూ గూడా సమాన సాంఘిక హక్కులను—పనికి, విశ్రాంతికి, విద్యకు, వృద్ధాప్యపు జీవనభృతి మొదలైనవాటికి హక్కులను—కలిగి వుంటున్నారు.

వ్యవసాయ రంగంలో, ప్రభుత్వ సంస్థల కొరకు (ప్రభుత్వ వ్యవసాయక్షేత్రాలు, పెషిన్, ట్రాక్టర్ ఫ్యాక్టరీ మొదలైనవి) ఉత్పత్తి సహకార సంఘాలతో సంఘటితమైన సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్ర కర్షకులకొరకు (సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రాలు) కూలి పద్ధతిమీద పనిచేసే కార్మికులు ఉన్నారు.

పారిశ్రామిక కార్మికులకొరకు చేయబడిన కార్మిక చట్టాలు వ్యవసాయ కార్మికులకు గూడా వర్తిస్తాయి. వ్యవసాయ కార్మికులకు గ్యారంటీ గల వేతనం, ప్రభుత్వ వ్యయంతో సాంవత్సరిక నెలపు, వృద్ధాప్యపు జీవనభృతి, ఆశక్తత జీవన భృతి తాత్కాలికంగా ఆశక్త్యంతి ఏర్పడినప్పుడు గ్రాంటులు మొదలైనవి లభిస్తాయి.

సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రాల (రైతు సంఘ టితమైన సహకార సంఘాలు) సందర్భంలో, సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్ర రైతుల జనరల్ సమావేశంలో ఆమోదించబడిన తీర్మానం ప్రకారం, వృద్ధాప్యంలోను, ఆశక్తత స్థితిలోను పోషణకు అయ్యే ఖర్చు, నెలపులకు అయ్యే వ్యయం మొదలైనవి సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రాల వేతనే భరించుకుంటున్న సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంలోని ప్రతిరైతు ఆదాయం, సమిష్టి వ్యవసాయం యొక్క మొత్తం ఆదాయంపైన, సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంలో చేసిన పని రోజు పైన ఆధారపడి వుంటుంది. అంతేగాక, సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్ర రైతులకు తమ వ్యక్తిగత



ఐ. దోర్నికోవ్, అఖిల దేశ ప్రేమ్ యూనియన్ల కేంద్ర సంఘం న్యాయ శాఖాధిపతి

భూములు (పండ్ల తోటలు, కాయగూరల తోటలు) నుండి, స్వంత పశువులనుండి కూడా కొంత ఆదాయం లభిస్తుంది.

కాబట్టి "వ్యవసాయ కార్మికుల జీవన ప్రమాణము, పారిశ్రామిక కార్మికుల జీవన ప్రమాణము ఒకేవిధంగా వున్నవా" అన్న ప్రశ్నకు ఈ దిగువ విధంగా సమాధానం చెప్పవచ్చును: కొందరు సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రదారుల జీవన ప్రమాణం కొన్ని రకాల పారిశ్రామిక కార్మికుల జీవన ప్రమాణంకంటే హెచ్చుగా వున్నది; అదేవిధంగా కొందరు కార్మికులు, కొందరు సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్ర రైతులకంటే బాగా జీవిస్తున్నారు.

(ప్రశ్న:-సోవియట్ దేశంలో చేతితో పనిచేసే వర్గాల గల నేత ఫ్యాక్టరీలు ఉన్నాయా? యీ పరిశ్రమ యొక్క స్వరూపాలు, విశిష్టత యెలాంటివి? (రుస్తుంబాడ కొత్త రాగేవ్యర నేతకార్మికుల సహకార ఉత్పత్తి, విద్యుత్ సంఘం, లివి బెడ్, నరసాపురం, షశ్మియ గోదావరి జిల్లా). ఉత్తర ప్రదేశ్ కు

చెందిన అబ్దుల్ సలామ్ హుస్సేన్ రస్సా; విస్తాపత్రకు చెందిన సాధీ విష్ణుర సమితి అధ్యక్షుడు, సంగిసెట్టి, లక్ష్మీపతి, పద్మశాలి, అదితరులలాంటి పాఠకులు కూడా సోవియట్ దేశంలోని చేనేతపరిశ్రమను గురించి వ్రాయమని అడుగుతున్నారు.

సమాధానం:-విప్లవానికి పూర్వం రష్యాలో చేనేతపరిశ్రమ విస్తృతంగా వుండేది. జనాభాలో అధికభాగం చేనేతగుడ్డలనే ధరిస్తుండేవారు. ఇప్పుడు లినెన్ గుడ్డలు, ఊజగుడ్డలు, నూలు గుడ్డలు అత్యంత శక్తివంతమైన మగ్గలు, యంత్రాలను కలిగిఉన్న ఫ్యాక్టరీలలో ఉత్పత్తి చేయబడుతున్నాయి.

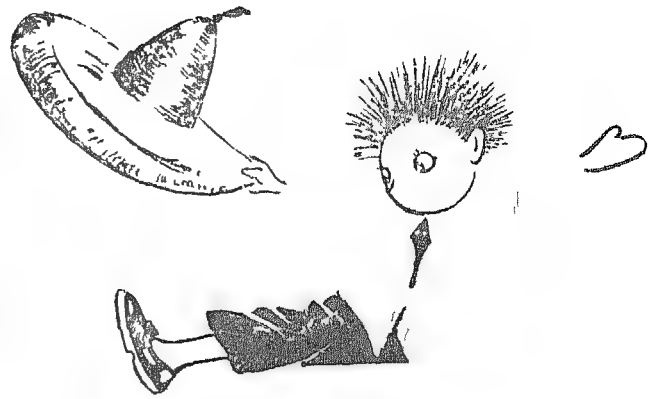
అత్యంత కళాత్మకము, అపురూపము అయిన వస్తువుల ఉత్పత్తికొరకు చేనేత పరిశ్రమ పరిపోషింపబడుతున్నది చేతిమగ్గాల సుపయోగిస్తూ అందమైన గుడ్డలను, తివాసీలను, అలంకరణకు ఉపయోగించే జలతారు తెరలను నేసే అత్యంత ప్రవీణులైన చేనేత పనివారల చేనేత సహకార సంఘాలు ఉక్రెయిన్, బ్రాన్స్కోకనన్, మధ్యఆసియా రిపబ్లిక్లు, మాస్కో, మాస్కో పరిసరాలలో పనిచేస్తున్నాయి.

సాంకేతికంగాను, పారిశ్రామికంగాను విషయాలు యెంత అభివృద్ధిని పొందినప్పటికీ, లాభత్వము, చాతుర్యము అవసరమైన యీ చేతిపనుల ఆవశ్యకత యెన్నడు తగ్గదు. అపురూపమైన ఈలాంటి బట్టలనేత ఒక కళగాబట్టి యంత్రాలు ఈ పనిని నెరవేర్చలేవు.

(ప్రశ్న:-సోవియట్ న్యాయ చట్టానుసారం విధిగా పనిచేయాలా? సోవియట్ పౌరుడు తన ఇష్టం వచ్చిన పనిలో చేరవచ్చునా, లేక ఆతంక ఇవ్వబడిన పనిలోనే చేరాలని న్యాయ చట్టా నిర్బంధిస్తుందా?)

సమాధానం:- (అఖిల దేశ ప్రేమ్ యూనియన్ల కేంద్ర సంఘం న్యాయశాఖ అధిపతి ఐ. దోర్నికోవ్) ప్రజలు విప్లవంగా పనిచేయాలని ఆదేశించే చట్టాలే సోవియట్ దేశంలో లేవు. పౌరులు వారికి ప్రత్యేకించి విధించబడిన వసులలోనే చేరాన్న చట్టాలు అంతకంటే లేవు ప్రతివ్యక్తి తన ఇష్టాన్ని, నిపుతనను అనుసరించి తన పనిని ఎన్నుకొనవచ్చును. ఎవరైనా ఒక పౌరుడు తన ఉద్యోగాన్ని వదులుకోవాలన్నా, లేక మరొక కొత్త ఉద్యోగానికిపోవాలన్నా అతనిని ఎవ్వరూ ఆపరు.

కౌన్ దున్నో



యన్. నోసోవ్

కార్లో వెళ్ళడమంటే, దున్నోకు చాలా సరదా.

డ్రైవర్ స్విస్టి, తరచుగా అతనిని కార్లో తీసుకవెళ్ళేవాడు. కాని దున్నో కానే డ్రైవింగు చేయడం నేర్చుకోవాలని బుద్ధిపట్టి. ఒకరోజున స్విస్టిని యిలా అడిగాడు:

“నన్ను కారు నడపనియ్యి. కారు నడపడం నాకు కూడా నేర్చుకోవాలనుంది.”

“నీకిది తెలీదు. ఇది మోటారుకారు. దీన్ని ఎలా నడపడమో ముందుగుండా నేర్చుకోవాలి” అన్నాడు స్విస్టి.

ప్రారంభించింది. కొన్ని తవుటి పురుగు లిడి కిటికీలో నుండి చూసి బయటికి వరుగెత్తు కొచ్చారు.

“ఏం చేస్తున్నావు నువ్వు?” అని వాళ్ళరి చారు. “చచ్చిపోతావు!”

“చచ్చిపోను!” అన్నాడు దున్నో. కాని ఆ క్షణాన్నే, పెరడుకు మధ్యగా వున్న కుక్క గూడు మీదికి పెట్టేశాడు. ధన్! ధన్! కుక్క గూడు ముక్కు చెక్కిలైంది.

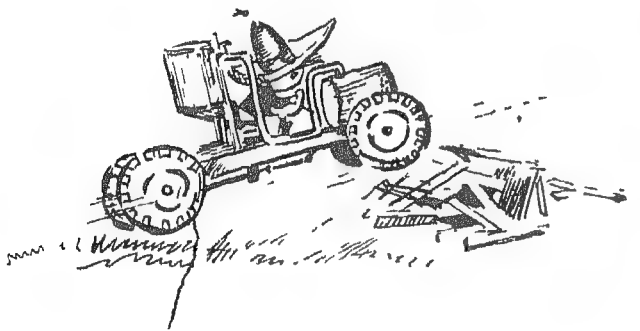
దున్నోకు కంపర మెత్తింది. వాడు కారును

నము చేస్తాను!”

తవుటి పురుగులు గేట్లు తీసేశారు. దున్నో కారును వీధిలోనికి వట్టించాడు. పెన్స గందర గోళం ఆవడంవల్ల తవుటి పురుగులు తమతమ యిళ్ళల్లోంచి వరుగెత్తుక వచ్చారు.

“తోవతోలెండి!” అంటూ ఆ రి చా డు దున్నో. కారు దూసుకపోతుంటే.

వాళ్ళు కారును ఆపలేకపోయారు, పట్ట జంకో దున్నో దూసుకపోతున్నాడు, కారును ఆపలేక. చివరికి నదిదగ్గరకు వచ్చి, ఎత్తుగా



“తెలుసుకోదాని కేముంది? నువ్వు చేస్తో న్నది నేను చూస్తున్నాను గదా—రీవర్సును కాస్త లాగడమూ చక్రం తిప్పడమూ. చాలా సులభం” అన్నాడు దున్నో.

“సుఖవునానే కనిపిస్తుంది. కాని అది నిజంగా కష్టం. కారు గుడ్డించి, చస్తావు.”

ఒకరోజు స్విస్టి ఎక్కడికో వెళ్ళిపోయాడు; పెన్సల్లో వున్న కార్లోనికి ఎక్కి దున్నో రివర్సు లాగడమూ, పెన్సల్ నొక్కడమూ మొదలు పెట్టాడు. మొదట్లో ఏమీ జరగలేదుగాని, తర వాత హఠాత్తుగా కారు కునుపుతో కదలడం

ఆపుదామనుకున్నాడు, ఒక రివర్లాగాడు, కాని అది అగడానికి మారు యింకా జోడుగా వరు గెత్తింది. త్రోవకు మధ్యగా ఒక వేసవిగృహం వుంది, ధన్! ధన్! వేసవి గృహం కూలి పోయింది, కర్రచెక్కలు దున్నో పైకి ఎగురు తున్నాయి. ఒకటి వాడి వీపుకు కొట్టుకుంది, యింకొకటి తలకు కొట్టుకుంది. వాడు స్టీరింగ్ చక్రాన్ని యిటూ అటూ తిప్పుతూనే వున్నాడు.

కారు పెన్సల్లో తీవ్రంగా వరుగెత్తుతోంది. దున్నో అరుస్తున్నాడు:

“గేట్లు తీసెయ్యండి, లేకపోతే అన్నీ నాశ

వున్న ఒడ్డుమీదనుంచి తల్లక్రిందులుగా పడి పోయింది. దున్నో బయటికి తుళ్ళిపోయి నది ఒడ్డుమీద పడిపోయాడు. కారు నదిలో అడుక్కు మునిగిపోయింది.

తవుటిపురుగులు దున్నోను ఎత్తి యింటికి మోసుకవెళ్ళారు. వాళ్ళు వాణ్ని పక్క మీ ద పడుకోబెట్టారు, తరవాత వాడు కళ్ళు విప్పాడు.

వాడు అటూయిటూ చూసి, బాధతో మూలి గాడు.

“నేనింకా బ్రితికే ఉన్నానా?”



"ఓ, అమ్మో!" అని అరిచాడు డున్నో.
 "ఏమిటి, నొప్పి పెట్టిందా?" అని అడి
 గాడు డాక్టర్ ఫిల్మన్ ఆశ్చర్యంగా.
 "అవును నొప్పి పెట్టింది."
 "సరే, నువ్వు భరించకతప్పదు. ఇంకొక

పోతే ఫరవా ఏమీలేదు."

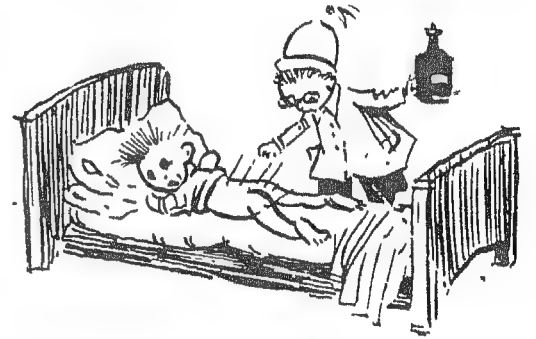
"అమ్మో! అమ్మో!"

"అయిపోయింది. ఇప్పుడు నీ టెంపరేచర్
 చూడాలి."

"ఒద్దు! ఒద్దు!"

డాక్టర్ ఫిల్మన్ ధర్మామీటర్ తీసుక
 రావడానికి వెళ్ళాడు.

డున్నో పక్కమీంచి దభావన లేచి, కిటికీ
 లోనుంచి బయటికి గంతుని వరుగై పారి
 పోయాడు. డాక్టర్ ఫిల్మన్ ధర్మామీటరు తీసుక
 వచ్చి చూస్తే, డున్నో మాయమైపోయాడు.



లెనిన్ కిన్నె కిల నిజమయింది

(1వ పుట తరువాయి)

లెనిన్ కు మాస్కోకు వంపించబడింది. కార్మిక
 కర్షక 'రిపబ్లిక్ ప్రకటించిన స్వయంవిప్లవయాధి
 కారం, పీడిత ప్రజల విముక్తి సూత్రాలు,
 తమ స్వాతంత్ర్యం కొరకు పీఠోచితంగా
 పోరాడుతున్న వర్గచైతన్యంగల భారతీయుల
 హృదయాన్ని అంతగా పొందుతున్నట్లు తెలుసు
 కొని తాను చాలా ఆనందపడ్డానని వి. ఐ.
 లెనిన్ వారికి వ్రాసిన జవాబులో తెలియజేసారు.

ఆ తర్వాత యెన్నో సంవత్సరాలు గడిచి
 పోయాయి. భారత దేశంలో వలసపెత్తందారీ
 విధానము అంతరించింది. స్వతంత్ర మహా
 భారత దేశం అవతరించింది. దృఢమైన సోవి
 యత్-భారత మైత్రీని గురించి లెనిన్ కన్న
 కలలు నేడు నిజమయ్యాయి.

"అవును, కాని దయచేసి కదలకండా
 మెదలకుండా ఉండు. నేను వరీక్ష చెయ్యాలి"
 అన్నాడు డాక్టర్ ఫిల్మన్.

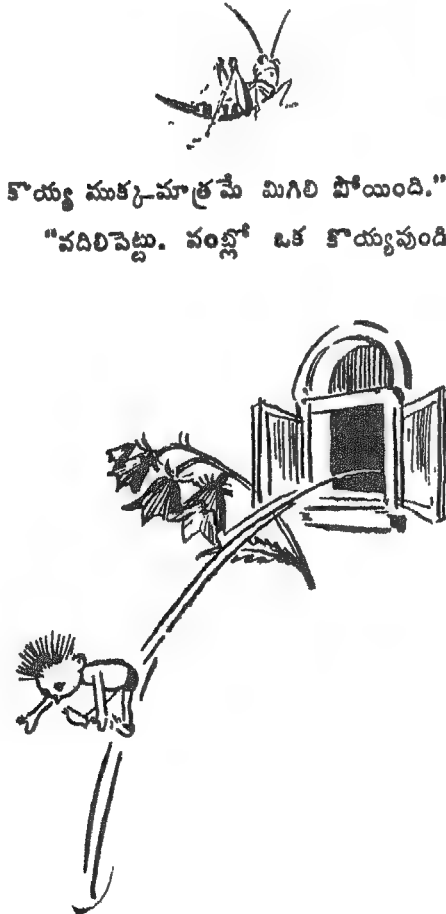
అతను డున్నో బట్టలు విప్పాడు, వరీక్ష
 చేసి యిలా చెప్పాడు:

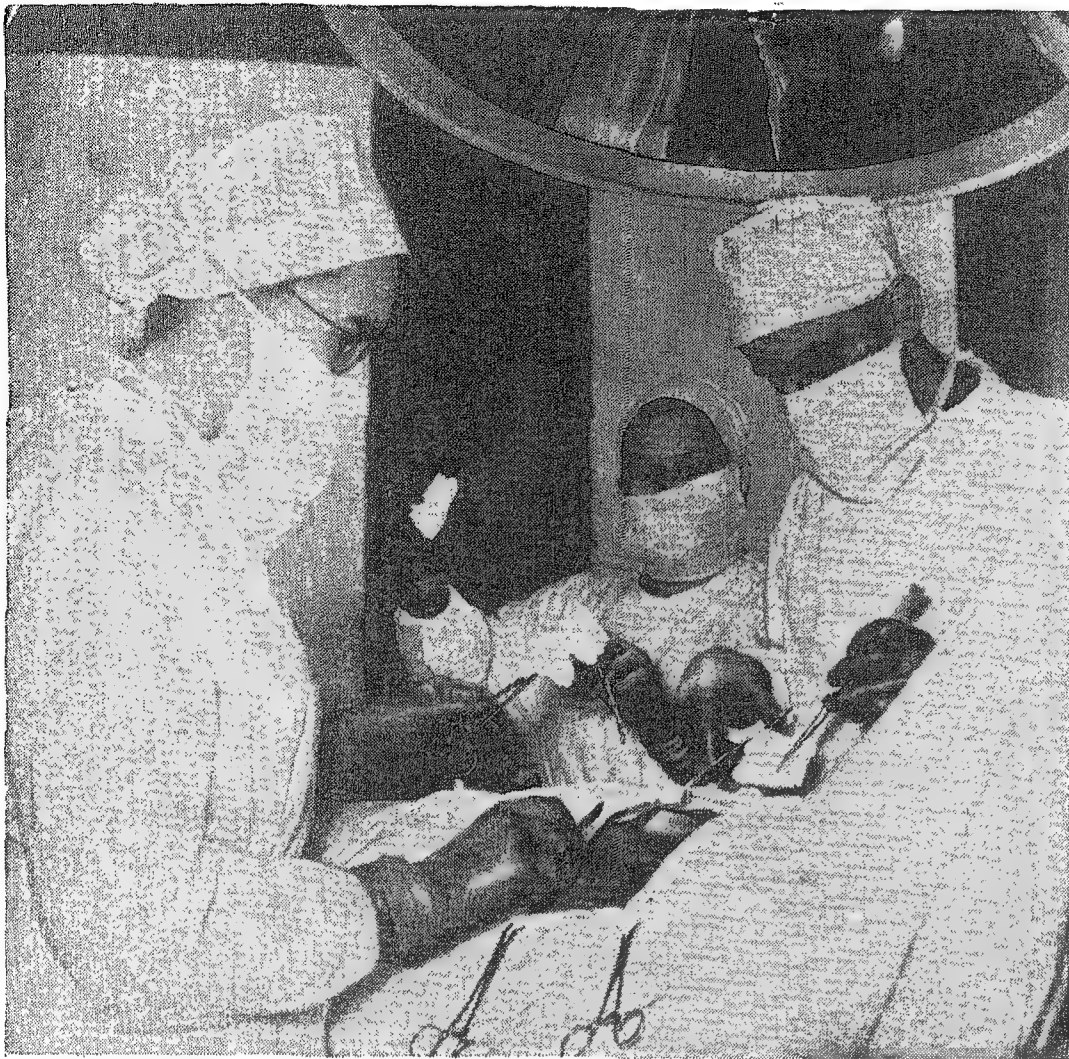
"వింత అనిపించవచ్చునేమోగాని ఒక్క
 ఎముకకూడా విరగలేదు. కాని నీ శరీరంలో
 కొన్ని కొద్దిగా కొయ్యముక్కలు గుచ్చుకు
 న్నాయి, కొన్ని రెబ్బలు తగిలాయి."

"కొయ్యముక్కల్ని బయటికి తియ్యాలి"
 అన్నాడు డాక్టర్ ఫిల్మన్ తలాడిస్తూ.

"నొప్పి పెడుతుందా?" అని అడిగాడు
 డున్నో కంపరమెత్తి.

"అబ్బే, ఏమీ నొప్పిపెట్టదు. ఇదుగో.
 అన్నిటికంటే పెద్దదానిని మొదట తీసేస్తాను."





మించిపోయిందేమో?—అని లేనా ఆలోచించసాగింది. ఆమె గుండె నిప్పురం కలదనీ, గట్టిగా పని చేస్తుందనీ చెప్పుకొంటుంటారు. కానీ ఇప్పుడామెకు భయంగా ఉన్నది. గుండెలో గాయానికి వైద్యంచేయడం ఆమెజీవితంలో ఇదే ప్రథమపర్యాయం.

“ఏం చెయ్యడం?”—ఒకే ఒక మార్గం ఉన్నది. “అపరేషన్ చెయ్యడమే ఆ మార్గం.”

ఆమెచేతివేళ్లు చురుకుగా, చాతుర్యంతో, ధైర్యంగా పనిచేయసాగాయి. అపరేషన్ చేసే విధానం లోహపు కత్తి తళతళలాడింది. చిట్టచివరికి గుండె, మానవునిగుండెకాయ లేనా హస్తాల్లో కనబడింది. అది ఆగిపోతున్న గడియారంవలె, విసిరినబడకుండా మందంగా కొట్టుకొంటూ మళ్ళీ ఒక్కొక్కసారి వేగంగా కొట్టుకొనసాగింది. ఈ కొన ఊపిరిగూడా ఆగిపోయేటట్లు కనబడుతున్నది. ఆ తర్వాత యేమవుతుంది!....

హృదయంపై శత్రు దికితనం చేస్తున్న డాక్టర్
← హెలెన్ డామిర్

ప్రపంచంలో, హృదయంపై శత్రు దికితనం చేసిన ప్రప్రథమ నারీమణి డాక్టర్ హెలెన్ డామిర్ ↓

హృదయానికి శస్త్రచికిత్స

< ఆర్. బొరెత్ స్కి >

మృహానగరం గాఢ నిద్రలో నున్నది. సందడిగా వుంటూవచ్చిన మాస్కోనగర వీధులు నిర్మానుష్యమయ్యాయి. ఇండ్లలోను, దుకాణాలలోను దీపాలు ఆర్పివేయబడ్డాయి. మొదటి నగర హాస్పిటల్లోని అపరేషన్ల గదిలో ఆంథా నిక్కబింగావున్నది. హెలెన్ డామిర్ అను యువతియైన డాక్టర్ డ్యూటీలో వున్నది.

ఆ నిక్కబింబ వాతావరణంలో హఠాత్తుగా గంట మ్రోగసాగింది. ప్రమాదమేదో జరిగింది గాబోయి! ఎక్కడో ప్రమాదం జరిగిందంటే, ప్రమాదంలో చిక్కుకొన్న వ్యక్తి ఆప్పుడే, తక్షణ సహాయంకొరకు, వచ్చేయ్యడం జరుగుతుంది!

అపరేషన్ చేసే టేబుల్ మీద ఒక తుర్రవాడు—16 లేదా 18 సంవత్సరాల వాడు—వున్నాడు. అతని ముఖం స్పటికంలాగ పారిపోయి వున్నది. కనురెప్పలు గట్టిగా మూతబడి వున్నాయి. గుండెకు ఎడమ వైపున, చుట్టూ గడ్డకట్టిన రక్తపు మరకలు గల చిన్నగాయం ఒకటి వున్నది.

నాది? కొట్టుకోటం లేదు.

ఊపిరి? ఆడదంటేదు.

లెల్ల దుస్తుల్లో ఉన్న వ్యక్తులు అవసరమని తరిచినవ్వరు మాత్రమే, ముక్తపరిగా మాట్లాడుతున్నారు. మాట్లాడడానికి ఇక్కడ అవకాశం లేదు. చూపులు, సంజ్ఞలతో వారు జరిగిపోతున్నాయి.

“గుండెలో ప్రాణాంతకమైన గాయం—బృహద్దమనికి దెబ్బ తగిలింది. కొద్ది ఊదాలు ఆలస్యమయిందంటే ఇక లాభం ఉండదు. బహుశ ఇప్పటికే



మానవజీవనం—అత్యంత విలువైనది—డాక్టర్ చేతిలో వున్నది. అవును, ఇక్కడే వున్నది—జీవం! లేనా తన జీవితంతో ఆ మొట్ట మొదటిసారిగా ఆ జీవంపై తనకుగల సంపూర్ణ బాధ్యతను, శక్తిని గుర్తించింది. మానవుని జీవనం అంతకంటే విలువైనది, ముఖ్యమైనది ఇంకేమున్నది?

ఆ ఆపరేషన్‌ను యెలా జరిపిందో లేనా ఇప్పుడు గుర్తుకు తెచ్చుకొనలేకుండా వున్నదంటే ఆశ్చర్య పడవలసిన విషయమేమీలేదు. ఆమె అలోచనలు, శ్రద్ధ—ఒక్కటేమిటి, అన్నీ—ఆ కుర్రవాని గుండెలోని గాయంమీద కేంద్రీకృతమయ్యాయి.

అఖరి కట్టుపడి, గుండె తిరిగి బాగా కొట్టుకొంటున్నట్టు యంత్రం చూపాక, రోగి ప్రాణానికి ప్రమాదం తప్పిందని తేలిన తర్వాతనే లేనా ఆపరేషన్ చేయించి దగ్గర్నుంచి వెళ్ళింది. తరినమైన ఆ గంటన్నర కాలం తర్వాత మొట్టమొదటిసారిగా అప్పుడు మాత్రమే ఆమె తన చుట్టూ యేమి జరుగుతున్నదో గ్రహించింది. ఒక నిమిషం క్రితంవరకు ఒక వస్తువుమీద కేంద్రీకృతమై, అరమోడ్డుగా ఉండిన కళ్లు, వాటి గంభీరత తగ్గి, ఇతర విషయాల వైపు మళ్ళాయి.

హఠాత్తుగా ఒక అద్భుతమైన సంఘటన జరిగింది. ఆమెకు అర్థమైన అనందం లభించింది. సర్వసాధారణంగా గంభీరంగా వుంటూ, అవసరమైనప్పుడు మాత్రమే మాట్లాడుతూ వుండే ప్రపంచ ప్రఖ్యాతి గాంచిన సర్జన్ ప్రొఫెసర్ బకలేవ్, లేనాను హృదయపూర్వకంగా అభినందించారు. ఆయనే ఆమె గురువు. ప్రపంచంలో గుండె ఆపరేషన్ చేసిన మొట్టమొదటి శ్రీ గాబట్టి ఆమె ఆ అభినందనలకు అర్హురాలే. ఒక్క గుండె ఆపరేషన్ కాదు, బృహద్దమని ఆపరేషన్ కూడా. 1913 లో జనిరిల్లో అనే ఒక ప్రఖ్యాత సోవియట్ సర్జన్ బృహద్దమని ఆపరేషన్ చేశారు. అప్పటినుండి ఈ మధ్య గడిచిన

41 సంవత్సరాలకాలంలో బృహద్దమని ఆపరేషన్ చేసేటటు అయిదు మాత్రమే విజయవంత మయ్యాయి. హెలెన్ దామిర్ చేసిన ఆపరేషన్, యావత్తుపై ద్యచరిత్రలో జరిగిన అలాంటి ఆపరేషన్ లో ఏదీలేదు.

“నిన్ను చూచి నేను చాలా గర్వపడుతున్నాను. కానీ నేను గూడా సర్జన్‌నే గాబట్టి కొంత ఈర్ష్యకూడా పడుతున్నాను,” అన్నారు ప్రొఫెసర్ బకలేవ్.

ఇది దాదాపు ఒక అర్థ సంవత్సరం క్రితం జరిగింది. డాక్టర్ జాతీయరాలైన హెలెన్ దామిర్ సోవియట్ వ్యవస్థ స్థాపితమడడం మూలంగానే విద్యాభ్యాసాన్ని పొంద గలిగింది. ఈ మధ్యనే ఆమె ఎమ్. ఎస్. డిగ్రీని పొందింది.

గుండె ఆపరేషన్లు చేయడం ఆమెకు మామూలు వనై పోయింది. పది సంవత్సరాలపాటు—మొదట వైద్య విద్యానంశంలోను, తర్వాత పట్టభద్రానంతరపుకోర్సులోను—జరిపిన దై నందిన కృషి మూలంగా ఆమె సర్జన్‌కు వుండవలసిన ప్రావీణ్యతను, వైద్యవిద్యలో పరిపూర్ణ విజ్ఞానాన్ని సంపాదించ గలిగింది. ఆమె కాను పొందిన అనుభవాన్ని ఇతరులకు తెలియజేయడానికి కుతూహల పడుతుంది. విదేశాల నుండి కూడా సర్జన్‌లు వచ్చి ఆమెదగ్గర ఆపరేషన్లు చేయడం నేర్చుకొంటుంటారు. పట్టభద్రానంతరపు కోర్సును మాస్కోలో చదివిన బల్గేరియన్ డాక్టర్ చ్యాదర్ ద్రగోచెవ్ నుంచి ఆమెకు లేఖలు వస్తూవుంటాయి. ఒవిది మరీనా ఆనే ఒక రుమేనియన్ డాక్టర్ ఆమెయొక్క కృషిని శ్రద్ధగా అధ్యయనం చేస్తున్నది.

హెలెన్ దామిర్ కూడా అధ్యయనం చేస్తున్నది. డాక్టర్ అప్ సైన్స్ కావాలని ఆమె అభిలాష. ఆమెను గురించి తెలిసిన వారెవ్వరే గాని ఆమె విజయం పొందగలదన్న విషయాన్ని శంకించదు. 27 సంవత్సరాల ఆ యువతియొక్క మనో విశ్చయం అంత గట్టిది

కిరోస్కీ మంట తార్పడం ఎఫ్. పాతియెవ్‌స్కి

అగ్నిమాపక దళం కార్లు రోడ్డుమీద శరవేగంతో పోతున్నాయి. ఒక అసాధారణమైన మంటలను ఆర్పడాని కవి వెళ్ళుతున్నాయి: బ్రహ్మాండమయిన కిర్సనాయిలు టాంకు ఒకటి తగులబడి పోతున్నది. దానిని ఆర్పివేయడానికి అవి రప్పించబడ్డాయి. ఇలాంటి మంటలను ఆర్పడానికి ఇదివరకు చాలా ఖరీదైన ఒక రసాయనిక సురుగు ఉపయోగించబడుతూ ఉండేది. కాని ఇప్పుడు దానికొరకు కేంద్ర అగ్నిమాపక పరిశోధనాలయం వారు, ఒక సరికొత్త పద్ధతిని కనిపెట్టారు. ఆ పరిశోధనాలయం వారు నాకు యీ విధంగా దానిని గురించి తెలియజేశారు.

జ్వలించే ద్రవం యేదైనా సరే ఒకానొక శీతోష్ణస్థితిలో తగులబడుతుంది. అంతకంటే తక్కువ శీతోష్ణస్థితిలో ఉన్నప్పు డది తగులబడజాలదు. ఉదాహరణకు కిర్సనాయిలు 18 డిగ్రీలు సెంటిగ్రేడ్‌లో ఉన్నప్పుడు తగులబడదు. కాని దాని ఉపరితలం 90 డిగ్రీలకు వేడెక్కిగానే నిప్పుంటుకొని తీవ్రంగా తగులబడుతుంది. అయినప్పటికీ, జ్వలించే ప్రక్రియలో గూడా కిర్సనాయిలు ఉపరితలంలోని ఒక నన్నని పొరవరకు మాత్రమే వేడెక్కుతుంది. తక్కిన భాగమంతా మొట్టమొదటి శీతోష్ణస్థితిలోనే ఉంటుంది.

తగులబడుతున్న పొరయొక్క శీతోష్ణస్థితిని తగ్గించాలంటే, అనగా దానిని జ్వలించకుండా చేయాలంటే, దానిపై పొర కలిసిపోయేట్లుగా కలిపివేస్తే సరిపోతుంది. ఒక ప్రత్యేకమయిన కంట్రైబర్ ద్వారా కంట్రైబ్ట్ గాలిని మండుతున్న కిర్సనాయిలులోకి

వదులుబడ్డారా దానిని క్రిందుమీదుగా కలుపుతుంది. వేడెక్కిన కిర్సనాయిలు భాగమూ, చల్లని కిర్సనాయిలు భాగమూ యీ విధంగా కలిసిపోవడం ద్వారా కిర్సనాయిలు శీతోష్ణస్థితి ముప్పై డిగ్రీలకు కంటే తక్కువై పోతుంది. ఇట్టి శీతోష్ణస్థితిలో కిర్సనాయిలు జ్వలించవు. ఈ విధమైన తెలివైన పద్ధతితో, తగులబడుతున్న కిర్సనాయిలు కిర్సనాయిలుతోనే అర్పబడుతుంది.....వజ్రం వజ్రంతోనే ఛేదించబడుతుంది!

ఇప్పుడు మనం, కిర్సనాయిలు టాంకును బ్రహ్మాండంగా అలముకొంటున్న మంటలపైపు చూచినట్లయితే, అగ్నిమాపకదళం వారు యేమి చేయబోతున్నారో గ్రహించగలం. ఏ మాత్రము కాలయాపన చెయ్యకుండా, వెంటనే, ఒక హోస్‌పైపును తీసి కంట్రైబ్ట్ గాలి వున్న పరికరానికి ఒక కొనను తగిలించి, రెండవకొనను తగులబడుతున్న కిర్సనాయిలు టాంకులోకి వదులుతారు. కంట్రైబ్ట్ గాలి చల్లని కిర్సనాయిలును పైకి తెస్తుంది. ఈ విధంగా క్రమంగా కిర్సనాయిలు శీతోష్ణస్థితి తగ్గిపోవడంతో మంటలు నింపాదిగా అరిపోతాయి. ఎంత పెద్ద మంటలైనా సరే నేడు 5-10 నిమిషాల లోపల ఆర్పివేయబడగలవు.

ఈ విధంగా సోవియట్ విజ్ఞాన శాస్త్రవేత్తలు అతిప్రమాదకరమైన మంటలను—పెట్రోలు తగులబడుటవల్ల కలిగే మంటలను—ఆర్పుటకు సులభము, చవుక, విశ్వసనీయము అయిన పద్ధతిని కనిపెట్టారు.

స్వగృహంలో లెనిన్

[8వ పుట కథవాయి]

మేము మేడమీదనుండి క్రిందికి వెళ్ళాం. ఆ యింట్లో వున్న చిన్న పెరడులోకి. రెండు అద్భుతమైన కొత్త బైసిక్లు ఆక్కడ వున్నాయి (ఒకటి పురుషునిది, ఒకటి స్త్రీది). అప్పుడే వాటికి కట్లు విప్పవట్టుగా వుంది.

“ఈ వైభవం చూడండి! ఇదంతా నాద్యా వనే. నాకు సైకిలు మీద వెళ్ళడమంటే యిష్టమనీ, కాని అందుకు మా దగ్గర డబ్బులేదనీ ఆమె ఒకసారి అమ్మకు వ్రాసింది. అమ్మ చాలా విచారించి, మా వాళ్ళతో కలిసి చాలా సొమ్ము సేకరించింది. మార్క్సిస్టు మొయెనిచ్ (అన్నా ఇర్వినిచ్చా భర్త ఎలిజర్) తాను పనిచేస్తోన్న నదెజ్డా కంపెనీద్వారా బెర్లిన్ నుండి మాకోసం రెండు బైసిక్లు పంపమని వ్రాసేడు. హఠాత్తుగా రవాణా కంపెనీనుండి ఒక నోటీసు వచ్చింది—సామాను ఎక్కడికి పంపాలని. ఇది బహుశ రహస్య సారస్వతమో లేకపోతే ఎవరైనా మాకు పుస్తకాలు పంపారేమోనని అనుకున్నాను. వాళ్ళు దానిని తీసుకవచ్చారు—ఆ ‘రహస్య’ వస్తువులివిగో! చూడండి, కొస్త చూడండి యిది ఎంత అద్భుతమైన సైకిళ్ళో!” అని లెనిన్ వలుసార్లన్నారు, వాటిని పరీక్షచేస్తూ, ట్రైల్లకు గాలి నింపుతూ, స్ట్రాలు బిగిస్తూ. “అమ్మ వుంది! ఆమె మాకు చాలా ఉపకారం చేసింది! ఇప్పుడు నాద్యా, నేనూ ఒకరిమీద ఆచారపదనక్కరలేదు. మేమిక రైలు ఎక్కం, మార్వంత సైకిళ్ళు ఉపయోగించుకుంటాం!”

అమ్మ దగ్గరనుండి అనుకోకుండా వచ్చిన యీ బహుమానాన్ని చూసుకుని లెనిన్ పడ్డ ఆనందం నిజంగా చూడదగినది. లెనిన్ ను సంతోషపెట్టినది, అన్నిటికంటే ప్రధానంగా తనతల్లి, బంధువులూ తన వట్ల, నదెజ్డా కృష్ణయ్య వట్ల చూపిన శ్రద్ధనని మా అందరికీ

పూర్తిగా తెలుసును. ఇది ముఖ్యంగా ఆయనకు ఎంతో మోదకారణమైంది.

నదెజ్డా కృష్ణయ్య సంతోషంతో చిరునవ్వులు కురిపిస్తూ, లెనిన్ ఆనందానికి సంతోషించింది.

“నేను వెళ్ళి అమ్మకు ఉత్తరం వ్రాస్తాను, దానిని దయచేసి రిజిస్టర్డ్ పోస్ట్ లో పంపించు” అన్నారాయన, వారుంటాన్న బోర్సింగ్ హౌస్ రెండవ అంతస్తుకు మెట్లెక్కుతూ.

“ఆయన పనిసిల్లివానిలాగా సంబరపడుతున్నారు” అని మెల్లగా నాతో అంది నదెజ్డా కృష్ణయ్య, “ఆయన తల్లిని చాలా ప్రేమిస్తారు; కాని మా వాళ్ళ అంత శ్రద్ధ తీసుకుంటారని ఆయన అనుకోలేదు. ఇప్పుడాయన ఎంతో సంతోషిస్తున్నారు.”

మేము మేడమీదికి వెళ్ళాము, అక్కడ నదెజ్డా కృష్ణయ్య అవసరమైన వస్తువుల నన్నిటిని మూటలు కడుతోంది.

“దీని సంతట్నీ నా సైకిలు వెనుక కార్యుర్ మీద పెడదాము. ఇప్పుడు వాటిని భుజాలమీద మోసుక వెళ్ళవలసిన అగత్యం లేదు. ఇదుగో ఉత్తరం. దీనిని వెంటనే పంపివెయ్యి, మర్చిపోవద్దు!” అన్నారు లెనిన్.

అన్ని విషయాలూ చర్చించి, టెలిగ్రాములకు, ఉత్తరాలకూ యివ్వవలసిన అద్రెసుగురించి అంగీకరించిన తరువాత పెద్ద మెట్లమీద నుండి మేము క్రిందికి దిగాము.

“కామ్రేడ్స్ సెలవు! నాద్యా, సైకిలెక్కు!” అని కేకచేసి లెనిన్ తొందరగా సైకిలెక్కారు.

మాకు నమస్కరించాక నదెజ్డా కృష్ణయ్య ధైర్యంగా ఆయనను అనుసరించింది, ఏవుగా పెరిగిన వచ్చికకు మధ్యగావున్న రోడ్డు మళ్ళపు వెనుక వారు క్షణంలో అదృశ్యులయ్యారు.

చినిగిన సైనికకోటు వేసుకొన్న వృద్ధుడు

(84వ పుట కథవాయి)

మేలుకు, ఆయనకు కృతజ్ఞత చెప్పకోలేక పొయ్యానని ఎంతో విచారిస్తున్నాను, ఇప్పుడు ఏం చెయ్యాలన్నా శక్తిలేదు, ఆరోగ్యంలేదు, సదుపాయంకూడా లేదు.

ఇంటికి వినురుగా వచ్చిరావడంతోచే ఇంటి యజమానురాలి కూతుర్ని పిలిచి, ‘లెనిన్ ఛాయాచిత్రం తీసుక రమ్మన్నాను, నేను తొందరగా దాన్ని పోస్టుకోవాలని చెప్పాను!’ అవిడ, తన చిన్న గదిలోకి వెళ్ళి, ఒక వార్తాపత్రిక తీసుకవచ్చింది. దానిపేరు ‘బెర్న్ టైమ్స్’ (పేదరైతు). ఆ పత్రికలో ఆయన బొమ్మ వుంది, ఇక్కడుండి దాన్ని మీకు చూపెద్దాను.”

ఆ వృద్ధుడు తన కోటు గుండీలు తీసి, జేబులోనుంచి ఒక పాత పెద్ద తీశాడు. దానికి చుట్టివున్న దారం విప్పి, అందుల్లో నుంచి ఒక పాత పత్రికలోంచి కత్తిరించిన లెనిన్ చిత్రాన్ని తీశాడు. అది బాగా నలిగి అంత స్పష్టంగా కనిపించడం లేదు.

“అప్పటినుంచీ దీన్ని నా హృదయమీద హత్తుకుంటున్నాను. ఇవెప్పుడూ ఇక్కడే వుంటుంది” అన్నాడు, గౌరవ పురస్కరమైన గద్గడ కంఠంతో. “మనిషంటే ఆయనే, నేను చెబుతున్నాను మహానుభావుడు.”

ఆ మాటలు చెబుతూ ఆ వృద్ధుడు కంపించి పోతున్నాడు, పొలి పోయిన ఆయన చెక్కిళ్ళమీద కన్నీరు దారకట్టింది.

ఏం చెప్పను ఆయనకు? నాకు పెదిమ విప్పడానికే భయమేసింది, కాగా నేను ఎంత కదలి పోతున్నానో ఆయనకు తెలియక పోవడమే మంచిదనిపించింది.

మేము, ఎంతోసేపు నిశ్శబ్దంగా కూర్చున్నాము.

పండిపోతున్న చెల్లెకొమ్మలమీద మంచుపొర దట్టంగా క్రమ్ముకొంటున్నది. దూరంలో కోడి కూశేసింది. రైలుపోతున్న చప్పుడు వినిపించింది. టాగోవో గ్రామంలోంచి గవ్వన పొగ కనిపించింది. రొడ్డై కాలుస్తున్న వాసన గుప్పన కొట్టింది. క్రనవియ్య మెఛా మీదుగా పోయే రోడ్డున చదుస్తున్న బండి చక్రాల గరగర, బాటన పాట పాడుకొంటున్న ఒక పిల్లగొంతు వినిపించాయి :

“ఉవ్వెత్తున పండి వారిగిన

చేల మాటున

దాగివున్నది వ్రుముగ

రమ్మమవు మా వల్లెటూరు”

“చూడండి, మన రష్యా ఎలాగుందో!” అన్నాడు ఆ వృద్ధుడు, కొంచెం సేపు మౌనం వహించి. “బాగా అలసటగావుంది. చూడండి వయస్సు మళ్ళుతున్నదాయె. ఇంక లేద్దమా?”



"ఓహో! ఓహో!నా పాలన్నీ వారికిపోయాయి!"
"వద్దు, వద్దు, ఏడవ్వొద్దు, ఎంత పెట్టి కొన్నావు.
బిడ్డా!"



"దయచేసి ముఖంమీది ఆకృతిమ ముఖాన్ని తీసేద్దురూ"
"సంతోషంగా".



"అమ్మా, అమ్మా, నా పెళ్లయిందే"
"ఎవరితో తర్లీ?"
"ఎవరితోడూ....ఓ వల్లని చాస్తోంది!"

దుష్ట ప్రశ్న

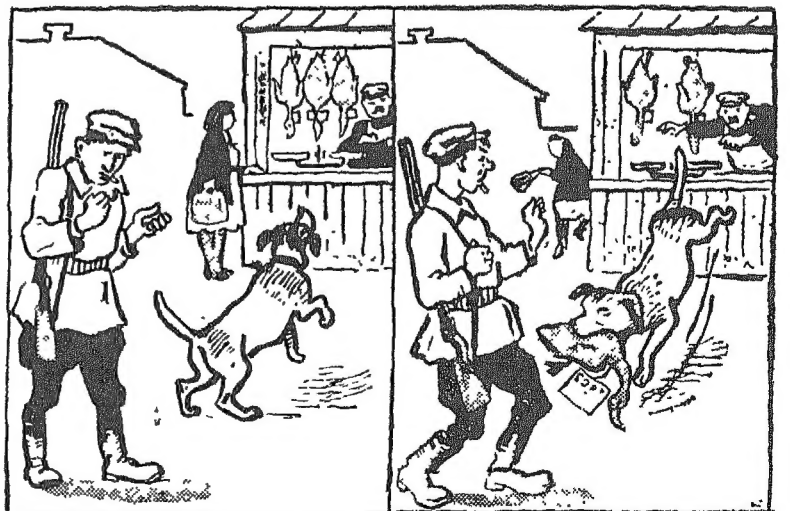


ఉన్నత శిక్షణ
పొందిన
ప్రవీణుడు!

వినోద
చిత్రాలు

"నా వాంటెకు లోపం ఏమిదో
చెప్పండి, డాక్టర్."

"ఏముంది, కనపడడం లేదా,
గూనుంది!"



గురువును మించిన శుశ్రూష

Regd. No. D-154

